

Unsere Servicenummern

Private Kleinanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33
kleinanzeigen@wochenblaetter.de

Familienanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33
familienanzeigen@madsack.de

Vertrieb/Zeitungszustellung
Bitte über den Button "Zeitung nicht erhalten" auf der Website
www.umschau-garbsen.de

epaper.umschau-garbsen.de

UMSCHAU

Wochenzeitung für Garbsen und Seelze

ALBA & IBRAHIM

Irakische & italienische Küche
Mühlenbergsweg 21 | 30823 Garbsen
Tel. 05137 - 8904520

Öffnungszeiten:
Montag - Sonntag 11.30 - 22.00 Uhr
Mittwoch Ruhetag!
www.alba-restaurant.de

Grillteller

Nr. 47 22. November 2025 Mit Bekanntmachungen der Stadt • www.umschau-garbsen.de oder www.umschau-seelze.de

Kellerbühne präsentiert turbulente Verwechslungskomödie „Carmen darf nicht platzen“

GARBSEN (BUDO). Nach einem halben Jahr Probenzeit hat die bekannte und beliebte Garbsener Kellerbühne am Sonnabend mit dem Boulevardstück „Carmen darf nicht platzen“ aus der Feder von Ken Ludwig in der Übersetzung von Michael Raab eine äußerst gelungene Premiere auf die Bühne gebracht. In der mit 400 Besuchern ausverkauften Aula am Planetenring haben die begeisterten Zuschauer ein turbulentes zweieinhalbstündiges Verwechslungsspiel mit überraschendem Ausgang erlebt. Alle acht Rollen des Stücks waren bestens besetzt und so gelang es den Akteuren, ihre Spielfreude auf das Publikum zu übertragen. Regie bei diesem sehr unterhaltsamen Theaterabend führten Beate Carmona und Stefanie Kropp. Die Zuschauer haben eine sehr amüsante Komödie mit Operndiva-Starkult und Theaterwahnsinn erlebt. Das geschickte Bühnenbild mit zwei Zimmern und vielen Türen bietet reichlich Raum für Situationskomik. Das achtköpfige Kellerbühnenensemble hat das Stück nahezu profihhaft aufgeführt. In der Hauptrolle glänzt Silke Fütterer als weltberühmte Opernsängerin Elena Firenzi, die nach einem Cocktail aus Beruhigungstabletten und Alkohol für tot gehalten wird. Umwerfend, übertrieben, italienisch bis ins Mark. Sie lebt das Drama - auf der Bühne und im Leben. Beate Carmona spielt die Intendantin der Cleveland Grand Opera Lucy Wylie. Eine imposante Frau mit großer Klappe und noch größerem Ego. Sie ist cholerisch, herrisch, brillant organisiert und steht ständig kurz vor dem Nervenzusammenbruch. Dann Amelie Briese als Jo, die Assistentin von Lucy Wylie. Völlig unterschätzt, bis sie sich plötzlich selbst im Rampenlicht wiederfindet. Mit viel Mut, einer

überraschenden Stimme und echter Leidenschaft für die Oper wächst sie als Carmen über sich hinaus. Die Männerrollen spielen Patrick Bieger als Jerry, Sohn von Lucy Wylie und Jos Freund. Er ist charmanter Opernfan mit Mutterkomplex und Hang zum Dramatischen. Seine Liebe zur Musik ist echt - seine Ohnmacht im Angesicht von Elena Firenzi allerdings auch. In der zweiten Männerrolle Ken Arnemann als Tenor Leo aus Amsterdam. Gutaussehend und sehr von sich überzeugt ist er als der fliegende Holländer das wandelnde Klischee des charmannten Tenors mit vielen Affären. In weiteren Rollen Didier Carmona als Elenas Ehemann Pasquale Firenzi, immer temperamentvoll und eifersüchtig. Kristina Redzinski als Vorsitzende des Fördervereins Julia Leverett und Opernliebhaberin sowie Aileen Meyer als Hotelpagin Beverly mit Show-Ambitionen. Die Komödie ist turbulent, temporeich und mit Sinn für skurrile Überzeichnung inszeniert. Die Protagonisten verkörpern ihre Charaktere mit solchem Esprit und Temperament,



Jo, die Assistentin von Lucy Wylie (Amelie Briese, links) tröstet die betrunkene Operndiva Elena Firenzi (Silke Fütterer), weil ihr Mann Pasquale sie verlassen hat. Fotos: Hans-Werner Burgdorff

dass es das reinste Vergnügen ist, ihnen dabei zuzusehen. Zweieinhalb Stunden spannender Unterhaltung und minuten-

langem Beifall und Standing Ovationen vom Premierenpublikum.

der Unterhaltung und minuten-



Der holländische Tenor Leo (Ken Arnemann) ist auf ein Liebesabenteuer mit der echten Carmen (Silke Fütterer) aus.



Operndiva Elena Firenzi (Silke Fütterer) ist überglücklich, weil ihr Mann Pasquale (Didier Carmona) wieder zurückgekommen ist.

Gottesdienst in Berenbostel

BERENBOSTEL. Am Ewigkeitssonntag, 23. November, findet um 10.30 Uhr ein Gottesdienst zum Gedenken der Verstorbenen in der Stephanuskirche statt.



Kinder-Wunschzettel-Aktion

Heute im Innenteil

NATIS PFLEGEZENTRUM
ALLES UNTER EINEM DACH

Siemensstraße 19 • 30827 Garbsen • www.natispflegezentrum.de

Liebe Pflegebedürftige und Angehörige, kurz vor Neujahr sind Pflegeberatungen bei euch noch fällig? Kurzfristige Termine sind bei uns möglich unter Tel. **0170-80 38 444**

MÖBEL HEINRICH cleva
VON MÖBEL HEINRICH

MOONLIGHT SHOPPING

Freitag, 28.11.2025 bis 21 Uhr geöffnet!

in Bad Nenndorf

BLACK FRIDAY

BERATUNG FR. 28.11. + SA. 29.11.

JUWELIER COHRS

Machen Sie Ihr Gold zu Geld! Bei uns zum Höchstpreis verkaufen.

Gold | Silber | Platin | Zinn
Schmuck | Juwelen | Diamanten | Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn)
Bruchgold | Altgold | Münzen | Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33
Telefon & WhatsApp 0511/2157937
www.juwelier-cohrs.de

WASH STAR GARBSEN

Havelser Str. 2B 30823 Garbsen
Mo-Sa: 8:00-19:00 Uhr
www.wash-star-garbsen.de

— TEXTILE AUTOWÄSCHE —

AUTOWÄSCHE 10,90€ **INNENREINIGUNG ab 39,00€** **POLITUR ab 59,00€**

Wir räumen, Sie träumen ... vom Sommer"
Winterdienst incl. Haftpflichtversicherung
05131 4870715
info@wegener-reinigung.de

WEGENER GEBÄUDEREINIGUNG

aktivoptik

40% RABATT
auf das Glaspaar*
auf ausgewählte Fassungen**

BLACK Sale

*Der Rabatt gilt nur vom 01. bis 30.11.2025 beim Kauf einer Komplettbrille in persönlicher Sehkategorie und auf Gläser der Komfort-Kategorie. **Der Rabatt gilt nur vom 01. bis 30.11.2025 beim Kauf einer Komplettbrille in persönlicher Sehkategorie und nur auf ausgewählte Brillen- oder Sonnenbrillenfassungen. Verantwortlich für die Werbung: aktivoptik Vertriebs GmbH, John-F.-Kennedy-Str. 26, 55543 Bad Kreuznach. Alle Informationen zur Identität und Anschrift der Geschäfte finden Sie unter www.aktivoptik.de/filialen. aktivoptik, Rote Reihe 19, 30827 Garbsen-Berenbostel

HANNOVER

24. November bis 22. Dezember 2025

hannoverzaubert WEIHNACHTSMARKT IN DER ALTSTADT
www.weihnachtsmarkt.hannover.de

LANDESHAUPTSTADT HANNOVER

Ohne Abzüge:
Feingold 112,00 - Zahngold 69,74 -
750 Gold 82,88 - Silber 1,32 -
585 Gold 64,64 - Versilbert 35,00 -
333 Gold 36,80 - Zinn 16,00 -

Goldankauf Bott
Bahnhofstr. 12 • 30159 Hannover
0511/37359069

Feuerwehr Garbsen im Einsatz

GARBSEN. In der vergangenen Woche wurde die Feuerwehr Garbsen zu verschiedenen Einsätzen gerufen. Am Freitag gegen 23.30 Uhr meldeten Anwohner im Haberkamp Brandgeruch und den Alarmton eines Rauchwarnmelders in einem Mehrfamilienhaus. Die Ortsfeuerwehr Garbsen stellte nach der Kontrolle der Wohnungen angebranntes Essen als Ursache fest.

Die Ortsfeuerwehren Berenbostel, Heitlingen und Stelingen sowie die Drehleiter aus Garbsen

und die Einsatzleitwagenbesatzung der Stadtfeuerwehr wurden am Donnerstag gegen 21.30 Uhr zu Altenheim Cäcilienhof in Berenbostel gerufen. Die automatische Brandmeldeanlage hatte Alarm ausgelöst. Ein Brand lag nicht vor.

Gegen 6 Uhr am Mittwoch bemerkten Anwohner in der Rosstocker Straße den Warnton eines Rauchwarnmelders. Die Ortsfeuerwehr Garbsen konnte alarmiert, vor einem Gebäude waren Rauchmelder unsachgemäß entsorgt worden und ga-

ben einen Alarmton ab. Am gleichen Nachmittag gegen 15 Uhr brannte an der Bushaltestelle im Uranushof ein Papierkorb. Die Polizei konnte die Flammen mit einem Pulverlöscher löschen. Die Feuerwehr führte eine Nachkontrolle durch. Am Montag gegen 17.40 Uhr löste die Brandmeldeanlage des Nord-West-Zentrums an der Havelser Straße Alarm aus. Die alarmierte Ortsfeuerwehr Garbsen konnte keinen Brand feststellen. Grund für die Alarmauslösung waren vermutlich gezündete Böller.

Alleskönner verbindet Comedy und Musik auf unnachahmliche Weise

HEITLINGEN (BUDO).. Nach dem Auftakt mit der Bluesband B.B. & The Blues Shacks und dem Auftritt von Urgestein Peter Urban wurde die 36. Saison der Kulturreihe am Freitag fortgesetzt. Zur dritten Veranstaltung hatten die Organisatoren Harry Thiele und Jens Imhoff den Kabarettisten Henning Schmidtke in den frischrenovierten Pferdestall des Gutshofs Thiele eingeladen. Er ist ein deutscher Kabarettist, Musiker und Autor. Aufgewachsen ist der 55-Jährige im Harz. Nach dem Abitur studierte er Germanistik und Anglistik in Göttingen. Seit 2004 ist er ausschließlich Kleinkünstler. In seinen Bühnenprogrammen wechselt er zwischen Liedern und Wortbeiträgen im Stil des traditionellen Stand Up. Auch Rap und andere musikalische Formen gehören zu seinem Repertoire.

Rund 190 Besucherinnen und Besucher erlebten einen unterhaltsamen Abend mit dem mit mehrfachen Kleinkunstpreisen ausgezeichneten Kleinkünstler der Spitzenklasse. Auf Gut Heitlingen präsentierte Henning Schmidtke, der jetzt in Bergisch Gladbach bei Köln lebt, sein Soloprogramm mit dem ungewöhnlichen Titel „Es ist nicht alles so scheiße, wie du denkst“. Wie das Publikum feststellen konnte, ist Henning Schmidtke mehr als ein traditioneller Kaba-



Stets omnipräsent: Im alten Pferdestall fesselt Henning Schmidtke die Besucher in Worten und musikalisch mit einer Menge Irrwitz. Foto: Hans-Werner Burgdorff

rettist. Wie kein Zweiter schaffte er es, ein Bühnenprogramm zu gestalten, das zwischen Wortbeiträgen, Stand-Up-Comedy und höchst musikalischen Beiträgen hin und her sprang und dabei die Anwesenden mit einer Menge Irrwitz fesselte. Er fragte: Finden Sie auch, dass die Welt den Bach runtergeht? Dann bewies er dem Publikum, dass es völlig falsch liegt. Dabei geht es nicht darum, Probleme zu ignorieren, sondern auch mal die Erfolge anzuerkennen. In seinem Mix aus Stand Up Comedy und

lässigem Infotainment zeigte der Kabarettist verblüffende Entwicklungen auf, von denen kaum jemand etwas weiß, weil sie keine Schlagzeile wert sind. Fazit: Fast alles geht den Bach hinauf! Früher war eigentlich alles schlechter, das haben wir nur vergessen. Zurück in die 80er Jahre? Das will doch keiner. Mitreißend, humorvoll und mit aktuellen Zahlen belegte Henning Schmidtke ein erstaunliches Phänomen: Wir haben die Welt verbessert und es gar nicht gemerkt. Als Zugabe gab es noch

ein Loblied auf die Handwerker und speziell auf den anwesenden „Torsten“ in unnachahmlichem Rap-Gesang.

Durch seine witzige Betrachtungsweise mit präzise und gut gesetzten Pointen sorgte er für eine Bombenstimmung im Pferdestall. Sein Programm hat so wohl zum Lachen als auch zum Nachdenken angeregt.

Das Finale beim Heitlinger Herbst am 28. November bestreitet die charismatische Liedermacherin Laura Braun. Es gibt noch Restkarten.

Bekanntmachung

Auf Grundlage der §§ 5 und 5a der Gasgrundversorgungsverordnung (GasGVV) sowie Ziffer 2 unserer Allgemeinen Vertragsbedingungen für Gaslieferungen in Niederdruck außerhalb der Grundversorgung haben wir unter Berücksichtigung der Gasseicherumlage gemäß Energiewirtschaftsgesetz (EnStG) und des CO₂-Preises gemäß Brennstoffemissionshandelsgesetz (BEHG), unserer Einkaufspreise für Erdgas, der Netzentgelte, der Bilanzierungsumlage sowie unserer Personal- und sonstigen Kosten unsere Erdgaspreise neu kalkuliert. Das Ergebnis: Wir erhöhen unsere Arbeitspreise. Die Preise sind Bruttopreise, die Zahlen in Klammern geben die Netto-Preise wieder. Der Grundpreis bleibt gleich. Gleichzeitig werden die bisherigen Preise für die nachfolgenden Produkte ungültig.

Die Änderungen der Preise von SWG-basisGas (Allgemeine Preise der Grundversorgung) gemäß § 36 EnWG für die Belieferung mit Erdgas aus dem Niederdrucknetz und SWG-ecoGas gelten ab dem 1.1.2026.

Allgemeines

Die Stadtwerke Garbsen GmbH stellen als Grundversorger aufgrund des § 36 des Gesetzes über die Elektrizitäts- und Gasversorgung (Energiewirtschaftsgesetz – EnWG) und der „Verordnung über Allgemeine Bedingungen für die Grundversorgung von Haushaltskunden und die Ersatzversorgung mit Gas aus dem Niederdrucknetz“ (Gasgrundversorgungsverordnung – GasGVV) in den jeweils gültigen Fassungen Erdgas zu nachstehenden Bedingungen zur Verfügung. Die Grundversorgung SWG-basisGas für die Versorgung mit Erdgas gilt bis zu einer maximalen Belastung der Messeinrichtung von 25 m³/h. Ab einer Belastung der Messeinrichtung von mehr als 25 m³/h gelten Sondervereinbarungen. Die Preise von SWG-basisGas bestehen aus einem Grundpreis und einem Arbeitspreis. Sie gelten für den jeweils über einen Zähler erfassten Erdgasbedarf. Der Arbeitspreis ist das Entgelt für jede abgenommene Kilowattstunde (kWh). Der Grundpreis ist das Entgelt für die Bereitstellung der Gasmenge.

Preise SWG-basisGas

	Preise seit 1. Januar 2025		Neue Preise ab 1. Januar 2026	
	Grundpreis in Euro pro Jahr	Arbeitspreis in Cent pro Kilowattstunde	Grundpreis in Euro pro Jahr	Arbeitspreis in Cent pro Kilowattstunde
Grundpreis I bis 8.000 kWh/Jahr	85,68 (netto 72,00)	12,79 (netto 10,75)	85,68 (netto 72,00)	13,42 (netto 11,28)
Grundpreis II ab 8.001 kWh/Jahr	166,60 (netto 140,00)	11,78 (netto 9,90)	166,60 (netto 140,00)	12,41 (netto 10,43)
Grundpreis III ab 24.001 kWh/Jahr	209,44 (netto 176,00)	11,60 (netto 9,75)	209,44 (netto 176,00)	12,23 (netto 10,28)

Preise SWG-ecoGas

	Preise seit 1. Januar 2025		Neue Preise ab 1. Januar 2026	
	Grundpreis in Euro pro Jahr	Arbeitspreis in Cent pro Kilowattstunde	Grundpreis in Euro pro Jahr	Arbeitspreis in Cent pro Kilowattstunde
Grundpreis I bis 8.000 kWh/Jahr	85,68 (netto 72,00)	12,08 (netto 10,15)	85,68 (netto 72,00)	12,71 (netto 10,68)
Grundpreis II ab 8.001 kWh/Jahr	166,60 (netto 140,00)	11,07 (netto 9,30)	166,60 (netto 140,00)	11,70 (netto 9,83)
Grundpreis III ab 24.001 kWh/Jahr	209,44 (netto 176,00)	10,89 (netto 9,15)	209,44 (netto 176,00)	11,52 (netto 9,68)

Umsatzsteuer

Die Preise sind gerundete Bruttopreise, inklusive 19 % Umsatzsteuer. In Klammern stehen die Nettopreise.

Kündigungsrecht

Nach der Verordnung über Allgemeine Bedingungen für die Grundversorgung von Haushaltskunden und die Ersatzversorgung mit Gas aus dem Niederdrucknetz (Gasgrundversorgungsverordnung – GasGVV) vom 26. Oktober 2006, haben Sie ein Kündigungsrecht: „Im Fall einer Änderung der Allgemeinen Preise oder ergänzenden Bedingungen hat der Kunde das Recht, den Vertrag ohne Einhaltung einer Kündigungsfrist zum Zeitpunkt des Wirksamwerdens der Änderungen zu kündigen. Änderungen der Allgemeinen Preise und der ergänzenden Bedingungen werden gegenüber demjenigen Kunden nicht wirksam, der bei einer Kündigung des Vertrages mit dem Grundversorger die Einleitung eines Wechsels des Versorgers durch entsprechenden Vertragsschluss innerhalb eines Monats nach Zugang der Kündigung nachweist.“

Gemäß den Allgemeinen Vertragsbedingungen für Gaslieferungen in Niederdruck außerhalb der Grundversorgung (Fassung vom 1. April 2024) ist der Kunde berechtigt, den Vertrag ohne Einhaltung einer Frist zum Zeitpunkt des Wirksamwerdens von Preisänderungen zu kündigen.

Garbsen, 19. November 2025
Stadtwerke Garbsen GmbH

Bekanntmachungen von Sitzungen der Stadt Seelze

Dienstag, 25.11.2025, 19:00 Uhr, öffentliche Sitzung des Ortsrates Velber, Velber, Mehrzweckhalle Velber

Begrüßung, Feststellung der form- und fristgerechten Einladung, der Beschlussfähigkeit sowie der Tagesordnung/Genehmigung des Protokolls Nr. 13 aus der Sitzung vom 24.06.2025/Mitteilungen der Ortsbürgermeisterin/ Einwohnerfragestunde (max. 30 Minuten)/Produktbuch 2026 und Haushaltssatzung 2026 Haushaltsplan 2026 und das Investitionsprogramm 2025 – 2029; hier: Auswirkungen für den Stadtteil Velber/Antragscontrolling gem. § 4 der Geschäftsordnung des Rates der Stadt Seelze; hier: Ortsrat Velber/ Benennung eines Vorstandsmitgliedes für die Heisterbergstiftung; hier: Herr Carsten Meinfeld und Frau Simone Bauer/Mitteilungen b) der Verwaltung c) von Ortsratsmitgliedern/Anfragen von Ortsratsmitgliedern/Schließen der Sitzung

Dienstag, 25.11.2025, 19:00 Uhr, öffentliche Sitzung des Ortsrates Dedensen, Seelze, Grundschule Dedensen

Begrüßung, Feststellung der form- und fristgerechten Einladung, der Beschlussfähigkeit sowie der Tagesordnung/Feststellung eines Sitzverlustes im Rat der Stadt Seelze; hier: Rolf Hackbarth/Verpflichtung der Ratsmitglieder durch den Bürgermeister; hier: Herr Jens Beuker/Änderung der Geschäftsordnung des Rates der Stadt Seelze; hier: Ergänzung durch § 4a/Bildung des Verwaltungsausschusses; Festlegung der Zahl der Beigeordneten sowie Feststellung der Sitzverteilung und der Besetzung; hier: SPD-Fraktion/Benennung von Vertreterinnen und Vertretern der Stadt Seelze in Organisationen und Verbänden/Benennung eines Vorstandsmitgliedes für die Heisterbergstiftung; hier: Herr Carsten Meinfeld und Frau Simone Bauer/Genehmigung des Protokolls Nr. 34 aus der Sitzung vom 25.09.2025/Bericht über Beschlüsse aus dem Verwaltungsausschuss/Mitteilungen des Bürgermeisters/Einwohnerfragestunde (max. 30 Minuten)/Personelles/Versetzung einer Beamtin/Haushaltsangelegenheiten/Jahresabschluss des Haushaltsjahres 2024; hier: Beschluss und Entlastung gemäß § 58 Abs. 1 Nr. 10 i. V. m. § 129 (1) NkomVG/Zustimmung zu einer überplanmäßigen Ausgabe für die Baumpflege im laufenden Haushaltsjahr 2025/Satzungsangelegenheiten/Gebührenkalkulation für das Bestattungswesen 2026/Änderung der Friedhofsgebührensatzung/Sachstand der Verwaltung zur Friedhofsentwicklung 2045; hier: Information über die diversen Arbeitsinhalte im Rahmen der Friedhofsentwicklungsplanung 2045 (gem. BV XVIII 0225) bzw. des Prüfauftrags XVIII 0225/Betriebsabrechnung 2024 für die Straßenreinigung/Gebührenkalkulation 2026 für die Straßenreinigung/Satzung zur 6. Änderung der Gebührensatzung für die Straßenreinigung der Stadt Seelze (Straßenreinigungsgebührensatzung)/Verordnung zur 4. Änderung der Verordnung über Art und Umfang der Straßenreinigung in der Stadt Seelze (Straßenreinigungsverordnung); hier: Änderung der Anlage 1 - Straßenverzeichnis/Betriebsabrechnung 2024 für die Abwasserbeseitigung/Gebührenkalkulation 2026 für die Abwasserbeseitigung/Satzung zur 12. Änderung der Satzung über die Erhebung von Beiträgen, Gebühren und Kostenentstattungen für die zentrale Abwasserbeseitigung der Stadt Seelze (Erdwässerungsabgabensatzung)/Förderrichtlinie für Zuwendungen zur Förderung sozialer Beratung und Unterstützung/1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 38 für den Stadtteil Letter- Beschluss über Stellungnahmen - Satzungsbeschluss -/32. Änderung des Flächennutzungsplans der Stadt Seelze, Stadtteil Seelze- Be-

Donnerstag, 27.11.2025, 19:00 Uhr, öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Rates der Stadt Seelze, Seelze, Regenbogenschule, Mensa

Begrüßung, Feststellung der form- und fristgerechten Einladung, der Beschlussfähigkeit sowie der Tagesordnung/Feststellung eines Sitzverlustes im Rat der Stadt Seelze; hier: Rolf Hackbarth/Verpflichtung der Ratsmitglieder durch den Bürgermeister; hier: Herr Jens Beuker/Änderung der Geschäftsordnung des Rates der Stadt Seelze; hier: Ergänzung durch § 4a/Bildung des Verwaltungsausschusses; Festlegung der Zahl der Beigeordneten sowie Feststellung der Sitzverteilung und der Besetzung; hier: SPD-Fraktion/Benennung von Vertreterinnen und Vertretern der Stadt Seelze in Organisationen und Verbänden/Benennung eines Vorstandsmitgliedes für die Heisterbergstiftung; hier: Herr Carsten Meinfeld und Frau Simone Bauer/Genehmigung des Protokolls Nr. 34 aus der Sitzung vom 25.09.2025/Bericht über Beschlüsse aus dem Verwaltungsausschuss/Mitteilungen des Bürgermeisters/Einwohnerfragestunde (max. 30 Minuten)/Personelles/Versetzung einer Beamtin/Haushaltsangelegenheiten/Jahresabschluss des Haushaltsjahres 2024; hier: Beschluss und Entlastung gemäß § 58 Abs. 1 Nr. 10 i. V. m. § 129 (1) NkomVG/Zustimmung zu einer überplanmäßigen Ausgabe für die Baumpflege im laufenden Haushaltsjahr 2025/Satzungsangelegenheiten/Gebührenkalkulation für das Bestattungswesen 2026/Änderung der Friedhofsgebührensatzung/Sachstand der Verwaltung zur Friedhofsentwicklung 2045; hier: Information über die diversen Arbeitsinhalte im Rahmen der Friedhofsentwicklungsplanung 2045 (gem. BV XVIII 0225) bzw. des Prüfauftrags XVIII 0225/Betriebsabrechnung 2024 für die Straßenreinigung/Gebührenkalkulation 2026 für die Straßenreinigung/Satzung zur 6. Änderung der Gebührensatzung für die Straßenreinigung der Stadt Seelze (Straßenreinigungsgebührensatzung)/Verordnung zur 4. Änderung der Verordnung über Art und Umfang der Straßenreinigung in der Stadt Seelze (Straßenreinigungsverordnung); hier: Änderung der Anlage 1 - Straßenverzeichnis/Betriebsabrechnung 2024 für die Abwasserbeseitigung/Gebührenkalkulation 2026 für die Abwasserbeseitigung/Satzung zur 12. Änderung der Satzung über die Erhebung von Beiträgen, Gebühren und Kostenentstattungen für die zentrale Abwasserbeseitigung der Stadt Seelze (Erdwässerungsabgabensatzung)/Förderrichtlinie für Zuwendungen zur Förderung sozialer Beratung und Unterstützung/1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 38 für den Stadtteil Letter- Beschluss über Stellungnahmen - Satzungsbeschluss -/32. Änderung des Flächennutzungsplans der Stadt Seelze, Stadtteil Seelze- Be-

34984901_002625

NOTDIENSTE

Bereitschaftsdienstpraxis im Klinikum Region Hannover, Krankenhaus Neustadt, Lindenstr. 75, 31535 Neustadt, a. Rbge; Mittwoch und Freitag von 17-21 Uhr, Samstag, Sonntag, Feiertag von 10-14 Uhr und von 17-20 Uhr.

KRANKENTRANSPORTE UND BEHINDERTENFAHRTEN

Telefon: bundesweit 19222 und Fahrdienst für nicht gefähigige Pa-

tienten bundesweit 116117; Montag, Dienstag, Donnerstag: ab 19 Uhr; Mittwoch, Freitag: ab 15 Uhr; Samstag, Sonntag, Feiertage: ab 8 Uhr und jeweils bis 7 Uhr des darauf folgenden Tages.

DIENSTBEREITE APOTHEKEN

(So. ab 8.30 Uhr)
Am 22.11. Adler-Apotheke, Seelze, Am Kreuzweg 5. Am 23.11. Apotheke Dr. Buttler, Berenbostel, Rote Reihe 18. Am 24.11. Löns-Apotheke, Letter, Im Sande 39. Am 25.11. Bach-Apotheke Dr. Erdal, Altgarbsen, Bachstr. 11. Am 26.11. Kronen-Apotheke, Berenbostel, Osterwalder Str. 1. Am 27.11. Neue Apotheke, Letter, Lange-Feld-Str. 18. Am 28.11. Kosmos-Apotheke im Planetencenter, Garbsen, Planetenring, Planetencenter.

SPRECHZEITEN DER SUCHTBERATUNGS- UND SUCHTBEHANDLUNGSSTELLE GARBSEN/SEELZE:

Jeden Dienstag von 9 bis 11 Uhr in Garbsen, Skorpiongasse 33. Jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat von 17 bis 18 Uhr in den Räumen der kath. Kirche Hl. Dreifaltigkeit, Südstraße 9 in Seelze und nach telefonischer Vereinbarung unter der Nummer (05137) 78859.

BERATUNGSSTELLE FÜR ERZIEHUNGS- UND LEBENSFRAGEN

Am Osterberge 1, Altgarbsen; Sprechzeiten montags bis donnerstags von 9 bis 17 Uhr, freitags von 9 bis 13 Uhr; Telefon (05137) 73857; Erziehungs-, Ehe-, Familien- und Lebensberatung, Hilfen für Schwangere, Schwangerschafts- und Schwangerschaftskonfliktberatung.

OFFENE SPRECHSTUNDE DER AWO-FRAUENBERATUNG SEELZE/GARBSEN:

Jeden Montag von 11 bis 13 Uhr und Mittwoch von 15 bis 17 Uhr in Seelze, Schillerstr. 2. Jeden Dienstag von 10 bis 12 Uhr in Garbsen, Planetenring 10. Weitere Termine nach telefonischer Vereinbarung unter (0152) 09895671 oder (0179) 4493417 und frauenberatung.seelze@garbsen-awo-hannover.de. Die Beratung ist kostenfrei, vertraulich und auf Wunsch anonym.

MÄDCHEN UND FRAUEN-

ZENTRUM GARBSEN E.V.

Beratung bei Krisen, Trennung, Allgemeinen Lebensfragen und häuslicher Gewalt. Planetenring 10, 30823 Garbsen, Telefon (05137) 122221, E-Mail info@frauenzentrum-garbsen.de; Beratung ohne Termin montags 15-17 Uhr, mittwochs 15-18 Uhr, ansonsten mit Termin nach telefonischer Absprache.

TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

für Kleintiere von Samstag 12 Uhr bis Montag 7 Uhr, Telefon (05031) 960880.

Feuerwehradvent der Oberder Wehr

OSTERWALD. Am Sonntag, 30. November, findet ab 15 Uhr auf dem Gelände der Freiwilligen Feuerwehr Osterwald Oberende, Hauptstraße 343a, der alljährliche Feuerwehradvent statt. Geboten wird eine große Auswahl an Speisen und Getränken und der Nikolaus kommt für die kleinen Gäste vorbei. Abgerundet wird die Veranstaltung mit einer Lichterfahrt der Bulldogs Osterwald, die nach Einbruch der Dunkelheit mit ihren beleuchteten Treckern auch vor Ort sein werden.



Berenbostel Rohrnetzsanierung Schmiedestraße / Unter den Eichen

Ab Montag, 24.11. führt der WVG für die Dauer von ca. zwölf Wochen Arbeiten am Trinkwassernetz im Bereich Schmiedestraße / Unter den Eichen durch. Hier werden ca. 300 m Hauptleitung altersbedingt ersetzt. Mit der Rohrnetzsanierung hat der Verband die Fa. R+E Todtenhaupt GmbH & Co. KG aus Neustadt a. Rbge. beauftragt. Die Schmiedestraße ist ab der Osterwalder Straße voll gesperrt. Eine Durchfahrt von der Osterwalder Straße in die Schmiedestraße ist daher nicht möglich. Die Zufahrt zur Schmiedestraße erfolgt während der Bauarbeiten ausschließlich über die Dorfstraße. Bitte beachten Sie die Hinweisschilder der Baustelle. Für auftretende Unannehmlichkeiten im Zusammenhang mit der oben genannten Maßnahme bitten wir um Verständnis.

Wasserverband Garbsen – Neustadt a. Rbge. • Gehrbreite 10 – 12 • 30823 Garbsen
Tel.: 05137 8799-0 • www.wvgv.de • service@wvgv.de • Facebook: @wvgv.de

35179201_002625

So erreichen Sie uns

Redaktion:
redaktion@umschau-online.de
Gewerbliche Anzeigen / Prospektbeilagen:
Herr Marcus Hoffmann
Tel.: 05131 - 46 72 70, Mobil: 0151 - 15 99 43 81
m.hoffmann@madsack.de

Familienanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
familienanzeigen@madsack.de

Private Kleinanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
kleinanzeigen@wochenblaetter.de

Sie haben keine Zeitung erhalten?
Bitte teilen Sie uns das über den Button „Zeitung nicht erhalten“ auf unserer Website www.umschau-garbsen.de mit.



35179201_002625

epaper.umschau-garbsen.de

Gemeinsam dranbleiben am Thema Klimaschutz

GARBSEN (STP). Im Ratssaal des Garbsener Rathauses sind die sechs am Projekt „eZUG – Energiesparen für die Zukunft Garbsens“ beteiligten Schulen erneut zusammengekommen – und das aus gutem Grund: Zum zweiten Mal wurden Prämien für erfolgreich umgesetzte Energiesparmaßnahmen im Schuljahr verliehen. Bürgermeister Claudio Provenzano überreichte den Vertreterinnen und Vertretern der Schulen Urkunden sowie eine Prämie von jeweils 1.000 Euro. „Sie zeigen eindrucksvoll, wie Klimaschutz bereits im Schulalltag gelingt – mit Engagement, guten Ideen und einem starken Miteinander“, lobte Provenzano. „Unsere Schülerinnen und Schüler sind Botschafterinnen und Botschafter einer nachhaltigen Zukunft. Wir sind stolz auf das, was sie bewegen – und freuen uns auf all das, was noch kommt.“

Neben Projektverantwortlichen und Lehrkräften nahmen viele Kinder der beteiligten Schulen an der feierlichen Übergabe teil. Für einen besonderen Höhepunkt sorgten Lili & Claudius vom Büro für Naturland aus Hannover. Die beiden „Naturonauten“ präsentierten ein rund 30-minütiges Mitmachtheater rund um Energie und Nachhaltigkeit – mit viel Humor, Bewegung und Raum zum Mitdenken.



Für die Grundschule Horst, die Osterbergschule, die Grundschule Stelingen, die IGS, das Johannes-Kepler-Gymnasium und die Oberschule Berenbostel gibt es im Ratssaal Urkunden und Prämien.

Foto: Stadt Garbsen

Mit einem geheimnisvollen Überraschungskoffer im Waldcamp stellten Lili & Claudius die Fragen: Was ist eigentlich Energie? Wo kommt Strom her – und wohin geht er? Wer braucht Energie und warum? Und was hat das Klima damit zu tun? Durch aktive Einbindung der Zuschauenden, gemeinsames Überlegen, Philosophieren und kleine Kreativaufgaben entstand ein lebendiger Dialog zwischen Bühne und Publikum.

Ein großer Spaß – und gleichzeitig eine wichtige Wissensvermittlung zum verantwortungsvollen Umgang mit Energie.

„Ich freue mich sehr, dass wir mit eZUG nicht nur Strom und Heizenergie einsparen, sondern auch Begeisterung für Klimaschutz wecken“, sagte der Bürgermeister abschließend. „Wir bleiben dran – gemeinsam.“

ÜBER DAS PROJEKT:

Das Projekt „eZUG – Energiesparen für die Zukunft Garbsens“ läuft bis 31. Mai 2027. Es wird von der Nationalen Klimaschutzinitiative und dem Bundesministerium für Wirtschaft und Klima-

schutz aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages gefördert. Weitere Schulen können auch jetzt noch ins Projekt einsteigen. Ziel ist es, gemeinsam mit den Kindern und Jugendlichen, den Lehrerinnen und Lehrern sowie den betreffenden Hausmeistern an den jeweiligen Schulen verschiedene Maßnahmen im Bereich der Energieoptimierung zu entwickeln und umzusetzen. Die fachliche und technische Unterstützung sowie die pädagogischen Angebote erfolgen durch die Klimaschutzagentur Region Hannover.

Gottesdienste der katholischen Gemeinden

GARBSEN. Folgende Gottesdienste der katholischen Kirchen finden statt.

Corpus Christi: Sonntag, 23. November, 9 Uhr Heilige Messe mit Aufnahme der neuen Messdienerinnen und Messdiener. Mittwoch, 26. November, 9 Uhr Heilige Messe. Samstag, 29. November, 17 Uhr Vorabendmesse.

St. Maria Regina: Samstag, 22. November, 17 Uhr Wort-Gottes-Feier mit dem Schulchor GSB Berenbostel. Mittwoch, 26. November, 15 Uhr Heilige Messe, anschl. Kaffee und Kuchen. Donnerstag, 27. November, 9 Uhr Heilige Messe und Rosenkranz, anschließend gemeinsames Frühstück. Sonntag, 30. November, 9 Uhr Heilige Messe, anschließend Sonntagscafé.

St. Raphael: Samstag, 22. November, 16.30 Uhr Heilige Messe in Polnisch. Sonntag, 23. November, 11 Uhr Heilige Messe. Donnerstag, 27. November, 17 Uhr Eucharistische Anbetung. Freitag, 28. November, 16.15 Uhr Rosenkranzgebet; 17 Uhr Heilige Messe. Sonntag, 30. November, 11 Uhr Heilige Messe.

Termine der katholischen Kirchen

SEELZE. Die katholischen Kirchengemeinden in Seelze und Letter geben diese Termine bekannt.

Heilige Dreifaltigkeit: Samstag, 22. November, 10 bis 17 Uhr Vorbereitungstreffen der Sternsinger. Sonntag, 23. November, 11 Uhr Heilige Messe. Dienstag, 25. November, 9 Uhr Rosenkranzgebet. Mittwoch, 26. November, 15 Uhr Heilige Messe, anschließend Treffen der Senioren; 16.30 bis 17.30 Uhr Üben für das Krippenspiel. Freitag, 28. November, 19.30 Uhr Konzert des Don-Kosaken-Chors. Samstag, 29. November, 14 bis 17.39 Uhr Keksbasar und Advents-Flohmarkt. Sonntag, 30. November, 10 bis 13 Uhr Keksbasar und Advents-Flohmarkt; 11 Uhr Heilige Messe.

St. Maria Rosenkranz Letter: Samstag, 22. November, 18.30 Uhr Vorabendmesse. Dienstag, 25. November, 15 Uhr Heilige Messe. Freitag, 28. November, 14.30 Uhr Spiele-Nachmittag; 15 Uhr Eucharistische Anbetung. Samstag, 29. November, 18.30 Uhr Wort-Gottes-Feier.

Wunschebaum soll auch in diesem Jahr Kinderträume erfüllen

GARBSEN. Wie in den vergangenen Jahren wird es auch 2025 wieder eine Wunschebaumaktion im Planetencenter geben. Mit Hilfe des Wunschebaumes können Bürgerinnen und Bürger in Garbsen Kinderträume erfüllen.

Der jetzt aufgestellte Wunschebaum ist über 2 Meter groß und steht gegenüber vom Wurst Basar und Langrehr neben Deichmann. Blaue Schleifen und Schneekristalle machen ihn zu einem Weihnachtsbaum – die nun noch fehlenden Wunschzettel, die daneben zum Ausfüllen bereit liegen, sollen ihn dann aber zu einem Wunschebaum machen.

Auf die Anhänger können Kinder Wünsche und Hoffnungen notieren. Geschenke, die sie sich zu Weihnachten erhoffen, für die das Geld aber nicht

reicht. Wer möchte, nimmt dann einen Wunschzettel mit und kümmert sich um das Geschenk.

„Es sollte sich dabei um Kleinigkeiten handeln – kein Geschenk oder Wunsch sollte teurer als 20 oder 25 Euro sein“, sagt Stefan Sahr, Centermanager des Planetencenter Garbsen. Außerdem sollten die Wünsche im Einzelhandel des Planetencenters Garbsen verfügbar sein.

Anschließend können die Geschenke im Centermanager neben der Targobank abgegeben werden – die Kinder werden kontaktiert und können ihr Geschenk dann abholen – rechtzeitig vor Weihnachten! „Es ist eine „Herzensangelegenheit“, die wir gerne unterstützen“, fügt Stefan Sahr hinzu.



Der Wunschebaum im Planetencenter Garbsen soll auch dieses Jahr viele Kinderwünsche erfüllen. Foto: privat

Kulturbüro bringt „Achtsam morden“ auf die Bühne

GARBSEN (STP). Das Kulturbüro der Stadt Garbsen zeigt am Sonnabend, 13. Dezember, um 19 Uhr, „Achtsam morden“ in einer Produktion des Euro-Studios Landgraf in der Aula/Mensa im Schulzentrum I, Planetenring 7. Unter www.garbsen.de/onlineickets gibt es noch wenige Karten.

In der mordsvergnüglichen begleiten eine Schauspielerin und ein Schauspieler in 18 verschiedenen Rollen den erstaunlichen, sein Leben komplett verändernden Entwicklungsprozess des Strafverteidigers Björn Diemel bei seinem Versuch, die in einem Seminar erlernten Regeln der Achtsamkeit zu beherzigen und akribisch zu befolgen. Damit seine Work-Life-Balance ausgewogener ausfällt, muss der gestresste Erfolgsanwalt Björn Diemel auf Wunsch seiner Frau ein Achtsamkeitsseminar bei dem Therapeuten Joschka Breitter besuchen. Die praktische Anwendung der erlernten Lektionen, durch die Björn Diemel zum vorbildlichen Muster-schüler seines Achtsamkeitstrainers wird, nimmt ihren Lauf, als er begreift, dass er nicht nur eine maßgeschneiderte Lösung für seine privaten, sondern un-



Die Bühnenfassung des Bestsellers „Achtsam Morden“ zeigt das Euro-Studio Landgraf am 13. Dezember auf Einladung des Kulturbüros in der Aula am Planetenring. Foto: Dietrich Dettmann

erwarteter Weise auch für seine beruflichen Probleme erhalten hat. Um endlich mehr Zeit für seine Familie zu haben, wird Björn Diemel ihn – wie der Titel verspricht – nach den neu erlernten Prinzipien mit höchster Achtsamkeit ermorden. Das gelingt ihm grandios.

Das Stück dauert zwei Stunden 15 Minuten mit Pause. Vor

der Vorstellung und während der Pause bietet die Kellerbühne eine Auswahl an Getränken und kleinen Snacks an. Karten für 23, 21 oder 19 Euro gibt es unter www.garbsen.de/onlineickets und im Kulturbüro im Rathaus, geöffnet Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr.



SPD-Abteilung übergibt Gesellschaftsspiele an zwei Kindergärten

Am 30. August hat die SPD Abteilung Altgarbsen/Garbsen-Mitte in Garbsen-Mitte einen Stadtteilflohmarkt organisiert. Die SPD-Abteilung hat dabei einen Stand für Speisen und Getränke zu nostalgischen Preisen angeboten. Julian Cremer von der SPD (links) und Thomas Hausmann (Mitte), der den Flohmarkt organisierte, wollten mit dieser Aktion die Kindergärten in Garbsen-Mitte unterstützen. Jetzt haben sie die überschüssigen Einnahmen in Form von Gesellschaftsspielen an die Leiterin der Kita Graf-Stauffenberg-Straße, Anke Leuweit (rechts) und die Kita Am Schwarzen See übergeben.

Foto: privat

Frielingener Weihnachtsmarkt

FRIELINGEN. Am Samstag, 29. November, lädt die AG Frielingener Weihnachtsmarkt zum 40. Mal auf den Schulhof der Grundschule Frielingen ein. Um 15 Uhr eröffnen die Schulkinder mit weihnachtlichem Gesang

den Markt. In der Grundschule gibt es eine Kaffeestube, und Kunsthandwerker bieten ihre Waren an. Für die Kleinen gibt es eine Bastelstube, ein Karussell steht auf dem Hof neben den Buden der Frielingener Verei-

Zeitungsasträgerin wird mit Messer bedroht

SEELZE. Am Samstagmorgen gegen 5.50 Uhr fiel einer 41-Jährigen beim Zeitungsastragen in der Straße Im Sande ein Mann auf, der sie scheinbar beobachtete. In der Nordstraße sei es dann zu einem Aufeinandertreffen gekommen, wobei der Mann das Opfer mit einem Schlag gegen den Oberkörper zu Fall brachte. Das Opfer habe trotz des Geschehens ihre Route fortgesetzt und sei im Wacholdergrund erneut auf die männliche Person getroffen. Hier habe er nun ein Messer in der Hand gehabt und das Opfer bedroht. Anschließend habe sich der Täter mit seinem Fahrrad vom Tatort entfernt. Das Opfer ist im Rahmen des Geschehens zum Glück nur leicht verletzt worden. Auffällig gewesen sei, dass der Täter ein für ihn zu klein wirkendes Fahrrad mitgeführt habe.

Wer dazu Beobachtungen gemacht hat, kann sich bei der Polizei unter Telefon (05137) 827115 melden.

Ist Ihr Teppich sauber?



Wir bieten Ihnen einen einmaligen Service für Ihre Teppiche. Angefangen beim An- und Verkauf über die Wäsche und Reparatur bis hin zur Inzahlungnahme. Sie meinen Ihr Teppich ist noch sauber? Oberflächen schon, aber was versteckt sich alles im Flor? Milben, Motteneier, Pflanzensporen, Spuren von Tierkot und Urin, aber vor allem feiner Sand. Diese Dinge bringen Sie nämlich - ohne es zu wollen und zu spüren - immer wieder mit nach Hause. Die Lösung: eine professionelle Teppichwäsche.

Sogar der feine Sand, der tief im Flor fest sitzt und im Inneren wie Schleifpapier den Teppich aufarbeitet, wird

restlos entfernt. In einem Zeitraum von 3-5 Jahren können übrigens bis zu 250 Gramm Feinsand pro Quadratmeter zusammenkommen. Wir waschen den Teppich per Hand mit Reinigungsmitteln auf biologischer Basis. Das schont nicht nur den Teppich, sondern auch die Umwelt. Danach wird der Teppich gespannt und getrocknet. Durch „Rückfettung“ erhält das Schmuckstück ein Schutzschicht gegen Schmutz und Feuchtigkeit. Also tun sie etwas für Ihren Teppich und lassen Sie ihn im alten Glanz erstrahlen. Zögern Sie nicht lange und rufen Sie uns an. Wir kommen kostenlos vorbei.

PR-Anzeige

Sonderaktion 30% Rabatt
Alle Teppiche sind innerhalb einer Woche fertig.

kostenloser Abhol- und Bringendienst bis 100 km!

Bio-Handwäsche
Wir waschen nach traditioneller Art.

50 €* GUTSCHEIN
*ab heute 5 Tage gültig

Restaurieren von Teppichen aller Art
(Löcher, abgetrennte Stellen, Kanten, Fransen erneuern). Beseitigung von Wasserschäden

Teppich Klinik
Lange-Feld-Straße 58
30926 Seelze/Letter
Tel.: 0511 - 10 59 28 81

MIX Markt

Alle Preise sind in Euro incl. MwSt. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich. Diese Angebote gelten nur in den nachfolgenden werbenden Märkten:

Mo-Fr 09:00 - 19:00	Mix Markt 18 OHG
Sa 09:00 - 18:00	Vahrenheider Markt 6
	30179 Hannover-Vahrenheide
Mo-Fr 09:00 - 19:00	Mix Markt Hannover
Sa 09:00 - 19:00	Schierholzstr. 128
	30655 Hannover

Angebote gültig von Mo. 24.11. bis Sa. 29.11.2025

Fleischwurst „Doktorskaja“ 850 g St, 1 kg = 5,88	Geflügel-Fleischwurst „Doktorskaja s mjasom pitzi“ einfach nach russischer Rezeptur 400 g St, 1 kg = 8,33	Würstchen „Sosiski Doktorskie“ eigener Art 1600 g Pack, 1 kg = 6,88
Große Brühwurst „Koniachniy“ nach Art einer Kochsalami 350 g St, 1 kg = 10,83	Bergfreund - nach Art Kochsalami gegart, geräuchert 500 g St, 1 kg = 18,00	Kochsalami „Servalat Kremlinoff“ heißgeräuchert 300 g St, 1 kg = 11,97
Mittelgroß zerleinerte rühwurst geräuchert, nach Altpolnischer Rezeptur „Kielbasa staropolska“ 100 g, 1 kg = 11,00	Geräucherte Brühwurst mit Hähnchen- und Schweinefleisch „Kielbasa Senatorska“ 560 g Pack, 1 kg = 8,93	Brühwurst „Balikowaja Is Indeki“ nach Art Puten-Krakauer, geräuchert 280 g St, 1 kg = 10,72
Schweinebauch „Becon Slawjanskiy“ mit Fleischinlage, gepökelt 200 g Pack, 1 kg = 12,00	Gewürzter Speck „Dimnoe“ geräuchert 100 g, 1 kg = 7,90	Schweinebauch „Salo nastojaschee“ gepökelt und mariniert 100 g, 1 kg = 11,00
Gesalzene Heringshappen „K kartoschke“ in Öl, Gefangen im Nordostatlantik 210 g Dose, 1 kg = 9,48	Störkaviar - Imitat aus Fischfond und Alginate 200 g GI, 1 kg = 10,95	Teigwaren mit Fleischfüllung „Chinkali“ 750 g Btl, 1 kg = 4,44
1.99	2.19	3.33

4653601_002625

Haushaltsauflösungen
Entrümpelungen
An- und Verkauf
Thomas Ertel
☎ 0172 5 13 03 44

HÖRMANN-Garagentore
 Top-Qualität mit Montage von
KLAERDING Portaltechnik
 Telefon 05043/91050

Zahlreiche Aktionen zum Orange Day in Garbsen und Seelze

GARBSEN/SEELZE. Das Recht auf ein gewaltfreies Leben ist unverhandelbar: Für diese Überzeugung steht der Orange Day am Dienstag, 25. November, an dem Aktionen weltweit auf das gesellschaftliche Problem der geschlechtsspezifischen Gewalt hinweisen. Der Seelzer Runde Tisch gegen Häusliche Gewalt lädt zu diesem Tag in Kooperation mit der Initiative Omas gegen Rechts von 10 bis 12 Uhr dazu ein, sich auf verschiedene Weise mit dem Thema auseinanderzusetzen.

„Anlässlich dieses Internationalen Tags gegen Gewalt an Frauen und Mädchen bieten wir allen Interessierten auf dem Rathausplatz kreative Aktionen zum Mitreden, Nachdenken und Mitmachen an“, sagt Joyce Feig, Gleichstellungsbeauftragte der Stadt Seelze. „An unserem Stand gibt es nicht nur umfassende Informationen, sondern auch Gelegenheit zu ganz persönlichen Gesprächen mit Expertinnen“, erläutert sie. Alle Bürgerinnen und Bürger seien eingeladen, Kontakte zu knüpfen, sich auszutauschen und ihr Wissen rund um den Aktionstag bei einem interaktiven Gewinnspiel zu testen.

Zum Orange Day bietet die Volkshochschule Calenberger Land (VHS) zudem am Dienstag, 25. November, von 9 bis 11 Uhr in Zusammenarbeit mit der TA WingTsun – Akademie für Selbstverteidigung – einen Selbstverteidigungskursus für Frauen an. Geleitet wird das Angebot von einer Frau. Die Zahl der Teilnehmerinnen ist auf zehn begrenzt. Anmeldungen nimmt

die Volkshochschule Calenberger Land per E-Mail an annika.ahlf@vhs-cl.de entgegen. Der Verein „Omas gegen Rechts“ Garbsen-Seelze wird zum Orange Day folgende Aktionen anbieten: 24. bis 28. November: Kunstobjekt „Häusliche Gewalt inmitten der Gesellschaft!“, um Zeichen zu setzen, werden Bäume mit orangefarbenen Stoffbahnen ummantelt in der Nähe des Rathauses Garbsen, in der Roten Reihe in Berenbostel und Auf der Horst im Kassthorf.

Dienstag, 25. November, 10 Uhr Rathausplatz Seelze und 11.15 Uhr Rathaus Garbsen: Flashmob – Szenische Darstellung – „Häusliche Gewalt“; in Kooperation mit der AWO-Frauenberatungsstelle und den ansässigen Gleichstellungsbeauftragten. Donnerstag, 27. November, 19.30 Uhr, Stadtbibliothek Garbsen, Les- und Gesprächsabend in Kooperation mit der Beratungsstelle VIOLETTA zum Thema „Häusliche Gewalt sichtbar machen!“.



Professionelle Badrenovierung:
 staubarmer Umbau,
3D Badplanung & alles aus einer Hand!

Strauß
 Duschen aus Glas
 MEISTERBETRIEB

Ausstellung: Termine nach Absprache.
 Pechriede 4 - 30900 Wedemark
 E-Mail: info@duschenausglas.com
 www.strausduschen.de
☎ 05130-95 32 11

„Jetzt mit einem Treppenlift Sicherheit und Lebensfreude zurückholen!“

500 € Gutschein für die ersten 50 Anrufer!

Kostenfrei anrufen 0800 / 5 888 620 oder Termin vereinbaren auf www.prolift-treppenlifte.de

CAVALLUNA
 PASSION FOR HORSES

TOR ZUR ANDERSWELT

31.01. - 01.02.26 Hannover
ZAG Arena
 www.cavalluna.com

Während der „PINK WEEK“ gratis trainieren

Mrs. Sporty in Garbsen Berenbostel lädt Dich herzlich ein

BERENBOSTEL. Die Farbe des Frauen-Sportclub Mrs. Sporty in der Dorfstraße 7 ist PINK! Jetzt startet eine besondere Aktion: Alle interessierten Frauen können bis zum 31. Dezember 2025 gratis trainieren und sich selbst ein Bild von der Qualität dieses besonderen Frauen-Sportclubs machen. Inhaberin Ghita Many macht es möglich.



Die Mrs. Sporty Trainerinnen laden zur PINK WEEK ein. Foto: Mrs. Sporty

Seit der Eröffnung 2023 bietet sie ein individuelles Wohlfühl-Konzept für Frauen an. „Nach einer sorgfältigen Analyse erhält jede Frau ihren persönlich zugeschnittenen Mrs. Sporty-Trainingsplan“, erläutert Ghita Many, „für jede Frau ihren eigenen Trainingsplan“, so Ghita Many. Mrs. Sporty öffnet täglich von 6 bis 23 Uhr und bietet ver-

schiedene, flexible Vertragslaufzeiten an, damit Frauen zeitliche so viel Freiräume wie möglich haben. Als besonderes Pink-Week-Event lädt Ghita Many vom 24. November bis 1. Dezember alle interessierten Frauen zum Probetraining ein. „Einfach vorbeikommen und ausprobieren – wir

begleiten jede Frau auf ihrem Weg zu mehr Wohlbefinden, Stärke und Lebensfreude“, berichtet Ghita Many.

Mehr Informationen gibt es unter www.mrssporty.club893 oder Fon: 05131 – 501 74 80. Dorfstr. 7, 30827 Garbsen, E-Mail: garbsenberenbostel@mrssporty.de.

begleiten jede Frau auf ihrem Weg zu mehr Wohlbefinden, Stärke und Lebensfreude“, berichtet Ghita Many.

Mehr Informationen gibt es unter www.mrssporty.club893 oder Fon: 05131 – 501 74 80. Dorfstr. 7, 30827 Garbsen, E-Mail: garbsenberenbostel@mrssporty.de.



Garbsener SC beim Hermann Löns-Park-Lauf

GARBSEN. Ein Trio des Garbsener SC startete bei bestem Herbstwetter auf der 10km-Strecke des Hermann-Löns-Park-Laufs in Hannover. Elida Cabalar (links) gelang dabei erstmals in ihrer Läuferinnen-Karriere ein 10km-Lauf unter 40 Minuten. Mit ihrer Zielzeit von 39:56 Minuten rannte sie auf den 3. Platz des Frauen-Gesamt-Podiums und auf Platz 1 der AK W35. Michal Kovack verpasste das Männer-Gesamt-Podium um 30 Sekunden. Seine 34:42 Minuten bedeuten in seiner AK M40 aber ebenso Platz 1. Olga Forst (rechts) komplettierte das Trio mit einer Zeit von 54:28 Minuten (Pl. 6 W45). Foto: privat

Weihnachtspreisschießen in Frielingen

FRIELINGEN. Am 5. und 6. Dezember schießen die Frielinger Schützen um den Weihnachtspreis. Die Kinder treffen sich Freitag um 17 Uhr, um mit dem Lichtpunktgewehr zu schießen. Ab 19 Uhr starten die Jugendlichen und die Erwachsenen mit ihrem Wettbewerb. Samstag

beginnt das Schießen um 15 Uhr für alle Teilnehmer. Frielinger Bürger sind ebenfalls eingeladen, daran teilzunehmen. Schon jetzt kann man sich freitags beim Schießen zum Grünkohl- und Schnitzelessen anmelden für Samstag, 6. Dezember, ab 19.30 Uhr.

GARAGEN-SHG
 Gewerbliche Garagen- und Lagerflächen zu vermieten!

GROSSRAUMGARAGEN
 Für alles, was Ihnen wichtig ist!

Ob für Ihr Unternehmen oder privat – unsere großzügigen Garagen bieten Ihnen sicheren und trockenen Raum für nahezu jede Nutzung.

Maße: 8,5 m x 3,5 m x 3,5 m

Perfekt geeignet für:

- Wohnmobile & Camper
- Boote & Anhänger
- Lagerfläche für Gewerbe & Handwerk
- Material, Werkzeug, Maschinen
- Fahrzeuge aller Art

MEHR PLATZ. MEHR SICHERHEIT. MEHR MÖGLICHKEITEN – FÜR PRIVAT UND GEWERBE.

Robert-Bosch-Str. 1 · 31552 Rodenberg · info@garagen-shg.de · 0 57 23 / 7 00 34

Garbsener Maximilian Koschik ist Norddeutscher Leihkart-Meister

GARBSEN. Der 17-jährige Maximilian Koschik aus Garbsen hat sich in der Leihkartmeisterschaft Kart Masters Nord gegen starke Konkurrenz durchgesetzt und den Meistertitel gewonnen. Damit zählt er zu den erfolgreichsten Nachwuchsfahrern der Region. Die Kart Masters Nord umfassen mehrere Rennen auf unterschiedlichen Strecken in Norddeutschland, darunter Standorte in Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen und den Niederlanden. Koschik zeigte sich dabei durchgehend in Topform und sammelte wertvolle Punkte –

besonders mit einem wichtigen Sieg kurz vor dem Finale. Neben Geschwindigkeit bewies der Garbsener auch taktisches Geschick in engen Zweikämpfen und behielt stets einen kühlen Kopf. Der Titelgewinn könnte der Beginn einer vielversprechenden Karriere sein. Bereits jetzt plant Koschik, in höherklassige Rennserien aufzusteigen, um sich langfristig im Motorsport zu etablieren. „Ich möchte mich stetig weiterentwickeln und auch überregional im professionellen Rennsport Fuß fassen“, erklärt er entschlossen.



Maximilian Koschik feiert den größten Erfolg seiner bisherigen Karriere. Foto: privat

Gottesdienste der evangelischen Kirchen in Seelze

SEELZE. Am Sonntag, 23. November, finden folgende Gottesdienste der evangelischen Kirchen in Seelze statt. St. Martin Seelze, 11 Uhr, Gottesdienst mit Pastorin Goldenstein; St. Michael Letter, 10 Uhr, Gedenken der Verstorbenen mit Pastor Hausfeld und Vocale Nova; 15 Uhr Friedhofsandacht mit Pastor Hausfeld und Posaunenchor; Zum Barmherzigen Samariter Lohnde, 9.30 Uhr Gottesdienst mit Pastorin Palma; St. Barbara Harenberg, 11 Uhr Gottesdienst mit Pastorin Palma.

Ehrenamtlicher Lebensretter im Lebenslauf?

Das Johanniter-Team heißt dich willkommen.

Teamarbeit rettet Leben!

- Rettungseinsätze im Bevölkerungsschutz
- Schnelle Erstversorgung bei Großschadensereignissen
- Sanitätswachdienste bei Großveranstaltungen

Hast du Lust? Dann komm vorbei!
 Wir stellen dir unsere verschiedenen Gruppen vor und beantworten gern alle deine Fragen.

Ortsverband Hannover-Wasserturm
 Kabelkamp 3, 30179 Hannover
 Tel. 0800 0511-112
einsatz.hannover@johanniter.de

JOHANNITER

Ausschüsse tagen in öffentlichen Sitzungen

GARBSEN (STP). In der kommenden Woche tagen vier Ausschüsse der Stadt Garbsen in öffentlicher Sitzung. Wie immer können sich Interessierte zu Sitzungsbeginn im Rahmen der Einwohnerfragestunde zu Wort melden. Der Betriebsausschuss Servicebetriebe kommt am Montag, 24. November, um 16 Uhr im Verwaltungsgebäude der Servicebetriebe Garbsen, Im Alten Dorfe 37-43, zusammen. Der Ausschuss für Kultur und Sport tagt am Dienstag, 25. November, ab 18 Uhr im Ratssaal des Rathauses. Am selben Ort trifft sich am Mittwoch, 26. November, um 18 Uhr der Aus-

schuss für Bauen, Stadtentwicklung, Umwelt und Klimaschutz. Der Feuerschutzausschuss hat dort am Donnerstag, 27. November, um 18 Uhr seine Sitzung. Die Tagesordnungen der Sitzungen sind dem Ratsinformationssystem auf der städtischen Internetseite zu entnehmen. An den im Ratssaal stattfindenden Veranstaltungen ist eine Online-Teilnahme möglich. Dafür kann man sich ab sofort bis zum jeweiligen Sitzungstag um 12 Uhr anmelden. Das ist wie immer möglich mittels formloser E-Mail an ratsinfo@garbsen.de sowie unter Telefon (05131) 707324 oder -345.

Ewigkeitssonntag in Marienwerder

MARIENWERDER. In der Klosterkirche Marienwerder findet am Sonntag, 23. November, um 9.30 Uhr ein Gottesdienst unter der Leitung von P. i. R. Brockhaus statt. Es wird der im vergangenen Kirchenjahr Verstorbenen der Kirchengemeinde Marienwerder-Havelse gedacht, sie werden nochmals beim Namen genannt und eine Kerze wird für sie entzündet. Die Kirchengemeinde lädt auch zu Ruhe, Austausch und stiller Erinnerung in die Kapelle auf dem Friedhof Marienwerder ein. Sie steht am 23. November von 14 bis 16 Uhr offen. Um 15 Uhr wird eine Andacht mit Prädikantin Hagemann und Team gefeiert. Es gibt die Möglichkeit zum Gespräch bei einer Tasse Tee.

Mitternachtssport in den JKG-Hallen beginnt wieder

GARBSEN (STP). Fußball und jede Menge Spaß zu vorgerückter Stunde: Nach der Sommerpause geht es am Sonnabend, 22. November, wieder mit dem Mitternachtssport in den Sporthallen des Johannes-Kepler-Gymnasiums los. Wie immer wird es von 20 bis circa 24 Uhr ein attraktives Sportangebot geben.

Der Mitternachtssport Garbsen im Schulzentrum I startet in die 24. Saison. Das im November 2000 gestartete, vom Präventionsrat Garbsen unterstützte Projekt ist innerhalb kürzester Zeit zu einem Erfolgsmodell herangereift. Der Mitternachtssport bietet Jugendlichen aus dem Garbsener Stadtgebiet in der Herbst- und Winterzeit einen festen Treffpunkt. An den

bisherigen über 100 Terminen haben regelmäßig 100 bis 150 Jugendliche aus Garbsen teilgenommen.

Organisiert wird der Mitternachtssport gemeinsam von städtischen Mitarbeitern, der Polizei, dem Projekt X und der katholischen Gemeinde St. Raphael. Das Gemeinschaftserlebnis, Integration und Toleranz stehen im Vordergrund. Die Anmeldung für das Fußballturnier ist jeweils am Veranstaltungstermin ab 19.50 Uhr möglich. Willkommen sind Jugendliche aus allen Stadtteilen Garbsens.

Nähere Informationen zu den Veranstaltungen und zu dem Projekt Mitternachtssport gibt es bei der Abteilung Jugend und Integration der Stadt Garbsen unter Telefon (05131) 707572.

Jazzclub präsentiert Hanna & Alessandro Rinella



Hanna und Alessandro Rinella möchten mit ihrem Konzert am 6. Dezember die Besucher mit einem Lächeln in die Weihnachtszeit entlassen. Foto: privat

GARBSEN. Das Duo Hanna (Jursch) und Alessandro Rinella ist am Sonnabend, 6. Dezember, auf Einladung des Jazzclubs Garbsen zu Gast im Sozialzentrum im Werner-Baermann-Park, Immenweg 5, in Berenbostel. Das Konzert „Christmas Duets“ beginnt um 20 Uhr, Einlass ist um 19 Uhr. Der Kartenvorverkauf hat begonnen.

Wenn die Nächte länger werden, Lichter in den Fenstern tanzen und die Welt in festlichem Glanz erstrahlt, laden die beiden Künstler zu einem besonderen Weihnachtskonzert ein. Zwei außergewöhnliche Stimmen – vereint in einem warmen, eleganten und zugleich familiären Abend. Klassik trifft auf Swing, italienische Leidenschaft auf deutsche Klangkultur, und bekannte Weihnachtslieder aus aller Welt erstrahlen in neuen, funkelnden Arrangements. Von den zarten Tönen von „What Child Is This“ und „The Christ-

mas Song“ bis zu den beschwingten Rhythmen von „Santa Claus Is Coming To Town“ und John Lennons „Happy X-Mas“ (War Is Over) – Hanna und Alessandro Rinella bringen den Zauber der Adventszeit mit Stil, Humor und Herz auf die Bühne. Begleitet von dem virtuosos Pianisten Valentin Brand entsteht ein festliches Konzerterlebnis, das berührt und verführt.

Karten für das Konzert Hanna & Alessandro Rinella - „Christmas Duets“ kosten 20 Euro, für Vereinsmitglieder 15 Euro und für Schüler und Studenten 5 Euro.

Reservierungen sind möglich per E-Mail an tickets@jazzclub-garbsen.de, im Internet auf www.jazzclub-garbsen.de und, soweit verfügbar, an der Abendkasse. Weitere Informationen, auch zum weiteren Programm, gibt es auf www.jazzclub-garbsen.de.

Treffen der LINKEN Garbsen/Seelze

GARBSEN/SEELZE. Die Basisorganisation Garbsen/Seelze der Partei Die Linke lädt am Mittwoch, 26. November, um 18.30 Uhr ins Bürgerhaus Lohnde, Theodor-Heuss-Straße 10 A, in Lohnde ein.

Felix Mönkemeyer spricht zur kommunalpolitischen Arbeit aus linker Perspektive, Tobias Harder gibt Einblicke in die Ratssarbeit in Seelze. Außerdem geht es um aktuelle Themen aus Garbsen und Seelze sowie die Vorbereitung des Vorwahlkampfes und der Kommunalwahl. Die Mitglieder wählen zudem ihre Delegierten für den Kreisausschuss und weitere BO-Sprecherinnen. Die Veranstaltung ist öffentlich für Mitglieder und Interessierte.

Karsten Vogel neuer Ratsvorsitzender



GARBSEN. Der Rat der Stadt Garbsen hat in seiner Sitzung am 29. Oktober einstimmig Rats herr Karsten Vogel (SPD) (links) zum neuen Ratsvorsitzenden gewählt. Er wird künftig die Ratssitzungen leiten und löst Martin Fochler ab.

Foto: SPD Garbsen

Sicherheit auf dem Rathausplatz

Neue Polleranlage: Stadt rüstet technisch auf

GARBSEN (STP). Die Stadt Garbsen sorgt dafür, dass der Rathausplatz auch künftig ein sicherer und angenehmer Ort für alle bleibt. Aktuell werden an allen vier Zufahrten zum Platz moderne Sicherheitspoller eingebaut. Diese entsprechen den neuesten technischen Standards und dienen dazu, das unbefugte Befahren des Platzes zu verhindern.

Hinweise auf konkrete Gefährdungen gibt es für Garbsen nicht. Die Stadt setzt die Maßnahmen vorsorglich um, um den Rathausplatz bestmöglich für die Zukunft zu rüsten und die Sicherheit für Fußgänger und Fahrradfahrer sowie bei Veranstaltungen weiter zu erhöhen.

Ein Teil der neuen Poller ist hydraulisch absenkbar. So bleibt die Zufahrt für Feuerwehr- und Rettungsfahrzeuge, im Bedarfsfall jederzeit

möglich. Fußgängerinnen, Fußgänger und Radfahrende können die Zufahrten weiterhin ungehindert passieren.

Zusätzlich wird an der Westseite des Platzes eine Betonbarriere errichtet, die aus optischen Gründen abschließend noch begrünt werden soll. Auch hier bleiben drei Durchgänge für den Fuß- und Radverkehr geöffnet.

Die Kosten für die Poller liegen bei netto voraussichtlich rund 180.000 Euro, für die Beton-schutzwand bei circa 45.000 Euro. „Das ist viel Geld“, sagt Bürgermeister Claudio Provenzano. Aber beim Thema Sicherheit gibt es keine Kompromisse. Es ist bedauerlich, dass Sicherheitsvorkehrungen dieser Art heute notwendig sind – doch die Sicherheit unserer Bürgerinnen und Bürger hat für uns oberste Priorität.“

Mit der neuen Ausrüstung ist der Rathausplatz sehr gut gerüs-



An allen vier Zufahrten zum Rathausplatz werden solche Poller aufgestellt.

Foto: Stadt Garbsen

– auch im Vergleich mit anderen Kommunen ähnlicher Größe, die teilweise noch deutlichen Nachholbedarf haben. In großen Städten wie Berlin, Hamburg, München oder Hannover gehören solche technischen Sicherheitsausrüstungen für öffentliche Plätze mit Veranstal-

tungsbetrieb längst zum Standard.

„Der Rathausplatz ist das Herz unserer Stadt. Mit den neuen Sicherheitsmaßnahmen stellen wir sicher, dass alle Besucherinnen und Besucher den Platz sicher passieren und Veranstaltungen unbeschwert genießen

können“, ergänzt Provenzano.

Die Planungen und Abstimmungen sind in enger Abstimmung mit der Polizeiinspektion Garbsen und dem Landeskriminalamt Niedersachsen erfolgt. Insgesamt werden 21 Poller installiert, darunter sieben versenk-

80 JAHRE XXXLutz

6x in Ihrer Region! In Wolfsburg, Garbsen, Braunschweig, Gadenstedt, Goslar & Blankenburg

BLACK SHOPPING WEEK

80 JAHRE JUBILÄUM
XXXLutz IN GARBSEN

NUR FÜR KURZE ZEIT!

20% AUF ALLE

AUF FAST

1) + S)

Gutschein nur gültig in unseren Filialen, bis mindestens 29.11.2025.

auch auf große Marken

- Gardinen
- Leuchten
- Heimtextilien
- Baby-Exklusivmarken
- Haushaltswaren & Accessoires

Exklusiv für Freundschaftskarteneinhaberinnen und -inhaber, nur in unseren Filialen gültig.

250€

2) + S)

Gutschein nur gültig in unseren Filialen, bis mindestens 29.11.2025.

xxxl Dankeschön für Ihre Treue!

BEI KAUF AB 1.000 €

500€

2) + S)

Gutschein nur gültig in unseren Filialen, bis mindestens 29.11.2025.

xxxl Dankeschön für Ihre Treue!

BEI KAUF AB 2.000 €

1.000€

2) + S)

Gutschein nur gültig in unseren Filialen, bis mindestens 29.11.2025.

xxxl Dankeschön für Ihre Treue!

BEI KAUF AB 4.000 €

IN ALLEN ABTEILUNGEN

EXKLUSIV FÜR FREUNDSCHAFTSKARTEN-INHABERINNEN UND -INHABER

Verlängerte Öffnungszeiten bei XXXLutz in ganz Deutschland! Siehe xxxlutz.de

Mein Möbelhaus. Mein xxxlutz.de

XXXLutz

ILDE48-5-c Für Druckfehler keine Haftung. Artikel im Online-Shop immer zum Freundschaftskarteneinhaberpreis - unabhängig jeglicher Rabattaktionen. Marktplatz-Verkäufer/Drittanbieter sind von allen Aktionen ausgenommen. Die XXXLutz Möbelhäuser, Filialen der BWSK Handels GmbH & Co KG, Mergenthimer Straße 59, 97084 Würzburg. 1) Exklusiv für Freundschaftskarteneinhaberinnen und -inhaber. Gültig bei Neuaufträgen auf gekennzeichnete Artikel, die in die Tabelle passen, aus den Abteilungen Haushaltswaren & Accessoires, Gardinen, Leuchten, Heimtextilien sowie für die Baby-Exklusivmarken Jimmy Lee, My Baby Lou, Avelia und Patisserie. Ausgenommen: siehe S). Keine weiteren Konditionen möglich. Gültig bis mindestens 29.11.2025. Einkaufstasche „XXXL Shopping Bag“, ca. 53 x 40 x 22 cm (8500010) für 1,- € erhältlich. 2) Gültig bei Neuaufträgen auf gekennzeichnete Artikel der Abteilungen Möbel, Küchen und Matratzen, Haushaltswaren & Accessoires, Gardinen, Leuchten, Teppiche, Babyzimmer sowie die Baby-Exklusivmarken Jimmy Lee, My Baby Lou, Avelia und Patisserie. Ausgenommen: siehe S). Für Freundschaftskarteneinhaber. Soweit anwendbar. Kombination mit dem 25% Freundschaftskarteneinhaberpreis möglich, darüber hinaus keine weiteren Konditionen möglich. Gutschein gilt nur in unseren Filialen. Pro Einkauf und Kunde nur ein Gutschein einlösbar. Gültig bis mindestens 29.11.2025. S) Gültig bei Neuaufträgen. Ausgenommen: Artikel in dieser Werbung, in der Ausstellung als „Bestpreis“/„Bestpreis“ gekennzeichnete Artikel, Blomus, Boxox, Depot, Elle Decoration, JAB, Joop! Teppiche, Leifheit, Musterring, Paldi, Soehle, Tilo, Tom Tailor Teppiche, Team 7, Schöner Wohnen und Vorwerk. Bereits reduzierte Ware, Saisonartikel, Badzubehör, Elektro-Kleingeräte, Gutscheinverkauf und Bücher. Bei XXXLutz in Blankenburg keine Baby-Artikel platziert, aber bestellbar. Keine Barauszahlung.

TUI TRAVELStar
Reisebüro Belwan

Das etwas andere Reisebüro

Ziegeleistraße 5 • Garbsen
Telefon 05137 / 816 31 84
E-Mail: info@reisebuero-belwan.de

Wunstorfer Str. 3 • 30926 Seelze
(im Haus der Volksbank)
0 51 37 / 93 76 60

Axel Karches Klempner- und Steinbildhauermeister
Kornackerstraße 1 • 30823 Garbsen • Telefon 05137 371 138 39
info@axelkarches-hannover.de
www.axelkarches-hannover.de

Senioren-Pension-Zeug GmbH
Alten Brink 4 • 30826 Garbsen
Tel. 05131-701711 oder 0151-14658224
www.senioren-pension-zeug.de

OPPEL
harry thiele

APOTHEKE
Im Centrum Garbsen

Sonnabend, 22. November 2025

AnzeigenSpezial



Kinder-Wunschzettel-Aktion



Mit freundlicher Unterstützung!

TOP-IN
Spielzeugmarkt mit Bastelshop

Bunsenstraße 10
Barsinghausen
www.topin-toys.de

med. Fußpflege
Massagen & Hypnose

WELLNESS-STUDIO SCHATTE

Am Wehrberg 10
Seelze 05137/937 098
www.wellness-studio-schatte.de
www.schatte-nlm.de

SPD
SEELZE

Ortsverein
Seelze

Hafenblick
Restaurant & Café

Seelze | Kanalstraße 4
Tel. 05137 - 4833

Naturheilpraxis Raafati

Dipl. oec.
Ira Raafati-Sack
Heilpraktikerin

Birkenweg 41 b, 30827 Garbsen/Berenbostel,
Tel. 05131 - 478157

Sanitärtechnik
Badsanierung
Heizungstechnik
Kundendienst

AXEL KRAUT
Handwerk

Lange-Feld-Str. 97 • 30926 Seelze
Tel. 0511/48.44.44 • Fax 0511/48.44.00
kraut@handwerkerring-lettel.de
www.handwerkerring-lettel.de



Der Weihnachtsmann will auch in diesem Jahr wieder vielen Kindern Freude bereiten...

Liebe Kinder,

zusammen mit dem Weihnachtsmann und unseren Geschäftspartnern möchten wir Euch in diesem Jahr möglichst viele Weihnachtswünsche erfüllen. Mitmachen könnt Ihr, wenn Ihr 12 Jahre oder jünger seid.

Kinder-Wunschzettel-Aktion
c/o Madsack Medien Hannover
August-Madsack-Str. 1, 30559 Hannover
Stichwort: Wunschzettel

Was müsst Ihr tun, um an der Wunschzettel-Aktion teilzunehmen?
Schreibt, bastelt oder malt Euren Wunschzettel für den Weihnachtsmann und sendet uns diesen spätestens

Wir wünschen Euch allen viel Glück! Bei zu vielen Einsendungen entscheidet das Los.

Eins ist aber sicher: Der Weihnachtsmann wird sich in jedem Fall alle Einsendungen ganz genau ansehen.

Das passiert, wenn der Wunsch erfüllt wird: Alle Gewinner erhalten rechtzeitig vor Weihnachten ihr Geschenk mit der Weihnachtspost.

Und jetzt ran an die Stifte und los geht's. Wir freuen uns auf Eure gestalteten Wunschzettel!

Euer Team vom Madsack-Verlag



Teilnahmebedingungen: Mitmachen können alle Kinder, die 12 Jahre oder jünger sind. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Eine Barauszahlung ist nicht möglich. Mitarbeiter und Familienmitglieder des Verlages sind nicht teilnahmeberechtigt. Im Falle eines Gewinns erklären Sie sich mit der Veröffentlichung Ihres Namens und Fotos einverstanden. Weitere Informationen gibt es auf www.madsack.de/dsgvo-info.

Möbeldesign Tischlerei Innenausbau
Möbel, Wohn- Möbeldesign, Einbauten & Co. etc.

Mölkensstr. 66 • 30826 Garbsen
Telefon 05131 / 48 59 671
Info@MVM-Tischlerei.de, www.MVM-Tischlerei.de

APOTHEKE DR. BUTTLE
Rote Reihe 18
Garbsen-Berenbostel
Tel. 05131/92044

AVTO Geffke
Masterbetrieb - Inh. A. Nitsch

www.autolackiererei-geffke.de
Hannoversche Str. 156
30823 Garbsen • Tel. 05137-71718

KRAUSE
Dachdeckermeister

Immengarten 1 • 30926 Seelze
Telefon 05137 - 74718
www.krause-dachdeckermeister.de

PhysioWelt Garbsen
Martina Hobeisel

www.physioweltgarbsen.de
T. 05131-478666

WASSERVERBAND
Garbsen-Neustadt

TUI TRAVELStar
Reisebüro Prinzier
Hannoversche Str. 27 a • 30823 Garbsen
C 0537 73030 • reisebuero-prinzier@t-online.de

Institut Wohlgefühl
Wilhelm-Bieder-Str. 2
30823 Garbsen • 05137 / 7 95 38

FAAESTUDIO
Waltraud Fannemann

Tel. 05137 / 45 04
Calenberger Str. 38 • 30926 Seelze

Ihr Fleischerfachgeschäft
in Letter • Lange-Feld-Str. 24

TELSCHERMEISTER
Tel. 0511/48 11 40

Hannoversche Volksbank

best VISION OPTIC

www.bestvisionoptics.de
Lange-Feld-Str. 47, 30926 Seelze
Tel.: 0511 - 47 37 39 02

KREUZ-APOTHEKE
Arzneimittelherstellung und -analyse
Dr. rer. nat. Thomas Meyer
Hannoversche Str. 1
30926 Seelze
Telefon 05137/829 20
apothek@kreuzapothekeseelze.de
www.kreuzapothekeseelze.de

OBENRAUT-APOTHEKE
Hannoversche Str. 41, 30926 Seelze
Telefon 05137 / 45 55
www.obenraut-apothekeseelze.de

ADLER-APOTHEKE
Am Kreuzweg 5, 30926 Seelze
Telefon 05137 / 930 24
www.adler-apothekeseelze.de

Ralf Spohr
Glaserei GmbH
(Berenbostel)

Tel.: 05131-92540
info@spohr-glaserei.de

30827 Garbsen
(Berenbostel)
Hertzstraße 11
Mo.-Fr. 9-12 Uhr
Do. 15-17 Uhr

Fahrrad Kruse
Seelze-Letter * Im Sande 2 * 0511 - 40 91 72

Wir räumen, Sie träumen ... vom Sommer!
Winterdienst
incl. Haftpflichtversicherung

WEGENER
GEBÄUDEREINIGUNG

05131 4870715
info@wegener-reinigung.de

ANRUFEN - BESTELLEN - ABHOLEN
Planetenring 31 - 33 • 30823 Garbsen

Lotanta
BÜBENS & PIZZA LOUNGE

Tel. 05137 - 98 79 779
Mo. - Sa. 10.00 - 22.00 Uhr, So. Ruhetag
Weitere Gerichte stehen zur Auswahl

Wiggers
Sanitär • Heizung • Solar

30926 Seelze • Dorfstraße 18 • Tel. (0 51 37) 63 44
Fax (0 51 37) 5 06 39 • www.bad-und-wc.de

Steuerberater Sigmund & Hellwig

Sigmund & Hellwig Steuerberater PartG mbH
Hannoversche Str. 41, 30916 Seelze
Telefon 05137 - 82970, info@sigmund-stb.de

KINDERLÄCHELN
Eine Aktion des Freundeskreises Garbsen

Ihr Malermeister vor Ort
Molkereistraße 58
30826 Garbsen
OT Osterwald
Tel.: 05131 - 44 73 63
www.maler-rittermann.de

DÖRING-OPTIK
AUGENOPTIK + OPTOMETRIE

Hannoversche Str. 14, 30926 Seelze, Inh. Marc Schröder e.K.

nati's Pflegezentrum GmbH
Siemensstraße 19 • 30827 Garbsen • www.natispflegezentrum.de

Sie erreichen uns telefonisch unter
05131-7022660

TUI ReiseCenter
Petra Ennulat und Brita Nönneke GmbH

Rote Reihe 19 • 30827 Garbsen-Berenbostel
Tel.: 05131-8884 • Fax: 05131-8896
eMail: Garbsen1@tui-reisecenter.de • www.tui-reisecenter.de/garbsen1

05 SG Letter 05
bewegt sich ... und Dich!

www.sg-letter-05.de

RECHTSANWALTSKANZLEI Dr. Thomas Schulz
Spezialist für Unfallregulierung

Planetencenter

Meine Beauftragung ist für Sie kostenfrei!

www.schulz-schwinger.de | Tel.: 05137/120-20

dächer von Imhoff
... seit 1993 für Sie da!

Im Kanaleck 29 • 30926 Seelze-Löhde • E-Mail: info@ddm-imhoff.de
☎ 05137 / 53 79 www.ddm-imhoff.de

Tischlerei **Scheibe**
Innenausbau

Schmidt & Christ
EDEKA in Letter!

Stöckener Straße 25 • 30926 Seelze/Letter

Wäscherei Berger in Letter
Heißmangel • Reinigungsannahme
Gardindienst • Bettendienst

Lange-Feld-Straße 70 • Tel. 0511-401341

HZ180
Wohnungsbau-Gesellschaft mbH

Teppich Klinik
Lange-Feld-Straße 58
30926 Seelze/Letter
Tel.: 0511 - 10 59 28 81

WASH STAR GARBSEN
Havelser Str. 2B
30823 Garbsen
Mo-Sa: 8:00-19:00 Uhr

TEXTILE AUTOWÄSCHE
www.wash-star-garbsen.de

Fachberatung - Erben - Schenken
HTS TEMMLER
STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFTEN MBH

Garbsen, ☎ 05131 / 4 99 30, hts-steuerkanzlei.de
temmler@hts-steuerkanzlei.de

E center
Schmidt & Christ in Seelze!

Hannoversche Straße 77 • 30926 Seelze

TOP-IN
Spielzeugmarkt mit Bastelshop

Bunsenstraße 10 • 30890 Barsinghausen • Gewerbegebiet Brunsohe
Tel. 051 05 / 6 46 33 • Unser aktuelles Prospekt und weitere Super-Angebote unter www.topin-toys.de
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.00 - 19.00 Uhr, Sa. 9.00 - 18.00 Uhr

TOP 1 TOYS DIE NUMMER EINS IN SPIELWAREN
WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH UND SEHEN UNS IM TOP-IN

TOP-IN
Spielzeugmarkt mit Bastelshop

Abendwanderung mit der SG Letter

LETTER. Am Samstag, 29. November, findet eine Abendwanderung der SG Letter 05 im Osterwald statt. Treffpunkt ist um 14.30 Uhr an der SG-Geschäftsstelle Nico-Flatau-Platz, gewandert wird vom Parkplatz am Hutewald durch den Wald. Dabei muss auf abenteuerliche Weise der Gehlenbach gequert werden. Als Belohnung dafür erwartet die Teilnehmer eine gemütliche Einkehr in der Sennhütte. Die Spezialität an diesem Abend wird ein herzhafter Spießbraten vom Kamin sein.

Die leicht zu gehende Strecke ist insgesamt 8 Kilometer lang. Bedingungen für eine Teilnahme sind festes, geschlossenes Schuhwerk, wetterfeste Kleidung und eine Taschenlampe. Die An- und Abreise erfolgt mit eigenen Pkws. Bitte bei der Anmeldung die Bereitschaft zur Mitnahme von weiteren Teilnehmern melden. Es entstehen Kosten für die An-Abfahrt mit Pkw (Umlage). Anmeldungen sind möglich bei Wanderleiter Josef Schefczyk, Telefon (0151) 21954099 oder per E-Mail an wandern@sg-letter-05.de.

Filmnachmittag im Letter-Treff

LETTER. Der Verein „Nachbarschaft - aktiv - Letter“ lädt am Samstag, 22. November, um 15 Uhr zu einem Filmnachmittag in den Letter-Treff, Pestalozzistraße 11, ein. Gezeigt wird ein Film über einen mutigen Koch, der das erste Restaurant für jedermann eröffnet. Beim Kochen zelebriert er bewusst die Verwendung heimischer Zutaten.

In guter Tradition besteht nach der Filmvorführung die Möglichkeit, sich in gemütlicher Runde bei einer Tasse mit fair gehandeltem Kaffee oder Tee über den Film auszutauschen.

Der Besuch der Filmvorführung ist kostenlos.

Einbrüche in zwei Grundschulen in Garbsen: Unbekannte steigen in Saturnring- und Ratsschule ein

GARBSEN. Gleich zweimal innerhalb einer Woche sind Grundschulen in Garbsen zum Ziel von Einbrechern geworden: Unbekannte sind sowohl in die Saturnringschule im Stadtteil Auf der Horst als auch in die Ratsschule in Berenbostel eingestiegen. Die Polizeiinspektion Garbsen ermittelt und bittet um Zeugenhinweise.

Die Eingangstür ist beschädigt, die Tür eines Materialraums demoliert: Unbekannte sind in der Nacht von Freitag, 14. November, ab 16.45 Uhr auf Samstag, 15. November, bis 12.30 Uhr in die Ratsschule in Berenbostel eingebrochen. Der Schulbetrieb an der Grundschule konnte dennoch weiterlaufen.

Wie die Polizei mitteilt, hatten die Täter eine Außentür aufgehebelt und waren so in das Gebäude gelangt. Nach ersten Erkenntnissen wurde bei dem Einbruch nichts gestohlen. Sehr ärgerlich sei der Vorfall,



Spuren des Einbruchs: Die Täter haben die Tür zu einem Materialraum der Grundschule aufgebrochen. Foto: Julia Braun

sagt Schulleiterin Cordula Mahlow. „Das Wichtigste ist aber, dass niemandem etwas passiert ist“, betont sie. Auch, dass die Täter keinen größeren Schaden in dem Gebäude angerichtet haben, sei eine Erleichterung.

Die Einbrecher hatten eine Tür zu einem Materialraum aufgebrochen, aber keine Verwüstungen in der Grundschule angerichtet. Die Schulleiterin hat alle

Eltern per E-Mail über den Vorgang informiert und versichert, dass der Schulbetrieb regulär fortgesetzt werden kann.

Normaler Unterricht war in der vergangenen Woche an der Saturnringschule im Stadtteil Auf der Horst nicht möglich gewesen. Dort waren Unbekannte in der Nacht von Dienstag, 11. November, ab 19 Uhr auf Mittwoch, 12. November, um 6.45

Uhr eingestiegen. Sie hatten mehrere Laptops und Tablets sowie einen E-Scooter gestohlen. Nach Angaben der Polizei hatten sie eine Außentür aufgehebelt und mehrere Räume durchwühlt.

Da die Polizei Spuren sichern musste, konnte der Unterricht am Mittwoch nicht stattfinden. Es wurde eine Notfallbetreuung für die Kinder eingerichtet, die nicht zu Hause betreut werden konnten.

Den genauen Schaden, der durch die Tat angerichtet wurde, können die Beamten noch nicht beziffern. Bis die gestohlenen Geräte ersetzt sind, sollen die Kinder mit Tablets arbeiten, die von anderen Schulen kurzfristig geliehen werden.

Die Polizeiinspektion Garbsen hat Ermittlungen zu beiden Einbrüchen aufgenommen und bittet Zeugen, die Hinweise zu den Taten oder zu verdächtigen Personen geben können, sich unter (05131) 473115 zu melden.

Leuchtende Laternen und strahlende Kinderaugen



Mit großer Begeisterung haben Iga Poniewierski als armer Mann und Seyyid Tosun als St. Martin die Martinsgeschichte nachgespielt. Foto: privat

BERENBOSTEL. Am 11. November fand auf dem Gelände des Familienzentrums St. Maria Regina der traditionelle Martinsumzug statt – ein Abend voller Licht, Musik und Gemeinschaft. Rund 400 Besucherinnen und Besucher folgten der Einladung und erlebten ein festliches Miteinander ganz im Sinne des heiligen St. Martin.

Den feierlichen Auftakt bildete ein liebevoll einstudiertes Theaterstück der Kitakinder, das die bekannte Geschichte von St. Martin und dem armen Mann auf die Bühne brachte. Mit großem Eifer und spürbarer Begeisterung spielten die Kinder ihre Rollen und erinnerten daran, wie wichtig das Teilen und Füreinander-Dasein ist. Begleitend stimmten alle gemeinsam traditionelle Laternen- und Martinslieder an.

Ein besonderes Highlight war immer der Fanfarenzug der Schreiberjugend Hannover, der den Umzug musikalisch begleitete. Mit leuchtenden Stäben und bekannten Klassikern sorgten die Musikerinnen und Musiker für Gänsehautmomente entlang der gesamten Strecke. Auf dem Kita-Außengelände endete der Spielmannszug mit einer kräftigen Zugabe, die mit großem Applaus gefeiert wurde.

Zur Stärkung gab es anschließend selbstgebackene Waffeln für alle Kinder – frisch zubereitet von engagierten Eltern, die am Vormittag gemeinsam über 1000 Waffeln gebacken hatten.

Alles in allem war es ein wunderschöner Abend mit vielen leuchtenden Kinderaugen, fröhlichen Liedern und einem starken Gefühl von Gemeinschaft.

Schüler des Kepler-Gymnasiums erleben Teamtraining im Hochseilgarten

GARBSEN. Voller Vorfreude starteten 125 Schülerinnen und Schüler des 7. Jahrgangs des Johannes-Kepler-Gymnasiums Garbsen in ihre Aktionswoche. Ziel war der Hochseilgarten Hannover, wo ein besonderes Sozialtraining auf sie wartete – das Trainingsprogramm des „Kompetenzzentrums Erlebnispädagogik und Jugendarbeit“. Das Projekt, das der Rotary Club Garbsen-Wunstorf möglich gemacht hatte, bot den perfekten Rahmen, um die neuen Klassen-

gemeinschaften nach den Sommerferien zu stärken. Gemeinsam zu klettern, Aufgaben im Team zu lösen und sich gegenseitig Mut zu machen, brachte die Schüler schnell näher zusammen. Besonders wichtig war dabei, Vertrauen zu fassen – in sich selbst und in die anderen. Mit kreativen und abwechslungsreichen Übungen sorgten die pädagogischen Betreuerinnen und Betreuer dafür, dass Kommunikation, Rücksicht und gute Zusammenarbeit ganz

selbstverständlich trainiert wurden. Dabei kam der Spaß nicht zu kurz: Lachen, Anfeuern und gemeinsames Jubeln gehörten fester zum Programm als das Klettern selbst.

An den verschiedenen Kletterstationen wuchsen viele über sich hinaus, überwand den Ängsten und wagten sich mutig in neue Höhen. So wurde die Aktionswoche für alle zu einem unvergesslichen Erlebnis. Foto: privat



NP-Markt in Letter erhält neuen Namen und neue Leitung

Betreiberin Sonja Räker ist seit Anfang November am Start – und bald soll sich noch mehr ändern.

Arbeiten bezeichnet Sonja Räker als ihr Hobby. Die 54-jährige hat Anfang November den NP-Markt in Letter übernommen und ist damit mittlerweile Chefin von insgesamt vier Geschäften. Neben dem neuen Standort im Seelzer Stadtteil betreibt Räker in Hannover zwei weitere Märkte und einen Backshop. Eine Sechstageswoche

Umbau geplant

Im kommenden Jahr kommt Ehemann Helge zum Einsatz, denn Räker will den bereits in Nah & Gut umbenannten NP-Markt komplett umbauen. Für diese Maßnahme bleibt das Geschäft eine Woche lang geschlossen. „Wir werden eine Neugestaltung vornehmen, Decke und Fußböden austauschen und neue Regale aufstellen“, sagt die Geschäftsfrau. Zusätzlich will sie den Außenbereich neu gestalten lassen.

in allen Geschäften von Zigarettenautomaten, das will sie auch in Letter umsetzen. „Sie wird es dann nur an der Hauptkasse geben, wo nur das Personal Zugang hat“, erklärt sie.

Obwohl die Betreiberin SB-Kassen anschafft, sieht sie den Supermarkt der Zukunft nicht ohne Personal. „Einen Markt ohne Mitarbeiter, das ist nichts für mich. Ich brauche den Kundenkontakt und das Gespräch“, erklärt sie. Mit den Einkaufenden reden und auf die Wünsche eingehen, das ist der Geschäftsfrau, auch jetzt zum Start in Letter, wichtig. Sie wünscht sich, dass die Kundinnen und Kunden alles ansprechen, dann könne sie prüfen, ob sie es bei der Edeka realisieren könne. „Alles, was machbar ist, mache ich möglich“, verspricht Räker.

Familie steht an erster Stelle Räker, die gelernte Hotelfachfrau ist, arbeitete unter anderem 24 Jahre als Leiterin von zwei McDonald's-Filialen. Anschließend eröffnete sie ihren Schäfer's Backshop und die Nah-&-Gut-Märkte. „Wenn man Burger verkaufen kann, kann man auch Brötchen verkaufen und dann auch einen Supermarkt leiten“, sagt Räker und lacht herzlich. Mittlerweile beschäftigt sie rund 60 Mitarbeitende.

Trotz der großen Liebe zur Arbeit steht für Räker die Familie an erster Stelle. Die regelmäßigen Treffen zum gemeinsamen Essen nach Feierabend oder am Sonntag sind der Geschäftsfrau sehr wichtig. Enkelkinder, Hund und Wohnmobil sorgen zudem für viel Abwechslung.

Auch das Angebot auf der Verkaufsfläche will Räker ändern. So wird die Backabteilung neu gestaltet. „Dort wird es eine Kühlung geben, die den Verkauf von belegten Brötchen ermöglicht“, erklärt sie. Die rund 1200 Preisschilder sollen zukünftig elektronisch gesteuert werden. „Das ist eine Arbeitserleichterung und erspart erheblich Papier“, so Räker. Die Umsetzung laufe automatisch aus der IT-Zentrale der Edeka.

Einführung von SB-Kassen Die neue Inhaberin plant ebenfalls die Anschaffung von zwei hybriden SB-Kassen, die die Hauptkasse ergänzen. Räker trennte sich



mit täglichen Besuchen in allen vier Geschäften ist für sie eine Selbstverständlichkeit. „Mir macht es einfach großen Spaß“, sagt sie.

Die Familie ist eingebunden Räker steht nicht allein vor den zu bewältigenden Aufgaben. Unterstützung erhält sie aus ihrer Familie. Sohn Joel Levin, Tochter Sarah Schwab und Schwiegertochter Jessika Schreiber sind in den Läden und im Büro aktiv. „Mein Ehemann Helge kümmert sich um alle Umbauten und die dazugehörige Bürokratie“, erklärt Räker. Er sei mit einer Tischlerei und einem Stahlanlagenbau selbstständig und helfe ihr nebenbei.



DIE BESTE WAHL FÜR IHREN EINKAUF:



Angebote gültig vom 24.11. – 29.11.2025

Melden Sie sich für unseren Newsletter an!



KNACKIG & FRISCH ...und diese Woche günstiger als im Discounter!

- Spanien Kaki Sorte: Rojo Brillante Kl. I, n.G. = 1,00 3 Stück Einzelpreis 0,49 **0,33€ beim Kauf von 3 Stück** **0,47 € GESPART** **1.00**
- Spanien GUT & GÜNSTIG Eisbergsalat Kl. I n.G. = 0,88 Stück **30% GESPART** **0.69**
- Danone Actimel-Drink Milchsäurezeugnis, versch. Sorten 1kg = 2,78, n.G. = 3,99 800g Packung **1,77 € GESPART** **2.22**
- Ferrero Küsschen **50 Extra-Punkte = € 0,50** **0.50 € GESPART** **3.49**
- Gustavo Gusto Traditionelle Steinofenpizza versch. Sorten, z.B.: Margherita 410g, Salame 440g 1kg = 5,51/7,59, n.G. = 4,69 Packung **1.20 € GESPART** **3.49**
- Red Bull Energydrink taurin- und koffeinhaltig, versch. Sorten, + 0,25 Pfand 1l = 4,00, n.G. = 1,39 0,25l DPG-Dose **0.39 € GESPART** **1.00**
- Coca-Cola, Fanta, Sprite oder Mezzo Mix versch. Sorten, teilw. koffeinhaltig, + 0,25 Pfand 1l = 2,29, n.G. = 0,99 0,33l DPG-Dose **20% GESPART** **0.79**
- Qualitäts Weizenmehl Typ 405, aus weissen Weizenarten 1kg = 0,59, n.G. = 0,59 1kg Packung Einzelpreis 0,59 **0.18 € GESPART** **1.00**
- APP-PREIS **50% Rabatt*** **1.99** (statt 3,99)

TOP-IN

Spielzeugmarkt mit Bastelshop

playmobil Junior 71773 Traktor mit lustiger Pflanzmaschine 39,99 27,99	playmobil CITY 71873 Polizei-Kommandozentrale 99,99 64,99	playmobil 71852 Kunterbunte Tiervilla 119,99 79,99	LEGO CREATOR 3-1 31167 Geisterhaus 89,99 69,99	LEGO Friends 42654 Ponyhof + Stall 69,99 49,99	LEGO ONE PIECE 75639 Das Piratenschiff 129,99 99,99
playmobil 71351 Waterfall-Ranch 139,99 94,99	playmobil 71838 Gemütliches Feenzuhause 59,99 39,99	playmobil 71832 Helden-Multifunktionsfahrzeug 49,99 34,99	LEGO CITY 60471 Arktis-Truck mit Labor 109,99 79,99	LEGO SUPER MARIO 72046 GameBoy 59,99 51,99	LEGO MINECRAFT 21276 Creeper 39,99 29,99
playmobil Princess Magic 71861 Meerjungfrauen-schatz mit Delfinen 24,99 19,99	playmobil 71642 Arwynus Burg 139,99 94,99	playmobil SKY 71969 StarterKit 79,99 59,99	LEGO SPEED 77238 Lamborghini + Huracán 49,99 39,99	LEGO TECHNIC 42212 Ferrari FXX K 59,99 44,99	LEGO TECHNIC 42214 Lamborghini Revuelto 179,99 139,99

Jetzt 5-€URO-Gutschein ab einem Einkauf von 30,- €

Gutschein-Code WEIHNACHTEN

Sichern unter www.topin-toys.de

Ravensburger 00230 Yoga für Kinder 9,99	Ravensburger 24832 Kakerlahex 24,99	Spiele des Jahres 2025 2025 2025			brüder 03470 Raodmax 29,99	brüder 02187 New Holland T5 25,99
Ravensburger 24851 Lotti Karotti Disney 22,99	Ravensburger 24869 One Piece 15,99	Top die Torte 19,99	Bomb Busters 25,99	Endeavor - Die Tiefsee 49,99	KOSMOS 62132 Dusty 19,99	KOSMOS 67690 Zimmer-Planetarium 29,99
Ravensburger 04866 Nashorn Spielkissen 29,99	Ravensburger GRAVITRAX 25960 Skytrax XXL 72,99	BRIO 36240 StarterSet Blumentopf 36,99	BRIO 36114 Großes Spiralset 92,99	KOSMOS 62138 Schreibtisch-Organizer 16,99	KOSMOS 68543 Flip 7 9,99	
Carrera Revell 21307 Engineers 24,99	Carrera Revell 62563 GT Super Challenge 59,99	vtech 582364 Mega Drache 29,99	vtech 180004 TutTutBaby Flitzer Parkgarage 44,99	KOSMOS 64534 Mono Racer 10,99	Schoko-Labor 65428 Schokolabor 10,99	KOSMOS 65810 Fruchtgummilabor 10,99



Bunsenstr. 10 · 30890 Barsinghausen · Gewerbegebiet Brunslöhe
 Tel. 0 51 05 / 6 46 33 · Unser aktuelles Prospekt und weitere Super-Angebote unter www.topin-toys.de
 Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.00 - 19.00 Uhr, Sa. 9.00 - 18.00 Uhr



TOP 1 TOYS DIE NUMMER EINS IN SPIELWAREN
WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH UND SEHEN UNS IM TOP-IN

STARKE UNTERNEHMEN MIT EINER SCHWÄCHE FÜR SEELZE

ÜBER DIE HGS | VERANSTALTUNGEN | JOBBÖRSE | AKTUELLES | BRANCHENVERZEICHNIS

www.hgs-seelze.de



www.hgs-seelze.de

Perfektion bis in die Spitzen!
Ihre No. 1!

HAARSTUDIO
Waltraud Hannemann

Calenberger Str. 38 30926 Seelze 05137 / 4504
Friedenauer Str. 36 30419 Hannover 0511 / 371808

„Adventszauber“ der HGS startet

Glühweinhütten in Seelze und Letter werden ab 28. November jeweils freitags von 16 bis 21 Uhr geöffnet sein

SEELZE (kö). „Möchten Sie auch Gutscheine haben?“, wurde am vergangenen Samstag eine ältere Dame gefragt, die einen stattlichen Wochenend-Kauf im EDEKA Center getätigt hatte. „Was bekomme ich dafür?“, war die Gegenfrage. „Ab dem ersten Adventsfreitag einen Glühwein an einer der beiden HGS-Glühweinhütten in Seelze am Alten Krug oder auf dem Kastanienplatz in Letter!“, lautete die Antwort. Die war allerdings unvollständig, denn die Besitzer dieser Gutscheine haben die Wahl. Entweder nutzen die Kunden die Gutscheine zum Kauf eines verbilligten Glühweins oder Kakaos bei den Freitags-Treffs an den Glühweinhütten oder beschriften sie auf der Rückseite mit Namen, Adresse und Telefonnummer und verwenden sie als Lose für die große Schlussverlosung am 31. Dezember in Seelze.



Einkaufen und gewinnen in Lohnde und Seelze



Auch hier gibt es die Gutscheine der HGS

Edeka-Center Schmidt & Christ in Seelze (Nr. 21a)
Edeka-Markt Schmidt & Christ in Letter (Nr. 22a)
Hannoversche Volksbank Seelze (4)
Korbane Immobilien in Seelze (7)
Kristall-Therme Seelze GmbH (15)

Es lohnt sich: Wie immer verlost die HGS (Gemeinschaft für Handel und Gewerbe) drei stattliche Geldpreise im Wert von 1000, 500 und 250 Euro verlost sowie 50 Einkaufsgutscheine à 50 Euro, die in den beteiligten Geschäften und Restaurants als Zahlungsmittel akzeptiert werden. Die drei Hauptgewinne werden wie immer je zur Hälfte in bar ausgezahlt, die andere Hälfte gibt es als Einkaufsgutscheine. Eine Bitte des HGS-Vorstandes: Namen und Adresse leserlich – möglichst in Druckschrift – auf der Rückseite des Gutscheines vermerken.

Lose ab in den Karton

Die beteiligten Geschäfte sind durch Plakate an den Türen oder Schaufenstern gekennzeichnet. Hier sind auch Losboxen aufgestellt, in die die Kunden ihre ausgefüllten Lose werfen können. Wer es bis zum Weihnachtsfest nicht geschafft hat, kann seine Lose noch am Ziehtag, 27. Dezember, bis kurz vor 18 Uhr los werden: direkt in die große grüne Lostrommel. Weniger später werden die Vorstandsmitglieder der HGS die Losboxen öffnen und vor den Augen der versammelten Schaulustigen in die Lostrommel entleeren. Die wird dann verschlossen und einige Male über den Boden gerollt, um die Lose durch-

einander zu wirbeln. Eine noch zu bestimmende Glücksfee wird zunächst die drei Hauptpreise ziehen und in Briefumschläge stecken, die am Ende der Veranstaltung geöffnet werden. Die drei Hauptgewinner werden informiert und zur Übergabe eingeladen, wenn nicht zufällig – wie vor Jahren in Letter – einer von ihnen vor Ort ist. Spätestens am 2. Januar 2025 hängen die Listen mit den Gewinnern in den beteiligten Geschäften oder dem Restaurant Hafenblick aus. Wichtig: Die Gutscheine müssen bis zum 1. März 2025 eingelöst werden. Die Mitglieder der HGS Seelze drücken allen Teilnehmenden kräftig die Daumen und danken den Sponsoren, ohne die der Adventszauber nicht zu verwirklichen wäre.

Glühweinhütten sind echte Bürger-Treffs

Im Laufe der Jahre haben sich die Adventsfreitage an den beiden Glühweinhütten zu Treffpunkten entwickelt, an denen man Neuigkeiten erfährt, Bekannte wiedersehen und mit ihnen einen Klönschnack halten oder einen heißen Glühwein oder Kakao genießen kann: mit und ohne „Schuss“, wobei der Schluck Alkohol extra berechnet wird. Damit der Alkohol nicht so schnell in den Kopf steigt, gibt es gleich nebenan Bratwurst vom Rost. In Seelze



best VISION OPTIC Letter

see your life better

Lange-Feld-Str. 47 30926 Seelze www.bestvisionoptic.de
Telefon: 0511 - 47 37 39 02 letter@bestvisionoptic.de

Erstklassige Fleisch- und Wurstwaren

Partyservice 0511/40 19 90

Fleischerei-Fachgeschäft Georg Jende Seelze-Letter · Lange-Feld-Str. 24
Tel. 05 11 / 48 11 40

Neue Apotheke
... da geht' ich hin

Apotheker Martin Doreth
Lange Feldstraße 18 · 30926 Seelze-Letter
Tel. 0511 / 40 12 96 · Fax 0511 / 40 46 12
Mittwochmittag geöffnet

stehen Mitglieder des Seelzer Brotkorb am Grill, in Letter die heimischen Schützen. Beide Vereine bessern mit diesen Serviceleistungen zu humanen Preisen gern ihre Kasse auf. Ausgeschenkt werden die Getränke von Geschäftsleuten aus den beiden Stadtteilen (siehe Aufschrift an der abgebildeten Glühweinhütte).

Drei neue Hütten

Allerdings werden die Hütten ein neues Outfit haben. Bekanntlich sind die alten Weihnachtshütten der HGS in die Jahre gekommen und sollen im Laufe der Zeit ersetzt werden durch Hütten, die leichter auf- und abzubauen sind. Durch die Unterstützung des Seelzer Ortrates und einiger Geschäftsleute konnten schon drei neue Hütten gekauft werden; zwei davon werden an den Adventsfreitagen zu sehen sein. Der Ortsrat hat den Kauf einer Hütte finanziert, die zweite wurde vom Regenbodenland Kindercafé in der Bremer Straße gesponsert und den Betrag für die dritte teilen sich Apotheker Dr. Thomas Meyer aus Seelze und der Steuerberater Oliver Fonk aus Letter. Der Auf- und Abbau liegt in den Händen der Mitglieder des Vereins Historische Maschinen Seelze, die der HGS Seelze in den vergangenen Jahren schon zur Hand gegangen sind.

Hafenblick
Restaurant & Café

Jeden Dienstag ab 17.30 Uhr
Schnitzel satt 18,90 Euro
Hähnchen- & Schweineschnitzel
Diverse Beilagen und Saucen

Seelze | Kanalstraße 4 | Tel. 05137 - 4833

Adler-Apotheke

Viel Freude bei der HGS-Adventsaktion und eine besinnliche Adventszeit, Ihr Team der Adler-Apotheke

Am Kreuzweg 5 30926 Seelze

Jetzt vorweihnachtliche Leckereien genießen!

Runde

RAUTEBÄCKER BACKEN LECKER
3X IN SEELZE UND LETTER

Ausgesuchte Geschenk-Ideen und Gutscheine für die HGS-Adventsaktion - Wir freuen uns auf Sie!

KREUZ-APOTHEKE
Arzneimittel-Herstellung und Analytik
Hannoversche Str. 1 30926 Seelze

DÖRING-OPTIK
Augenoptik + Optometrie

Ihr Partner für gesundes Sehen

Hannoversche Str. 14, 30926 Seelze,
Tel.: 05137.5704, Inh. Marc Schröder e.K.

Folgende Sponsoren unterstützen den HGS-Adventszauber

- 4 Pfoten Seelze * Bestattungen Behrens * ConceptZWO GmbH * Continentale Versicherungen, Geschäftsstelle Pape & Domberg GmbH & Co.KG in Garben * Die Baumfäller * Flügels Restaurant * Friseurteam Letter * Die Baumfäller * Genussüberbringer Stieg * Flügels Restaurant * Gebrüder Piegsa in Wunstorf * Hannover Volksbank in Seelze * Krause Dachdecker in Seelze * Lackierei Ziegler in Garbsen * Radiolabor in Seelze * Reckewerth Malerfachbetrieb in Garbsen * Steuerbüro Fonk in Letter * Tauchmeyer GmbH in Seelze * Wesemann Elektrotechnik GmbH in Seelze * Weymann Gebäudetechnik GmbH in Lehrte * WGH-Herrenhausen eG * Edelgard Biskup Seelze Matthias Edeler Seelze *

Erleben beginnt mit gutem Hören.

KORALLUS
Hörakustik

terzozentrum
Gehörtherapie - Hörgeräte

30926 Seelze 30823 Garbsen-Mitte
Hannoversche Str. 17 d Rathausplatz 9
Tel. 0 51 37 - 12 72 70 Tel. 0 51 31 - 47 72 31

2 x gewinnen !!!
Auch bei Abgabe Ihrer Toto-Lotto-Scheine erhalten Sie bei uns die Gewinn-Gutscheine

Rilling
Rolf Zikowsky

Hannoversche Str. 19 - 30926 Seelze
Tel. (0 51 37) 31 00 - Fax (0 51 37) 23 07
Internet: www.Rilling-Partner.de
E-Mail: zikowsky@t-online.de
Mittwoch Nachmittag geöffnet!

OBENTRAUT APOTHEKE

Hannoversche Str. 41 30926 Seelze

Unsere Kunden wünschen hier viel Glück für die HGS-Adventsaktion und eine besinnliche Adventszeit, Ihr Team der Obentraut-Apotheke!

Einkaufen und gewinnen auch in Letter!



Große Verlosung Samstag, 31.12.2025 in Seelze

HGS Adventszauber 2023
STARKE UNTERNEHMEN MIT EINER SCHWÄCHE FÜR SEELZE

Muster

mit diesem
kostet 1 Glühwein oder Softdrink nur 2,- Euro

Ein solcher Gutschein – natürlich auf der Rückseite ausgefüllt – kann bis zu 1000 Euro wert sein.

BLACK FRIDAY ANGEBOTE AB SOFORT

BIS **50%** REDUZIERT

0% ZINS BEI FINANZIERUNG AUF 20 MONATE

FLYER 

TREKKINGRAD E-BIKE 28" Gotour 5.12 CX

- Bosch CX Motor (85 Nm) & 750 Wh Akku für lange Touren
- Komfort: Federgabel, ergonomische Griffe, verlegte Züge
- Shimano 10-Gang & hydraulische Scheibenbremsen
- 29" Laufräder, Supernova Licht, Gepäckträger

Best-Nr.:
134084 Wave Grau
134092 Herren Sage



Das smarte System  **750 Wh**

0 % Zins Monatsrate 20x **111.10** UVP € 4499.- **2222.-**

BULLS 

E-FULLY 29" Sonic AM-SL 1

- Superleichtes Sonic Vollcarbon-Chassis
- Shimano EP6 Antrieb mit Light Core Carbon-Akku 725 Wh
- 160mm Federweg, Shimano Deore 12-Gang Schaltung

Best-Nr.: 126151



 **725 Wh**

0 % Zins Monatsrate 20x **134.95** UVP € 5199.- **2699.-**

TRIUMPH

CITYBIKE 28" City Liner RT

- 3-Gang Nexus Nabenschaltung mit Rücktrittbremse
- formschöner, stabiler Aluminium-Rahmen mit tiefem Einstieg
- praktischer geflochtener Korb und Hinterradgepäckträger für die Stadt
- sichere Felgenbremse für das Vorderrad

Best-Nr.: 134492



Treuer Begleiter für die Stadt und Kurztrips

UVP € 599.- **398.-**

PEGASUS 

E-CITYRAD 28" Orticeo E

- Bosch Active Plus Motor (50 Nm)
- 500 Wh Akku für Alltag und Touren
- 9-Gang Shimano Alivio Schaltung für komfortables Fahren
- Hydraulische Tektro Scheibenbremsen
- Elegantes Rahmendesign

Best-Nr.: 99631



 **500 Wh**

0 % Zins Monatsrate 20x **84.60** UVP € 3199.- **1692.-**

i:SY 

E-KOMPAKTRAD 20" E5 ZR F CX

- Bosch Performance CX Motor (85 Nm)
- 545 Wh Akku für starke Leistung
- Shimano Nexus 5-Gang Nabenschaltung
- Carbon-Riemenantrieb – wartungsarm
- Federgabel & All-Up 2.0 Lenker für schnelle Anpassung
- Ideal für Stadt & Pendler

Best-Nr.: 134508 Grün
134507 Weiß
134510 Orange



Das smarte System  **545 Wh**

0 % Zins Monatsrate 20x **139.60** UVP € 4799.- **2792.-**

KTM

E-TREKKINGRAD 28" Trento XT Disc

- 30-Gang Shimano Deore XT Schaltung
- Hydraulische Shimano Scheibenbremsen
- Verstellbarer Vorbau & ergonomischer Sattel
- Busch & Müller Beleuchtung mit Nabendynamo – wartungsarm und zuverlässig

Best-Nr.: 125285 Herren
125290 Trapez
125293 Wave



0 % Zins Monatsrate 20x **59.40** UVP € 1499.- **1188.-**

PEGASUS 

E-TREKKINGRAD 28" EVO CX 625

- starker 85 Nm Bosch Performance CX Motor
- hochwertiger Rahmen mit integrierter Kabelführung
- hydraulische Scheibenbremsen
- Comodoro Sattel für besten Langstreckenkomfort
- Safety-Set mit Rahmenschluss, Kette und 4 Schlüssel

Best-Nr.:
126792 Trapez
126798 Herren



Das smarte System  **625 Wh**

0 % Zins Monatsrate 20x **124.60** UVP € 3989.- **2492.-**

CASTELLI **SIDI**
GIRO **VAUDE**
ASSOS **GAERNE**

EXTRARABATT
FAHRRADBEKLEIDUNG
-20%

Rabatt an der Kasse vorzeigen

Auch auf bereits reduzierte Ware. Gültig bis 01.12.2025.

BIS ZU 80 % SPAREN!

BULLS

GRAVELBIKE 28" Daily Grinder 2

- Gravel-Rahmen mit zahlreichen Aufnahmen bestens für Bikepacking Abenteuer
- Straßen-Vollausstattung mit Nabendynamo-Licht & Gepäckträger
- Hochwertige Shimano GRX Ausstattung

Best-Nr.: 132856



0 % Zins Monatsrate 20x **64.60** UVP € 1599.- **1292.-**

**1.500
GRATIS
Parkplätze**



So super BLACK-SALE

24.-29.11. Top-Rabatte für die Schnäppchenjagd



Shoppern • Parken • So einfach

So super

Allianz  bis zu **25%**
Hauptvertretung
Burhan Özcardi

bis zu 25% Rabatt und einen **15€-Gutschein des CCL** bei Abschluss auf Verträge und Versicherungen, nur einmal einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.11. – 15.12.25

So super

 **10%**
Mein Optiker

10% Rabatt auf alle Brillenfassungen und 1 Glas geschenkt, nicht mit anderen Rabatten kombinierbar, mehrmals einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24. – 29.11.25

So super

 **50%**
D'ITALIA OUTLET

50% Rabatt auf Alles, gilt auch auf reduzierte Ware.

Nur im City Center Langenhagen 24. – 29.11.25

So super

 **50%**
PRONTA MODA

50% Rabatt auf Alles, gilt auch auf reduzierte Ware.

Nur im City Center Langenhagen 24. – 29.11.25

So super

expert  **10%**
ab einem Artikelpreis von 10€

Der Rabatt gilt nur für vorrätige Produkte. Ausgeschlossen davon sind die Produktgruppen: Notebook, Tablet-PC, Computer-Systeme, Spielekonsolen, Smartphones, Smartwatches, Smarthome, Bücher, Zeitschriften sowie aktuelle Werbung (zu erkennen an unseren aktuellen Aktionsaufstellern und unseren Preisschildern „Aus unserer Werbung“) und Produkte der Marke Apple. Nicht anwendbar bei Guthabekarten, Gutscheinen, Dienstleistungen & Verträgen mit Drittanbietern. Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten und Aktionen. Länger geöffnet: 28.11., 29.11. und 01.12. bis 20 Uhr

Nur im City Center Langenhagen 24.11. – 01.12.25

So super

expert  **15%**
ab einem Artikelpreis von 597€

Der Rabatt gilt nur für vorrätige Produkte. Ausgeschlossen davon sind die Produktgruppen: Notebook, Tablet-PC, Computer-Systeme, Spielekonsolen, Smartphones, Smartwatches, Smarthome, Bücher, Zeitschriften sowie aktuelle Werbung (zu erkennen an unseren aktuellen Aktionsaufstellern und unseren Preisschildern „Aus unserer Werbung“) und Produkte der Marke Apple. Nicht anwendbar bei Guthabekarten, Gutscheinen, Dienstleistungen & Verträgen mit Drittanbietern. Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten und Aktionen. Länger geöffnet: 28.11., 29.11. und 01.12. bis 20 Uhr

Nur im City Center Langenhagen 24.11. – 01.12.25


So super

expert  **20%**
ab einem Artikelpreis von 1.097€

Der Rabatt gilt nur für vorrätige Produkte. Ausgeschlossen davon sind die Produktgruppen: Notebook, Tablet-PC, Computer-Systeme, Spielekonsolen, Smartphones, Smartwatches, Smarthome, Bücher, Zeitschriften sowie aktuelle Werbung (zu erkennen an unseren aktuellen Aktionsaufstellern und unseren Preisschildern „Aus unserer Werbung“) und Produkte der Marke Apple. Nicht anwendbar bei Guthabekarten, Gutscheinen, Dienstleistungen & Verträgen mit Drittanbietern. Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten und Aktionen. Länger geöffnet: 28.11., 29.11. und 01.12. bis 20 Uhr

Nur im City Center Langenhagen 24.11. – 01.12.25

So super

 **5€**

5€ Rabatt ab einem Einkaufswert von 20€, nicht mit anderen Aktionen/Rabatten kombinierbar, keine Barauszahlung, nur 1 Coupon pro Einkauf einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24. – 29.11.25

So super

FASHION-SHOES  **20%**

20% Rabatt auf die Schuhkollektion, gilt nicht auf bereits reduzierte Artikel, mehrmals einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24. – 29.11.25

So super

JEANS fritz **30%**

30% Rabatt auf ausgewählte Artikel, mehrmals einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24. – 29.11.25

So super

 **20%**
...Taschentuch macht Laune!

20% Rabatt auf Alles, nur solange Vorrat reicht, gilt nicht auf reduzierte Ware, nicht auf aunts & uncles und Guess.

Nur im City Center Langenhagen 24. – 29.11.25

So super

 **50%**
...Taschentuch macht Laune!

50% Rabatt auf ausgewählte Einzelteile, nur solange Vorrat reicht, gilt nicht auf reduzierte Ware, nicht auf aunts & uncles und Guess.

Nur im City Center Langenhagen 24. – 29.11.25

So super

 **10%**

10% Rabatt auf Alles ab 50€ Einkaufswert, der Rabatt wird an der Kasse abgezogen, keine Einschränkungen, nur einmal einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24. – 29.11.25

So super

 **15%**

15% Rabatt auf Alles ab 100€ Einkaufswert, der Rabatt wird an der Kasse abgezogen, keine Einschränkungen, nur einmal einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24. – 29.11.25

So super

Parfümerie ROOK **20%**

20% Rabatt auf Alles, gilt nicht auf reduzierte Artikel oder Gutscheine, einzelne Marken können ausgenommen sein.

Nur im City Center Langenhagen 28. – 29.11.25

So bequem

UNSERE ÖFFNUNGS- ZEITEN

Montag–Samstag
von 10–19 Uhr
geöffnet*

*abweichende Shop-Öffnungszeiten auf unserer Website:



CCL
CITY CENTER
LANGENHAGEN

So super

 **25%**

25% Rabatt für alle TT Club Member, gilt nicht auf den Kauf von Gutscheinen, nicht mit anderen Aktionen kombinierbar, mehrmals einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.11. – 01.12.25

So super

 **20%**

20% Rabatt für alle Kund*innen, gilt nicht auf den Kauf von Gutscheinen, nicht mit anderen Aktionen kombinierbar, mehrmals einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.11. – 01.12.25

So super

 **20%**

20% Rabatt auf Alles, gilt nicht auf reduzierte Artikel.

Nur im City Center Langenhagen 24. – 29.11.25

Die Herberts kommen



Die sechs „Herberts“ lassen keinen Stein auf dem anderen – mit eigenen Texten, Liedern, Couplets und Satiren zum aktuellen Weltgeschehen. Foto: privat

SEELZE. „Salon Herbert Royal“, das sind Bruno Brauer, Imre Grimm, Uwe Janssen, Dirk Schmalzer, Uli Schmid und Kristian Teetz, Hannovers Experten für den kabarettistischen Rückblick in Wort, Musik und Bild. Auf Einladung der Kulturinitiative Seelze sind sie am Freitag, 12. Dezember, um 19.30 Uhr zu Gast im Forum der Bertold-Brecht-Gesamtschule.

Ist Hannover der Rede wert? Unbedingt! Das Rückblickersex-tett vom Salon Herbert Royal knüpft sich regelmäßig das Wichtigste, Skurrilste, Be- und Umdenkenswerteste aus Stadt

und Region Hannover und dem bescheidenen Rest der Welt vor, dreht es ein- bis dreimal durch den Satirewolf und macht daraus eine abendfüllende Humormischung in Wort, Bild und Ton.

Die Herberts sind – nach eigenen Worten – Hannovers charmanter, bissigster, attraktiver und einziger Satire-Sixpack in der schönsten Stadt der Welt und freuen sich nach eigenen Angaben herbertainös auf das Gastspiel in Seelze.

Karten zum Preis von 25 Euro gibt es bei Schreib Gut(h), an der Abendkasse oder bei Eventim.

Die Stadtkasse im Rathaus ist umgezogen

SEELZE. Die Stadtkasse der Stadt Seelze ist umgezogen: Ab sofort sind die Büros der Beschäftigten im sogenannten C-Trakt des Rathauses direkt am Rathausplatz zu finden. Auch die Abteilung Haushalt & Steuern hat neue Räume im C-Trakt bezogen.

Bisher befanden sich die Büros beider Abteilungen im ersten Obergeschoss des B-Trakts. Mit dem Umzug ins Erdgeschoss sind beide Anlaufstellen für Bürgerinnen und Bürger nun noch besser erreichbar.

Der Zugang erfolgt direkt vom Rathausplatz aus – komfortabel und barrierearm.

Vor den Büros beider Abteilungen ist jeweils eine Klingel angebracht. Die Stadt Seelze bittet Besucherinnen und Besucher, diese zu nutzen, damit die Beschäftigten informiert werden und den Zutritt ermöglichen können. So wird ein geordneter und serviceorientierter Ablauf gewährleistet.

Schulprojekt führt die Generationen zusammen

LETTER. Im Kursana Domizil Seelze hat jetzt ein facettenreiches Schulprojekt für ein generationsübergreifendes Miteinander gesorgt: Im Seniorenheim an der Brandenburger Straße in Letter erlebten vier Jugendliche des Gymnasiums Limmer zwei Tage lang mit Bewohnerinnen und Bewohnern ein buntes Programm. Es wurde gemeinsam gebacken, gebastelt und musiziert.

Es wurden Zimtschnecken gebacken und während der Hefeteig ging, animierten die Jugendlichen die Bewohner zu einem Rhythmusspiel mit Instrumenten. Am nächsten Tag luden die Jugendlichen die teilnehmenden Bewohner zu Kaffee und Kuchen ein. Auf dem Programm standen auch eine gemeinsame Bastelaktion und ein musikalisches Vorspiel einer Schülerin.

Das Projekt im Kursana Domizil war für die Senioreneinrichtung und für die Schule als gemeinsame Aktion eine Premiere.



Die Jugendliche Maya Al-Ahal (hinten) startet mit den Bewohnerinnen Inge Beckmann (von links), Ingeborg Baumgarten und Gerda Stobbe eine Backaktion. Foto: Kursana Domizil

Über eine weitere Zusammenarbeit werden jetzt aber aus gutem Grund Gespräche geführt. Die Bewohner sowie und das Kursana-Team waren vom Engagement der Jugendlichen begeistert. Aber auch für die Ju-

gendlichen sei das Projekt eine wichtige Erfahrung gewesen. „Sie haben sich bedankt und auch selbst viel Freude ausgestrahlt“, beschreibt Kursana-Mitarbeiterin Ilsemann ihren Eindruck.

NP Digital inkl. Tablet – jeden Monat über 25 % sparen.



336€
Ersparnis
in 24 Monaten



Gilt nur für Neukunden. Mehr Informationen zum Angebot auf abo.Neuepresse.de/rabatt
Oder direkt in unseren Geschäftsstellen vor Ort: Hannover (Lange Laube 10) / Burgdorf (Marktstraße 16)

Wissen, was **Hannover** und **die Welt** bewegt.

Neue Presse NP

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

**MIT IHREM TESTAMENT
LEGEN SIE ZUKUNFT
IN SICHERE HÄNDE**

Geben Sie mit Ihrem Testament etwas Wesentliches weiter: Hilfe und Hoffnung. **Wir beraten Sie gerne umfassend und unverbindlich zur Testamentsspende.**



Jetzt Broschüre bestellen!
Tel. 030 700 130-145
www.aerzte-ohne-grenzen.de/testamentsspende



11127635



Restaurant Radieschen

Hier kocht der Chef!

Geflügel-Aktionen

(Mit Vorbestellung – Außer Haus oder bei uns im Restaurant!)
Außer-Haus-Bestellungen für die Weihnachtsfeiertage mit Abholung und Kochanleiung am 23.12. bis 16.00 Uhr!

Gefüllte ofenfrische Ente

(ca. 2 kg) mit Sauce ohne Beilagen (für 2 Personen)

45,00 €

Ofenfrische Ente mit Apfelrotkohl

Bratpfel mit Preiselbeeren und Kartoffelklößen (für 2 Personen)

59,90 €

Gefüllte ofenfrische Gans

mit Sauce (ca. 5 kg) (für 4 Personen)

129,00 €

Gefüllte ofenfrische Gans

mit Apfelrotkohl, Bratpfel mit Preiselbeeren und Kartoffelklößen (ca. 5 kg) (für 4 Personen)

159,00 €

Gefüllte ofenfrische Gans

mit Apfelrotkohl, Rosenkohl, Bratpfel mit Preiselbeeren Krokettten und Kartoffelklößen (ca. 5 kg) (für 4 Personen) – Überraschungsdessert –

189,00 €

Geschmorte Gänsekeulen

mit Apfelrotkohl, Bratpfel mit Preiselbeeren, dazu Kartoffelklöße (für 4 Personen)

109,00 €

Grünkohl-Karte

(Ab 15.10.2025 bis Mitte März 2026)

„Grünkohl M“

Portion Grünkohl mit geräucherter Bregenwurst und Petersilienkartoffeln **14,90 €**

„Grünkohl L“

Portion Grünkohl mit geräucherter Bregenwurst, Bauchfleisch und Petersilienkartoffeln **16,90 €**

„Grünkohl XL“

Portion Grünkohl mit 2 geräucherten Bregenwürsten und Salzkartoffeln **17,90 €**

„Grünkohl XXL“

Portion Grünkohl mit geräucherter Bregenwurst, Kasselerbraten, Bauchfleisch u. Salzkartoffeln **19,90 €**

Grünkohl-Büfett!!!

(ab 10 Personen)

Wir bieten Ihnen ab Oktober bis Mitte März unser Grünkohl-Büfett an.

Grünkohlwanderung, Betriebsausflug, Geburtstag ... oder einfach nur so?

Bei uns als Büfett oder auf Platten möglich, je nach Absprache!

Geräucherte Bregenwurst und Bregenwurstenden, Kasselerbraten, Bauchfleisch, Grünkohl, Petersilienkartoffeln, Bratkartoffeln und ein Glas Korn.

Preis pro Person **22,90 €**

Auf Wunsch auch mit Suppe oder Dessert je 4,90 €.

Winter-Aktionen ab November!

Suppe

Waldpilzcremesüppchen

mit Kräutercroutons und krossen Baguette kleine Portion **5,50 €**

Hauptgang

Hirschedelgulasch

in einer Sauce mit Waldpilzen, Bratpfel und Preiselbeeren, dazu Apfelrotkohl und Kartoffelplätzchen

24,90 €

Geschmorte Gänsekeule

in eigener Sauce mit Bratpfel, Wildpreiselbeeren, Apfelrotkohl und Kartoffelknödeln

28,90 €

½ ofenfrische Ente à l'Orange

mit Rotkohl, Bratpfel und Kartoffelklößen

27,90 €

Dessert

Zimtparfait

hausgemachtes Zimteis auf Pflaumenpüree und Schlagsahne

7,90 €

Warmer Quarkstrudel

mit Vanilleeis, Fruchtsauce und Schlagsahne

7,90 €

In der Steintormasch 47 • 30167 Hannover-Herrenhausen • Tel. 0511/2155261
www.restaurant-radieschen.de • Öffnungszeiten von Mittwoch bis Sonntag ab 12.00 Uhr

Weihnachtsmarkt in Letter

am Sonnabend, 29. November 2025 von 15 bis 20 Uhr
und Sonntag, 30. November 2025 von 15 bis 19 Uhr
auf dem Kastanienplatz

Weihnachtsmarkt Letter

RAUTES WEIHNACHTS-LECKEREIEN!

JETZT GENIEßEN

RAUTES CAFÉ-BACKSTUBE
Lange-Feld-Straße 22 | 30926 Seelze

DAS FRISEUR TEAM

Anspruch auf mehr

M. Hartwich-Kundrus & S. Naumann
Letter Kastanienplatz 6a · Tel. 0511 / 40 28 76
www.das-friseurteam-letter.de

Fahrrad Kruse

Ersparen Sie dem Weihnachtsmann das Schleppen...

Im Sande / Ecke Stöckener Str. Letter
Tel. (0511) 40 91 72

... Wir liefern Ihnen Ihr neues Fahrrad oder E-Bike direkt ins Haus! Wir haben auch Geschenkgutscheine.

Fahrräder · Zubehör · Service
Meisterwerkstatt

Täglich von 9 bis 18 Uhr
Mittwoch und Samstag von 9 bis 13 Uhr geöffnet

VICTORIA WINORA STEVENS

Große Weihnachtstombola: Jeden Tag einen Fernseher gewinnen

LETTER (KÖ). Ein Highlight des letterschen Weihnachtsmarktes am kommenden Wochenende ist alljährlich die große Weihnachtstombola der Damen der Schützengesellschaft Letter. Als Hauptpreis wird an jedem Tag ein Fernseher verlost, als zweiter Preis eine hochwertige elektrische Zahnbürste. Unter den 3000 Preisen finden sich noch weitere zahlreiche wertvolle Artikel sowie Sachpreise für die Kinder. Wie in den Vorjahren haben auch die Nieten einen Wert. Für fünf Nieten gibt es eine leckere Überraschung. Ein Los kostet einen Euro, für zehn Euro gibt es elf Lose.

REICHE AUSWAHL AN KUNSTHANDWERK

Ein weiteres Highlight sind die Arbeiten der vielen Kunsthandwerker. Neben Holzdeko und Brandmalerei, Geschenkartikeln, Adventskränzen, weihnachtlichen Gestecken und Weihnachtsdekorationen bieten die Aussteller Patchwork, Tiffany, Taschen und Schmuck an. Auch leckere Liköre und Pralinen sind zu finden. Socken, Mützen, Strümpfe, Decken und Stulpen für die kalten Tage fehlen ebenfalls nicht. Für besondere Düfte sorgen Räucherstäbchen, Kerzen, Naturseifen und Badezusätze.

Leckeres vom Grill, Fischbrötchen, Puffer, Crepes und die beliebten Schmalzkuchen der Konditorei Stieg laden zum Verzehr ein, ihren Durst können die Besucher mit kalten und heißen



Natürlich kommt auch der Nikolaus auf den Weihnachtsmarkt in Letter: an beiden Tagen jeweils um 17 Uhr mit einem großen Sack an Obst und Süßigkeiten. Fotos: Kögel



Die Organisatoren des Weihnachtsmarktes in Letter hoffen auf einen ähnlich guten Besuch wie im Vorjahr!

Stimmen Sie sich auf dem Weihnachtsmarkt und bei uns auf die Vorweihnachtszeit ein!

Wir freuen uns auf Sie! Ihre

Schmalzkuchenbäckerei Stieg

Denken Sie bitte an Ihre Treuekarte.

LETTERS SCHÜTZEN WISSEN, WAS GUT SCHMECKT!

Deshalb empfehlen sie: **Beim Weihnachtsmarkt**

Brat- und Schinkenwürstchen vom Grill aus dem Fleischerfachgeschäft Jende!

HHH

- Heizung
- Sanitär
- Solar

HANS HEYMANN GmbH
30926 SEELZE • NORDSTR. 1
TEL.: (0511) 40 20 16

Getränken sowie mit Kinderpunsch löschen. Außerdem können sich die Kids auf Karussellfahrten freuen und auf den Besuch des Weihnachtsmannes, der an beiden Tagen bei Einbruch der Dunkelheit mit seinem Geschenksack erwartet wird.

Marmo Oak Natur (8551)

-54%

Unser Verkaufspreis, €/m²: **18,99**
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/lfm.: **0,99**
Fußleisten passend, unser Preis €/lfm.: **3,75**
Alles zusammen: **23,73**

Sie zahlen nur €/m² 10,99

bodomoLAMINAT (8550)
Dekor Marmo Oak Grau

- 8 mm Stärke | NK 32 | AC4
- Perfekt für stark beanspruchte Räume
- Authentische Fugen für die Dielen-Optik
- Made in Germany / Blauer Engel
- Schnelle und einfache Verlegung

Canadian Oak Creme (100032473)

-49%

Unser Verkaufspreis, €/m²: **29,99**
Fußleisten passend, unser Preis €/lfm.: **5,41**
Alles zusammen: **35,40**

Sie zahlen nur €/m² 17,99

Rigid-Vinyl (100032462)
Dekor Canadian Oak Braun

- 4,5 mm Stärke | Nuttschicht: 0,3 mm | NK 31
- Integrierte Dämmung
- Wärme und natürliche Eichtöne
- Äußerst strapazierfähig und robust
- 100 % Wasserfest und pflegeleicht

BLACK WEEKS

Bis zu **64% Rabatt**

KOSTENLOS bei jedem Hartbodenkauf dazu!

Laminat Vinyl Parkett

**Nur auf ausgewählte Böden bis zum 01.12.2025. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Eine Rabattierung bereits getätigter Aufträge ist nicht möglich. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen bei sofortiger Mitnahme. Dieses Angebot gilt nicht für Zubehör. Nur solange der Vorrat reicht.*

Laminat DEPOT

Öffnungszeiten: Mo-Fr 10 - 19 Uhr · Sa 9 - 18 Uhr

Hannover
am A2 Center · Varrelheide 204

TEST Bild TOP SERVICE-QUALITÄT
AUSGABE 3/2021 Konsumentenbefragung
★★★★★ 2021/22
LaminatDEPOT
IN DER KATEGORIE LIFESTYLE & SHOPPING

SONNTAG IST SCHAUTAG!
Jeden Sonntag 12.00 Uhr - 16.00 Uhr ohne Verkauf und Beratung

laminatdepot.de

Jetzt 20x - auch in: Bielefeld, Bietigheim, Bochum, Dortmund, Duisburg, Erkrath, Essen, Gelsenkirchen, Hamburg, Hamm, Iserlohn, Lippstadt, Mönchengladbach, Mühlheim/Ruhr, Paderborn, Porta Westfalica, Solingen, Velbert und Wuppertal

Aktionstag „Gesund durch Sport“



Auch Simone Krügers Stepper Gymnastik fand bei den Teilnehmern großen Anklang. Foto: privat

SEELZE. Erstmals haben der TuS Seelze und der RSV Seelze gemeinsam ihre Türen in der Halle der Bertold-Brecht-Gesamtschule geöffnet, um ein buntes Programm für Kinder und Erwachsene vorzustellen.

Beide Vereine nutzen die Möglichkeit, ihre neuen Angebote zu testen. Parallel fanden morgens auf beiden Seiten der Sporthalle Aktionen statt. Peggy Ahlborn zeigte Kindern ab 10 Uhr QiGong, während nebenan eine physiotherapeutische Unterweisung für das Training zu Hause angeboten wurde. Um 10.30 Uhr stürmten Eltern und kleine Kinder den Abenteuer-

parcours, nebenan kamen dann die Erwachsenen mit Qi Gong zum Zug und weitere Teilnehmer zur Skigymnastik. Leuchtende Trommelstöcke sorgten für ein neues Erleben, nachempfunden dem Tanzen mit Stöcken aus Brasilien, das unter dem Namen Maculele bekannt ist, einem traditionellen Stocktanz. Für die Kids gab es dann ab 12 Uhr Kindertanz. Daniela Hauschild bot HIIT hochintensives Intervalltraining an und schoss mit ihrem Programm ins Schwarze.

Die Teilnehmer waren begeistert und bedankten sich für die Ausrichtung des Gesundheitstags beider Vereine.

Jahreskontrolle: Prüfer bestätigt guten Zustand der städtischen Spielplätze



Als Teil der Jahreskontrolle begutachteten Spielplatzprüfer Bernhard Schmidt (links) sowie Stephan Brede und Michael Schulz die Stabilität ein Holzspielgerätes auf dem Spielplatz an der Döberberger Straße. Dabei überprüfen sie unter anderem die Rissbildung. Foto: Stadt Seelze

SEELZE. Die öffentlichen Spiel- und Bolzplätze in Seelze entsprechen weitgehend hohen Sicherheitsstandards: Zu diesem Ergebnis kommt der unabhängige Spielplatzprüfer Bernhard Schmidt, der die 44 städtischen Spielplätze, 14 Bolzplätze, dem Skaterplatz Lohnde sowie mehrere Einzelgeräte bei seiner Jahreskontrolle 2025 insgesamt sehr positiv bewertete.

Drei Tage lang begutachtete der externe Spielplatzprüfer eines beauftragten Fachbetriebes – begleitet von Sybille Brenner und Eike Hadel, zuständig für die städtischen Spielplätze, sowie Stephan Brede und Michael Schulz vom städtischen Betriebshof – alle rund 375 Spielgeräte sowie die übrige Ausstattung der Flächen. „Die Spielplätze sind in einem guten Zustand, Bisher gab es nur wenige größere Mängel“, stellte Bernhard Schmidt fest. Damit bestätigten sich die positiven Bewertungen der Vorjahre. Verschleißerscheinungen gebe es selbstverständlich immer – sowie leider auch Vandalismus-schäden. Daher achte er unter anderem besonders auf die Abnutzung von Kettengliedern und anderen Verbindungen sowie auf eine altersbedingte Rissbildung an Hölzern.

Die Standsicherheit von 16 Einmast-Spielgeräten habe er bereits im September überprüft und dabei keine Mängel festgestellt, erläuterte Bernhard Schmidt. Bei der jetzigen Kontrolle achte er auf zahlreiche weitere Aspekte zur Sicherheit der Spielgeräte, etwa mit Blick auf die vorgegebenen Sicherheitsbereiche. „Außerdem geht es auch um die Schichtstärke und die Qualität des Fallschutzmaterials“, ergänzte er. Vorhandene Mängel bespreche er direkt vor Ort mit den Beschäftig-

ten des Betriebshofs, damit sie diese notieren und zeitnah beheben können.

Dies erfolge, sobald unter anderem die passenden Ersatzteile oder erforderliches Material geliefert worden sind, betonte Sybille Brenner. Allerdings geschehe vieles davon turnusmäßig das ganze Jahr über. „Alle 14 Tage erfolgen unsererseits Sichtkontrollen und vierteljährlich zudem umfangreichere Funktionskontrollen“, hob sie hervor. Auf diese Weise würden die Beschäftigten des städtischen Betriebshofs immer wieder kleinere und größere Mängel erkennen und schnellstmöglich beheben.

„Wir haben über die Sommermonate insgesamt wieder viel Zeit in die Pflege und die Instandhaltung der Flächen und Geräte investiert“, unterstrich Sybille Brenner. Unter anderem hätten die Kollegen des Betriebshofs zahlreiche Spielgeräte von Moos, Verschmutzungen und Graffiti-schmierereien befreit. „Ebenso haben wir an etlichen Holzgeräten nachgestrichen sowie Sand- und Perlkiesflächen gereinigt“, ergänzte sie. Als Teil des Spielplatzkonzeptes, das aktuell in der politischen Beratung ist, seien auf diversen Spielplätzen zudem Modernisierungen geplant.

Der Umfang der Kontrollen sei trotz der guten Ausgangslage nicht zu unterschätzen, betonte Sybille Brenner. „Zusammengerechnet haben wir mehr als 65000 Quadratmeter Spielplatzfläche und rund fünf Kilometer Zaunstrecke.“

Zusätzlich zur jährlichen Hauptinspektion der öffentlichen städtischen Spiel- und Bolzplätze kontrollierte Bernhard Schmidt an zwei weiteren Tagen die Spielflächen an Schulen, Kindertagesstätten und Krippen.

Das Ecki lädt zum Öffnen des Adventskalenders ein

SEELZE. Die Vorweihnachtszeit wird in diesem Jahr in der Begegnungs- und Integrationsstätte Ecki besonders herzlich gefeiert: In Kooperation mit dem Projekt „Miteinander in Toleranz“ (MIT) der Volkshochschule Calenberger Land (VHS) öffnet sich von Montag, 1. Dezember, bis Mittwoch, 24. Dezember, in den gemütlichen Räumen täglich eine Tür des Adventskalenders – und dahinter verbirgt sich mehr als nur eine kleine Überraschung.

„Ob süße Naschereien, lustige Spiele oder kreative Mitmachaktionen – jeder Tag bringt eine neue Gelegenheit, miteinander ins Gespräch zu kommen, gemeinsam zu lachen und die dunkle Jahreszeit mit Licht und Wärme zu füllen“, kündigt Ecki-Koordinator Philipp Peters von der Abteilung Soziale Dienst-

te der Stadt Seelze an. Alle Inhalte des Kalenders seien so konzipiert, dass sie die Besucherinnen und Besucher direkt zum Mitmachen einladen und sie Menschen unterschiedlichen Alters ansprechen.

„Unser Ziel ist es, Begegnungen zu schaffen und den Alltag mit kleinen Momenten der Freude zu bereichern. Gerade in der Adventszeit möchten wir auf diese Weise ein Zeichen für Gemeinschaft und Zusammenhalt setzen“, sagt Annika Ahlfs vom Projekt „MIT“. „Wir möchten zeigen, dass Gemeinschaft aus im Kleinen beginnt, mit einem Türchen, einem Spiel oder einem Gespräch“, ergänzt Philipp Peters.

Alle Interessierten seien dem entsprechend eingeladen, gern auch spontan vorbeizukommen und sich überraschen zu lassen.



Gestalten eine gemütliche Vorweihnachtszeit im Ecki (von links): Die Ehrenamtlichen Nilgün Öztürk und Reman Jaajoul, Ecki-Koordinator Philipp Peters, Koordinatorin Annika Ahlfs vom Projekt „MIT“ sowie die Ehrenamtlichen Mai Alkebab, Mazen Alkebab und Maya Alkebab laden vom 1. bis 24. Dezember zum gemeinsamen Öffnen des Adventskalenders ein. Hinter den Türen verbergen sich für die Besucherinnen und Besucher täglich neue Überraschungen. Foto: Stadt Seelze

Die Aktion erfolgt zu den regulären Öffnungszeiten der Begegnungsstätte. Jeweils um 10 Uhr beginnt die Aktion mit dem gemeinsamen Öffnen des Kalendertürchens.

Zudem lädt das Ecki-Team alle Bürgerinnen und Bürger für Donnerstag, 18. Dezember, von 11 bis 15 Uhr zum Winterfest ein. Die Gäste können sich auf ein gemütliches Zusammensein bei duftenden Waffeln, heißen Getränken und kreativen Bastelangeboten für alle Altersgruppen freuen.

Das vollständige Programm der Begegnungs- und Integrationsstätte Ecki, an der Beethovenstraße 8a, liegt unter anderem im Rathaus Seelze aus und ist im Internet auf der Seite www.seelze.de/ecki abrufbar. Alle Angebote sind kostenfrei und ohne Anmeldung nutzbar.

BLACK WEEK

porta

Moonlight Shopping

in Hannover+Laatzen
Freitag, 28.11.
bis 21 Uhr

AB SOFORT

30%

AUF ALLE MÖBEL
ohne Wenn
und Aber *1

EXKLUSIV
FÜR SIE

„Jubiläum
kann ja jeder.“

Guido Cantz

60 Jahre
MÖBILÄUM

0% FINANZIERUNG ohne Anzahlung
BIS ZU 36 MONATE. *2

BBQ BURGER
„PULLED TURKEY“
im Brioche Bun
mit Cole Slaw

7.90
je 5.90



Beispielabbildung. Angebot nur im porta Café Hannover erhältlich. Nicht in Laatzen. Solange der Vorrat reicht! Nur gültig vom 24.-29.11.2025. Öffnungszeiten unter porta.de/gastronomie

Rabatt bis
29.11.2025 gültig!

30916 Hannover/Altwarmbüchen • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Hannover • BAB-Abfahrt Lahe/Altwarmbüchen • Opelstraße 9
Tel.: 0511 47566-0 | 30880 Hannover/Laatzen • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Laatzen • Lüneburger Straße 3 | Telefon: 05102 7361-0

*1 Nicht in Verbindung mit anderen Aktionen und Rabatten, Aktionsbedingungen beim Onlinekauf siehe porta.de. Alle in Anzeigen, Prospekten, postalischen Schreiben und Newslettern angegebenen Preise sind Endpreise, die etwaige Rabatte und Aktionsvorteile bereits beinhalten. Gilt nur für Neukäufe und gegen Vorlage des Coupons bis 29.11.2025.
*2 0,0% effektiver Jahreszins, keine Anzahlung, Mindestkaufwert 150€, monatliche Mindestrate 10€. Verbrauchern steht ab einem Nettodarlehensbetrag von 200€ ein Widerrufsrecht zu. Finanzierung durch die TARGOBANK AG, Kasernenstr. 10, 40213 Düsseldorf. Bonität vorausgesetzt. Gültig nur für Neukäufe bis 29.11.2025.

TOP-IN

Spielzeugmarkt mit Bastelshop

 <p>26676 Baby Panda 29,99</p>	 <p>24742 Actionfigur mit 30 Soundeffekten 33,99</p>	 <p>18918 Let's Play Chef Supermarkt 39,99</p>	 <p>618704 Leap Move 59,99</p>	 <p>58080 Steckenpferd mit Rolle (90 cm) 19,99</p>	 <p>45055 Kasse mit Rechnerfunktion 16,99</p>	
 <p>Hamster Ball 39,99</p>	 <p>59214 Squish Pizza 19,99</p>	 <p>49555 Burger- und Eisbar 25,99</p>	 <p>60111 Fire Rescue XXL-Firewehrfahrzeug 64,99</p>	 <p>74870 Großer Stall 54,99</p>	 <p>Terra Kids HABA Walkie Talkie-Set 24,99</p>	
 <p>853-33 Wickeltasche 5,99</p>	 <p>783-84 Tragegurt 7,99</p>	 <p>Kombi-Puppenwagen Linus 49,99</p>	 <p>15055 Megalodon 16,99</p>	 <p>42704 Mobile Tierärztin mit Anhänger 49,99</p>	 <p>42720 Abenteuerfahrzeug mit Dschungel 29,99</p>	 <p>42757 Mastercave: Smashradar 89,99</p>

Jetzt 5-€URO-Gutschein ab einem Einkauf von 30,- €

Gutschein-Code WEIHNACHTEN

Sichern unter www.topin-toys.de

 <p>834572 Styling Princess 34,99</p>	 <p>838396 Annabell 59,99</p>	 <p>Nachziehwagen 19,99</p>	 <p>Constructor Doppeldecker 16,99</p>	 <p>BobbyCar mit Flüsterrädern + Schuhschoner 39,99</p>	 <p>Hama 7,99 7,99</p>	
 <p>Party + Co Family 19,99</p>	 <p>5815 Himmliches Feenschloss 45,99</p>	 <p>Alpaka 12,99 Birdie 12,99 Foxy 12,99</p>	 <p>Die Mäusebande 16,99</p>	 <p>Fluffy Fly 9,99</p>	 <p>Rainbow High Air Bush Create Fashion Doll 26,99</p>	
 <p>9690 Einkaufswagen 12,99</p>	 <p>9106 Miele Küche 39,99</p>	 <p>Farblabor 8,99</p>	 <p>Bäume + Sträucher Memo 9,99</p>	 <p>Das große Insekten-Memo 9,99</p>	 <p>142043 Ford F150 Raptor 64,99</p>	 <p>24681 Razors Edge 44,99</p>
 <p>Flipshots Flip 16 Blaster 39,99</p>	 <p>515/24 200er Box natur 39,99</p>	 <p>40848 Das magische Labyrinth 29,99</p>	 <p>49190 Familien-Spiele-Sammlung 9,99</p>	 <p>49422 Noch Mal! Deluxe 15,99</p>	 <p>49465 Gardlings 19,99</p>	

Bunsenstraße 10 · 30890 Barsinghausen · Gewerbegebiet Brunslöhe
Tel. 051 05 / 646 33 · Unser aktuelles Prospekt und weitere Super-Angebote unter www.topin-toys.de
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.00 - 19.00 Uhr, Sa. 9.00 - 18.00 Uhr



TOP 1 TOYS DIE NUMMER EINS IN SPIELWAREN
WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH UND SEHEN UNS IM TOP-IN

Advents-Ausstellung im Gemeindehaus

SCHLOSS RICKLINGEN. Eine vorweihnachtliche Hobbyausstellung gibt es am Samstag, 22. November, von 11 bis 17 Uhr im Gemeindehaus in Schloß Ricklingen, Voigstraße 1. Angeboten werden Adventskränze, Türkränze, selbstgemachte Seifen, Schmuck, Genähtes und Gestricktes. Selbstverständlich gibt es ein tolles Kuchenbuffet und eine vegetarische Suppe, wer mag, kann ein Würstchen dazu bekommen. Der Erlös wird gespendet.

Lerncafé wird am 6. Dezember eröffnet

GARBSEN (STP). Die gute Idee aus dem Projekt „Jugend entscheidet“, im Spieltreff Märchenviertel ein Lerncafé einzurichten, hat Formen angenommen. Drei Monate lang haben Jugendliche die Räume des Spieltreffs an der Märchenstraße 21 selbstbestimmt renoviert, geplant und die Räumlichkeiten eingerichtet. Die offizielle Eröffnung, zu der alle Interessierten eingeladen sind, erfolgt am Sonnabend, 6. Dezember.

Beginn ist um 12.30 Uhr mit der Begrüßung durch Bürgermeister Claudio Provenzano. Danach haben die Besucherinnen und die Besucher bei Snacks und Getränken die Möglichkeit, die neugestalteten Räumlichkeiten zu besichtigen. Ein kleines Rahmenprogramm wird durch die Jugendlichen geplant. Die Veranstaltung endet um 14.30 Uhr.

Das im Spieltreff entstandene Lerncafé stellt die dritte und letzte Phase des Beteiligungsprogrammes „Jugend entscheidet“ der Hertie Stiftung dar, an welchem die Stadt Garbsen teilgenommen hat.

„Lieblingessen“ startet am 22. November: Bekannte Gesichter nutzen neue Freiheit

BERENBOSTEL. In Berenbostels Osterwalder Straße 5a ist der Geschmack zu Hause. Nach neun erfolgreichen Jahren startet das beliebte Restaurant am 22. November ab 12 Uhr mit erweitertem Angebot. Das engagierte und bekannte Team bietet frisch Gekochtes unter dem Namen „Lieblingessen“. Hier werden Soßen, Dips und der Pizzateig mit viel Liebe jeden Tag frisch hergestellt. Außerdem gestaltet „Lieblingessen“ sein Angebot jetzt unabhängig, eigenständig und mit frischem Schwung.

Die neue Telefonnummer lautet: (05131)4420800

BEWÄHRTES TEAM, NEUE FREIHEIT

Die Franchise-Zugehörigkeit endet, das Team genießt seine Freiheit und verwöhnt ab sofort auch mit köstlichen Bowls, knackigen Salaten und unwiderstehlichen Zimtschnecken. Die Gesichter in der Küche und am Tresen kennt man, ihre gewohnt hohe Qualität bleibt natürlich. Denn frische Zutaten, liebevolle Zubereitung und freundlicher Service sind das Herzstück des trendigen Berenbosteler Gastro-Angebots „Lieblingessen“.

FAIRE PREISE UND

Ausstellung im Heimatmuseum

GARBSEN. Das Heimatmuseum Garbsen ist am Sonntag, 23. November, von 14 bis 17 Uhr geöffnet. Zu sehen ist unter anderem die Sonderausstellung „Entwicklung der Fotografie - Von der Ateliorkamera bis zum Smartphone“. Gezeigt wird eine große Vielfalt von alten, neuen



Bekannte Gesichter unter neuem Namen: Das Team von „Lieblingessen“ bietet beste Qualität. Foto Patricia Chadde

TREUEVORTEILE

Natürlich bleibt der 25 Prozent Rabatt für Abholer. Wer mittags vorbeischaut, kann Köstliches für 9,99 Euro inklusive Getränk genießen. Denn Lieblingessen ist lecker, flink und bietet Selbstgemachtes zum attraktiven Preis.

CATERING & MEHR

Ob Feier oder Firmenevent – natürlich ist „Lieblingessen“ auch als Caterer erste Wahl, um besondere Anlässe kulinarisch zu begleiten. Einfach anfragen und Angebot erstellen lassen.

Was sich ändert: Die neue Telefonnummer lautet: 05131-4420800. Die Öffnungszeiten: Montag bis Freitag: 11 bis 21 Uhr, Sonnabend: 16 bis 21 Uhr, Sonntag: 12 bis 21 Uhr. Bestellungen werden bis 20.45 Uhr entgegengenommen.

Lieblingessen – neuer Name, neuer Schwung, gleiche Leidenschaft. Vorbeischaun lohnt sich – Ihr Lieblingessen wartet schon! Am 22. und 23. November startet „Lieblingessen“ mit einer tollen Rabattaktion. Für jeden, der vorbeischaut, gibt es Pizza-Margherita, -Salami, -Thunfisch oder Hawaii in 26 cm für nur 5 Euro.

Adventskonzerte des Musikvereins Osterwald

OSTERWALD. In diesem Jahr finden erstmalig zwei Konzerte des Musikvereins Osterwald in der Barockkirche statt. Dazu lädt der Verein am Samstag, 13. Dezember, um 18.30 Uhr und am Sonntag, 14. Dezember, um 16.30 Uhr ein. Das Orchester wird seinen Besuchern traditionelle und internationale Weihnachts- und Filmmusik präsentieren. Neben dem Weihnachtsklassiker „Stop the Cavalry“, dem schwungvollen „Glühwein-Galopp“ und dem Alltime-Klassiker „Music“ von John Miles wird das Orchester auch andächtige Stücke erklingen lassen. Mit Filmmusiken werden die Musike-

rinnen und Musiker ihre Zuhörer in verschiedene (Film-) Welten entführen. Bekannte und beliebte traditionelle Weihnachtslieder zum Mitsingen runden im Zusammenspiel mit der besonderen Atmosphäre der Kirche die Veranstaltung ab. Die Moderation bei beiden Konzerten wird vom 1. Vorsitzenden Rolf-Günther Traenapp übernommen.

Eintrittskarten gibt es zum Preis von 10 Euro in der Post- und Lotto-stelle auf dem Gießelmannhof in Osterwald. Restkarten, soweit vorhanden, werden an der Tageskasse erhältlich sein. Kinder bis zehn Jahre haben freien Eintritt.

Busreise nach England mit den Landfrauen

REGION. Die Kreislandfrauen Neustadt a. Rbge. bieten vom 1. bis 8. September 2026 eine Busreise durch Nord-England, Yorkshire, die Dales und den Lake District an. Es sind noch Plätze frei. Die Reise kostet pro Person im Doppelzimmer 1995 Euro, der Einzelzimmerzuschlag be-

trägt 348 Euro. Da die Mindestteilnehmerzahl 31 Personen beträgt, freuen sich die Landfrauen über Gäste.

Weitere Informationen und Anmeldungen bei Elisabeth Knelangen, E-Mail anmeldung.landfrauen@gmail.com, Telefon (0175) 2465716.

Wenzel Antiquitäten
Rote Reihe 21,
30827 Garbsen
NEU!
Schallplatten Ankauf
LP's 70, 80, 90er Jahre
- Gerne auch ganze
Sammlungen
Kein Schlager oder Classic!
Tel.: 0173 2079456

TAXI
05131/6015
05137/6015
Bestellung auch über Whatsapp möglich!

BRILLEGALERIE GARBSEN
BRILLANTE BRILLEN
Jetzt schon an Weihnachten denken:
Sichern Sie sich beim Kauf eines Gutscheines 20% Rabatt*
*gültig bis 24.12.2025 Beispiel: 80€ zahlen, 100€ Gutschein erhalten.

Brillengalerie Garbsen GmbH, Osterwalder Str. 191, 30826 Garbsen 05131/50 20 525
www.brillengaleriegarbsen.de info@brillengaleriegarbsen.de Mo-Fr 9-18Uhr Sa 9-13Uhr

Gutschein
Bis zu 15%* Rabatt auf einen Artikel Ihrer Wahl!
ohne Greencard* **10% Rabatt**
mit Stanze Greencard** **15% Rabatt**
*Gültig bis 28.11.2025. Gilt nicht für bereits reduzierte Artikel, Verlagszeugnisse, Geschenkgutscheine, lebende Tiere, Motorgeräte und Artikel von Weber. **Der Greencard Preis ist nur in Verbindung mit der Stanze Greencard gültig.

SEIT 1872
STANZE
Mein Gartencenter
Sonntag ist Blumentag
12 - 16 UHR GEÖFFNET*

Erste Weihnachtsbäume
in unterschiedlichen Größen sind bereits eingetroffen!

Grillseminare
Neue Termine für 2026!
Jetzt den QR-Code scannen und direkt online buchen!

NEU ERÖFFNUNG! 2025
Hannovers Weihnachtswelten
NUR BEI STANZE!
Mo. - Sa. von 09.00-19.30 Uhr
Sonntags von 12.00-16.00 Uhr*

*Geöffnet ab 12 Uhr (Beratung & Verkauf 13-16 Uhr). Gartencafe Fenzini durchgehend geöffnet (12-16 Uhr).

STANZE GARTENCENTER

Karoline-Herschel-Str. 1
30966 Hemmingen
Tel.: 0511 420 380

ÖFFNUNGSZEITEN:

Mo. - Sa. 09.00 - 19.30 Uhr
So. 12.00 - 16.00 Uhr*

stanze-gartencenter.de

Direkt im Gewerbepark Hemmingen an der B3 (Kreuz Hemmingen/K221). Nur ca. 10 Minuten von der Haltestelle Berliner Straße entfernt (Stadtbahn Linie 13).

@stanzegartencenter

PREMIUM-PARTNER



Änderungen in Form, Farbe und Dekor vorbehalten. Es handelt sich ausschließlich um Abholangebote. Abgaben in handelsüblichen Mengen. Bild-, Produkt- und Farbabweichungen sowie Preisirrtum vorbehalten. Alle Preise in Euro. Nur solange der Vorrat reicht! *Verkauf an Sonn- & Feiertagen gemäß § 4 Abs. 1 Nr. 4a NLOffVZG. Geöffnet 12 bis 16 Uhr (Beratung & Verkauf 13-16 Uhr)

Unsere neue **Beilage** ist Online



QR-Code scannen und in unserer aktuellen Beilage stöbern.

JUWELIER DAVID

OSTERSTR.16 - 30890 BARSINGHAUSEN
TEL. 0163-6098955

AKTION NUR 6 TAGE GÜLTIG!

BARES FÜR WAHRES!

DIE EXPERTEN SIND FÜR 6 TAGE VOR ORT

Mo. - Fr. 10:00 - 18:00
Sa. 10:00 - 14:00

Nutzen Sie diese Gelegenheit!

Montag
24
November
2025

Dienstag
25
November
2025

Mittwoch
26
November
2025

Donnerstag
27
November
2025

Freitag
28
November
2025

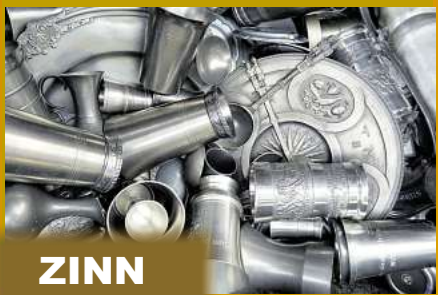
Samstag
29
November
2025



Porzellan Puppen bis zu 1.500,-



Silberbesteck bis zu 700,- Kg



ZINN



Diamanten Schmuck



Altgold



Barren & Münzen



Zahngold
(auch mit Zähne)



Hummel

Gemälden



Für Nähmaschinen bis zu 1.500,-

*für Markenschmuck

**WIR ZAHLEN
ZUR ZEIT**
Bis zu
125,- EURO
pro Gramm*

Bei sehr bevorzugte Gold Gegenstände zahlen wir einen Zuschlag von bis zu 28% !



Silberschmuck



Breite Armbänder



Collier



KönigsKetten



Antiker Schmuck



Bernstein

bis zu 2.500,-€

Ankauf von Goldschmuck aller art:

Altgold, Bruchgold, Münzen, Barren, Platin, sowie gut erhaltene Ringe, Broschen, Manschette, Colliers, Medaillons, Kretten, breite Armbänder, Golduhren, - auch defekt, Verbindung alles mit Gold,* Pelzmantel, Pelzjacken, Pelzschals, Pelzmütze, Pelzmuffs, Lederjacken aller Art, Trachten, Puppen und alles zu Höchstpreisen!



Silber Münzen

*Ankauf alles nur in Verbindung mit Gold p.t. ab 20g

JETZT NEU Ankauf von Modeschmuck / Double & Amerikaner



Korallen Schmuck

bis zu 2.000,-€

ANKAUF VON MARKEN UHREN ALLER ART

Rolex - Omega - Ebel - Cartier - Patek - Chopard- Swatch - Audemars Piguet

AUCH DEFEKTE UHREN



Taschenuhr
(Gold & Silber)



Machen Sie Ihren Pelz zu Bargeld!

Letzte Chance zum Saisonschluss!

Ankauf von Pelzen aller Art!

Wir zahlen bis zu 6.500,- € für Ihren Pelz!

*Pelzankauf nur in Verbindung mit Altgold

AKTION NUR
6 TAGE GÜLTIG!
JETZT!
ODER NIE...

Montag
24
November
2025

Dienstag
25
November
2025

Mittwoch
26
November
2025

Donnerstag
27
November
2025

Freitag
28
November
2025

Samstag
29
November
2025



bis zu 12.000,-€

Gerne prüfen wir Ihren Schmuck auf Echtheit!



Kostenlose Begutachtung

SICHER!

FAIR!

TRANSPARENT!

Bisam • Persianer • Fuchspelze aller Art • Zobel • Nerze • Nutria • Chincilla



Für Lederjacken bis zu 3.500,-



Orientteppiche



Edeltaschen



Kristall Vasen



Montblanc & Markenstifte

WIR KAUFEN MILITARIA AN !



aus der Zeit des
1. Weltkriegs
2. Weltkriegs



JUWELIER DAVID

OSTERSTR.16 - 30890 BARSINGHAUSEN

Wir kaufen Porzellan mit
Hochstpreisen bis zu 6.000,-

Hausbesuch

Wir kommen zu Ihnen
Kostenlos bis zu 75 km!



TEL. 0163-6098955



VORSORGE GEREGET. ZUKUNFT GESICHERT.

Mit dem HAZ und NP VorsorgeOrdner

JETZT
49€
inkl. Versand
und MwSt.

- ✓ Verfügungen, Vollmachten & Testament
- ✓ Pflegegrad, Begutachtung & Kassenleistungen
- ✓ Inklusive Schritt-für-Schritt-Erklärungen



Scannen und
bestellen!

Alle Infos auf vorsorge.haz.de und telefonische Bestellung
unter 0511/518 3000 (Mo.-Fr. 9-15 Uhr)

Unsere Kinder heiraten

Michelle Völkening  **Dennis Brunzel**

Die Trauung findet am 28.11.2025 um 11:30 Uhr im Standesamt Garbsen statt.

Wir freuen uns sehr!

Thomas und Susan Völkening Carsten und Monika Brunzel

34374501_002625



FAMILIENANZEIGEN

in der **UMSCHAU**

Tel.: 0800 - 154 42 33
*kostenlose Servicenummer
E-Mail: familienanzeigen@maadsack.de

Für weitere Informationen:
drk.de/
testamentsspende

International helfen – mit Ihrem Testament

Kostenloser Ratgeber
Weitere Informationen:
www.drk.de/testamentsspende
Oder E-Mail an A.Brack@drk.de

Das Sichtbare ist vergangen.
Es bleibt das Leben,
die Liebe und die Erinnerung.

Horst Enders

* 14. November 1936 † 24. Oktober 2025

Ich bin sehr traurig
Monika Enders

Die Urnenbeisetzung hat
im kleinen Kreis stattgefunden.

Herzlichen Dank all denen, die mir auf liebevolle Weise ihre
Anteilnahme durch Wort, Schrift, Geld-, Kranz- und
Blumenspenden erwiesen haben.

c/o Henschel Bestattungen, Im Rehwinkel 14, 30827 Garbsen

34593501_000125

*Danke für den Weg, den Du mit uns gegangen bist.
Danke für die Hand, die uns so hilfreich war.
Danke, dass es Dich gab.*
R.M. Rilke

Wilfried Nachtwey

* 30. Juli 1947 † 14. November 2025

In Liebe:
**Christa
Mathias
Jannik und Mika**

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, dem 26.11.2025, um 11.00 Uhr in der Trauerhalle
des Bestattungshauses Henschel, Berenbostel, Im Rehwinkel 14, statt.
Die Urnenbeisetzung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

35164801_000125

Gläubig und voller Zuversicht fand unsere liebe Mutter, Schwiegermutter,
Oma und Uroma

Ingeburg Schewiola

geb. Klossek

* 5. März 1928 † 16. November 2025

heim in den Frieden Gottes.

In stiller Trauer:

**Werner und Gabriele Schewiola
mit Natali Max, Dennis und Aylin
mit Urenkeln Anton und Emil
Georg und Birgit Schewiola
mit Sybille, Adrian und Niklas mit Familien
Brigitte geb. Schewiola und Pawel Wiczorke
mit Beate und Barbara mit Familien
sowie alle Angehörigen**

Garbsen-Berenbostel

Traueranschrift: Werner Schewiola, Topasweg 1, 30823 Garbsen

Die Beerdigung findet am Montag, dem 24. November 2025, um 13.00 Uhr von
der Kapelle des Berenbosteler Friedhofes, Auf dem Schacht, aus statt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

35162801_000125

Ihr habt jetzt Trauer, aber ich werde euch wiedersehen und euer Herz wird sich freuen.
Joh. 16,22

Andrzej Kleinert

* 16. Juli 1964 † 24. Oktober 2025

In Liebe:
**Beata
Dora und Timo
Ewa und Henrik mit Nina, Nico, Noel und Leonie
Claudia und Kim mit Joel
sowie alle Angehörigen**

Liebermannstraße 48, 30827 Garbsen

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, dem 26. November 2025, um 11.00 Uhr in der Kapelle
des Berenbosteler Friedhofes, Auf dem Schacht, statt; anschließend Urnenbeisetzung.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

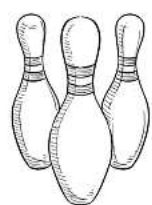
35163401_000125

*Begrenzt ist das Leben,
doch unendlich die Erinnerung.*

Traurig nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem Vater, Schwiegervater,
Opa, Schwager und Onkel

Hans Riesel

* 25. Oktober 1941 † 31. Oktober 2025



Du fehlst uns:
**Monika
Katja und Jens mit Mia und Jule
Steffen und Nadine mit Tim
sowie allen Angehörigen**

Theodor-Storm-Straße 8, 30827 Garbsen

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, dem 26. November 2025, um 13.00 Uhr in der
Trauerhalle des Bestattungshauses Henschel, Berenbostel, Im Rehwinkel 14, statt.
Anschließend folgt die Urnenbeisetzung auf dem Friedhof Berenbostel

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

35148001_000125

*Man sieht die Sonne langsam untergehen
und erschrickt doch, wenn es dunkel wird.*

Wir nehmen Abschied von

Udo Nalasek

* 7. November 1940 † 12. November 2025

Brigitte und Angehörige

Traueranschrift: Brigitte Nalasek
c/o Henschel Bestattungen, Im Rehwinkel 14, 30827 Garbsen

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

35134201_000125

*"Und meine Seele spannte weit ihre Flügel aus,
flog durch die stillen Lande, als flöge sie nach Haus."*

Deine innere Melodie trug Dich durch ein bewegtes Leben.



Gisela Wernicke

geb. Moser

* 27. Februar 1934 † 08. November 2025

Traurig und in Liebe nehmen wir Abschied und danken Dir für alles,
was Du für uns warst: lebensfroh, fürsorglich, eigenständig,
intelligent und liebenswert!

**Christine und Jörg-Maria
Susanne und Stefan
Jana und Gerrit
Merle und Daryoush
Hannelore und Gerd
Carsten, Thomas und Regina**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am
27. November 2025 um 14.00 Uhr in der Kapelle des Friedhofs
Altgarbsen, Alte Ricklinger Straße 23, 30823 Garbsen statt.

Anstelle von Kranzspenden bitten wir um eine Unterstützung von:
Deutsches Komitee für UNICEF e.V., SozialBank Köln,
DE57 3702 0500 0000 3000 00, Kennwort: Gisela Wernicke

Kriewald Bestattungen, Calenberger Str. 31, 30823 Garbsen, Tel: 05137/73377

34886101_002625

*Nun ist das Fenster leer,
dein Winken und Lachen fehlt uns sehr.
Nicht mehr zuhause, aber nebenan.*

Wir haben Abschied genommen
von meiner lieben Mama
und Omma

Renate Körbe

die im Alter von 71 Jahren
friedlich eingeschlafen ist.

Wir sind sehr traurig.

**Wolfgang und Konstantin
Natascha und Kevin**

Die Urnenbeisetzung fand im engsten Familienkreis
von der Barockkirche Schloß Ricklingen aus statt.

Herzlichen Dank für alle Zeichen der Anteilnahme.

Betreuung und Trauerpost: Tieste Bestattungen c/o Renate Körbe
Am Breiten Graben 24, 31558 Hagenburg | Tel. 05033 971144

3511101_002625

*Du wirst geboren um zu leben...
Ich habe gelebt und es war schön,
mit allen Höhen und Tiefen,
fröhliche und traurige Stunden.
Danke meiner Familie und allen Freunden.
Und nun ist 's soweit, heim zu gehen, zum Urvater.*

**Goldschmiedemeister
Helmut Brandes**

* 7. 2. 1934 † 12. 11. 2025

**Heike und Oliver
Rosel
Tina und Steffen
Karin und Bruno
und Familien**

Die Trauerfeier findet am Donnerstag,
dem 27. November 2025, um 12:30 Uhr
in der Hainhölzer Kirche St. Marien,
Turmstraße 3, 30165 Hannover, statt.
Anschließend treffen wir uns um 14 Uhr
auf dem Stadtfriedhof Hannover-Stöcken,
Stöckener Str. 68, wo wir Helmut zur
letzten Ruhestätte begleiten wollen.

Anstelle eines Blumengrüßes würde Helmut sich
sicher auch über eine kleine Spende an die
Heimstatt Röderhof in Diekholzen freuen.

Empfänger:

Stiftung Kath. Behindertenhilfe im Bistum Hildesheim
IBAN: DE95 2519 0001 1301 7438 01 BIC: VOHADE2H
Ackermann-Bauer Bestattungen,
Auf dem Loh 12/Stockener Str. 21, Hannover, Tel. 0511-702129

35192101_000125

**Mein Testament
für das Deutsche
Krebsforschungs-
zentrum.**



www.dkfz.de/testament

DEUTSCHES
KREBSFORSCHUNGSZENTRUM
IN DER HELMHOLTZ-GEMEINSCHAFT

Ahlswe seit 1866
beraten | begleiten | bestatten

www.bestattungen-seelze.de | Telefon (0 51 37) 39 93

›Vergiss-mein-nicht‹ Trauerraum und umfangreiche Ausstellung | Hannoversche Str. 29

29973601_002625

▶ **TRAUERANZEIGEN**

Ilse Barthel
geb. Bergmann
* 31. Januar 1938 † 18. November 2025

In lieber Erinnerung nehmen wir Abschied:
**Thomas Barthel
Jan-Henry
und Oliver**

Altgarbsen

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.
Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

*Begrenzt ist das Leben,
doch unendlich die Erinnerung.*

Herzlichen Dank all denen, die uns durch liebevolle Beweise ihre Anteilnahme zum Tode von

Alfred Pohl
* 04. März 1941 † 10. Oktober 2025

erwiesen haben.

Es war für uns ein Trost so viele Freunde um sich zu wissen.
Wir danken allen herzlich.

Besonderer Dank gilt Frau Pastorin Linke für ihre tröstenden Worte und Fehrensen Bestattungen für die einfühlsame Begleitung.

Im Namen aller Angehörigen
Renate Pohl

Begleitet durch Fehrensen Bestattungen
Hauptstraße 213, 30826 Garbsen, Telefon (05131) 443 55 57

In Erinnerung an
Christian
† 26.11.2020

Nach 5 Jahren...
Wir reden oft über dich,
lachen über alte Geschichten.
Du fehlst.

**Butze, Carmelo,
Bernd und Micha
Janette, Heike und Antje**

FAMILIENANZEIGEN
in der **UMSCHAU**

Tel.: 0800 - 154 42 33
*kostenlose Servicenummer
E-Mail: familienanzeigen@maadack.de

Zur Erinnerung an
PETER SCHNEIDER
26.11.2004

Deine Christa und Clarissa

Im Mittelpunkt unseres Handelns stehen Mensch und Menschlichkeit.

BEHRENS
BESTATTUNGEN

Im Sterbefall sowie bei Bestattungsvorsorge sind wir für Sie da.

- Formalitätenbearbeitung für 12 Monate zusätzlich möglich im Online Kundencenter
- Nutzen Sie die kostenfreie persönliche Gedenkseite für Verstorbene! - gegenseitiger Trost mit der Trauergemeinschaft auf:

www.behrens-bestattung.de/gedenkportal

Auf Wunsch: Finanzierung der Bestattung bis zu 36 Monaten Laufzeit!

Tag- und Nachruf
Telefon 0511- 40 39 90

Stöckener Str. 20a
30926 Seelze-Letter
info@behrens-bestattung.de

Hausbesuche für Gespräche in gewohnter Atmosphäre

Rat und Hilfe im Trauerfall

- Tag und Nacht
- Hausbesuche
- Erd-, Feuer-, See- und anonyme Bestattungen
- Bestattungen auf jedem Friedhof
- In- und Auslandsüberführungen
- Eigene moderne Trauerhalle
- Trauerbegleitungsgruppen
- Bestattungsvorsorgekonzepte

Henschel Bestattungen

Berenbostel - Im Rehwinkel 14 Tel.: (0 51 31) 79 79
Garbsen - Auf dem Spanne 2a Tel.: (0 51 37) 79 79 9
Osterwald - Hauptstraße 138a Tel.: (0 51 31) 90 70 70
www.henschel-bestattungen.de

So gerne hätten wir dich noch bei uns gehabt.

Angelika (Angie) Ahlborn

* 29.07.1943
† 06.11.2025

Wir vermissen dich unsagbar und danken dir, dass du für uns da warst und wir uns immer auf dich verlassen konnten. Du bist in unseren Herzen. Wir haben dich ganz doll lieb und schicken dir ein letztes ciao ciao für deine Reise.

Babette und Frank, Sophie und Fabio, Moritz, Sigrid

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.
Traueranschrift: 30921 Seelze, Postfach 200085

▶ **STELLENMARKT**

▶ **STELLENANGEBOTE**

▶ **WEITERE BERUFSFELDER**

Schülerjob gesucht?

Jetzt Zeitungen austragen und Geld verdienen bei der WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH

Einfach online, telefonisch (0800 1234 399) oder über WhatsApp
bewerben und den QR-Code scannen:

Freie Gebiete:

- Stelingen
- Frielingen
- Horst
- Havelse
- Letter
- Lohnde
- Velber

Arbeitslos?
Führerscheinförderung zum LKW- oder Busfahrer durch die Agentur für Arbeit oder das JobCenter möglich. Wir vermitteln Ihnen kostenlos einen Arbeitsplatz.
www.bzjanik.de ☎ (01 70) 3 12 89 93 oder ☎ (0 50 41) 77 66 46

Mitarbeiter Fußwegreinigung/Winterdienst Vollzeit, feste Tour in Hannover, FS erforderlich, deutsch o. russischsprachig Pook ☎ 0511-555033

Fliesenleger sucht Arbeit
Telefon 01 52 / 19 30 31 70

Kraftfahrer/in CE für Koffersattelzug, nat./int. gesucht. ☎ (0178) 2183121

Vorarbeiter/ Teamleiter (m/w/d)
Sie sind unzufrieden in Ihrem Job? Sie suchen eine neue Herausforderung? Sie würden gerne mehr Verantwortung tragen? Dann sind Sie bei uns genau richtig! Wir bieten einen unbefristeten Arbeitsvertrag und die Möglichkeit, unser Team bei der Kommissionierung von Drogerieartikeln in der Region Hannover zu betreuen. Wir bieten eine attraktive Vergütung und die Chance, sich weiterzuentwickeln und neue Herausforderungen zu meistern. Melden Sie sich jetzt und starten Sie gemeinsam mit uns durch!
Randstad Inhouse Services, Am Berkhopfsfeld 4, 30938 Burgwedel, Alexandra Gürtler, 05139-977990, alexandra.guertler@randstad.de

UMSCHAU

34943501_002625

Arbeitslos?
Führerscheinförderung zum LKW- oder Busfahrer durch die Agentur für Arbeit oder das JobCenter möglich. Wir vermitteln Ihnen kostenlos einen Arbeitsplatz.
www.bzjanik.de ☎ (01 70) 3 12 89 93 oder ☎ (0 50 41) 77 66 46

Mitarbeiter Fußwegreinigung/Winterdienst Vollzeit, feste Tour in Hannover, FS erforderlich, deutsch o. russischsprachig Pook ☎ 0511-555033

Fliesenleger sucht Arbeit
Telefon 01 52 / 19 30 31 70

Kraftfahrer/in CE für Koffersattelzug, nat./int. gesucht. ☎ (0178) 2183121

▶ **AUS- UND WEITERBILDUNG**

✓ Gutes Gehalt ✓ Sicherheit ✓ Teamspirit

Ausbildung oder duales Studium?
Können wir!

Finanzamt Hannover-Land II

mit-sicherheit-karriere.de

Los geht's im August 2026. Bewirb dich jetzt!
Noch Fragen? Unser Ausbildungsteam ist für dich da.
Telefon: 0511 6790-6602 oder sende uns eine E-Mail an: ausbildungsleitung@fa-h-L2.niedersachsen.de

Finanzamt Hannover-Land II
Vahrenwalder Straße 208, 30165 Hannover
Menschen mit Schwerbehinderung werden bei gleicher Eignung bevorzugt.

▶ **HAUS- UND REINIGUNGSPERSONAL**

Wer hilft mir mit Auto beim Einkaufen und Putzen, 1 x wöchentlich in Frielingen. ☎ D 351673

▶ **STELLENGESUCHE**

Erfahrener Fensterputzer sucht Arbeit in privathaushalt ☎ 0177/1477987

▶ **STELLENGESUCHE**

Gel. Gärtner sucht Arbeit, Gartenpf., Hecke, Zaun-, Terrasse, etc. ☎ (0177) 7067568

▶ **MINI- UND NEBENJOBS**

Mobiler Hausmeister Minijob 520€ mtl. in Hannover, für Fußwegreinigung/Winterdienst FS erforderlich, deutsch o. russischsprachig, Pook ☎ 0511-555033

Ich helfe Ihnen im Garten. ☎ 0179-6812189

Junger Mann hilft im Haus, Garten, beim Einkaufen. ☎ 05137/9860390

▶ **STELLENGESUCHE**

Erfahrener Fensterputzer sucht Arbeit in privathaushalt ☎ 0177/1477987

▶ **STELLENGESUCHE**

Gel. Gärtner sucht Arbeit, Gartenpf., Hecke, Zaun-, Terrasse, etc. ☎ (0177) 7067568

▶ **MINI- UND NEBENJOBS**

Mobiler Hausmeister Minijob 520€ mtl. in Hannover, für Fußwegreinigung/Winterdienst FS erforderlich, deutsch o. russischsprachig, Pook ☎ 0511-555033

Ich helfe Ihnen im Garten. ☎ 0179-6812189

Junger Mann hilft im Haus, Garten, beim Einkaufen. ☎ 05137/9860390

Sportergebnisse erfahren Sie in der UMSCHAU

Dein Job in Hannover & Region

lokalboten.de
#1 für Zustelljobs

Freie Stellen in

- Otternhagen
- Nöpke
- Dudensen
- Osterwald
- Alt Garbsen
- Berenbostel

**Heute eingestellt,
morgen zugestellt**

Egal ob Vollzeit, Teilzeit oder als Minijob. Wähle aus den besten Zustelljobs deiner Region den aus, der zu dir passt!

jetzt.bewerben@lokalboten.de
Hotline: 0800 1234 399 (kostenfrei)

33749101_002625

▶ **IMMOBILIENMARKT**

▶ **IMMOBILIENVERKAUF**

▶ **HÄUSER**

Sylvia Kratzsch Christian Hecht Ilka Denker

Unsere Immobilienprofis für Hannover-Region West: Neustadt a. Rbge, Wunstorf, Garbsen und Seelze

Kostenlose Bewertung Ihrer Immobilie, erstklassige Beratung und ausgezeichneter Service! Vertrauen Sie beim Thema Immobilie dem regionalen Marktführer.

→ Sylvia Kratzsch
Telefon 0511 279 144-37

ImmobilienVermittlung Hannover GmbH

Guter Rat muss nicht teuer sein.
Aber seinen Preis wert!

Lassen Sie sich kostenlos und diskret von uns beraten, wir finden zusammen mit Ihnen das richtige Vermarktungskonzept.

Wir sind für Sie da.
☎ 05031 51880
rudnick-immobilien.de

RUDNICK
IMMOBILIEN GMBH
menschlich • fair • kompetent

▶ **HÄUSER**

5 Herzen für Velber

Wir sind eine fünfköpfige Familie und seit Jahren in Velber verwurzelt. Wir engagieren uns in der Kirche und im Sportverein, unsere Kinder sind hier geboren. Für ein langfristiges Zuhause suchen wir ein Haus zum Kauf – wir sind beide verbeamtet und garantieren Verlässlichkeit.
Wenn Sie Ihr Haus in 1 bis 3 Jahren verkaufen wollen, würden wir uns freuen, wenn Sie uns schon heute in Betracht ziehen. Seien Sie sicher: Wir werden Ihr langbehütetes Eigenheim ebenso lieben und pflegen, wie Sie es all die Jahre getan haben. ☎ 01741649068 ☎ 5fuerVelber@gmx.de

SUCHE Haus oder Mehrfamilienhaus in der Region zum Kauf, bleiben Sie gerne zu Miete. ☎ 05137/ 9859993

▶ **GRUNDSTÜCKE**

Wir kaufen Baugrundstücke
• Schnelle & seriöse Abwicklung
• Qualifizierte Beratung
• Auch mit Altbestand

NURDA
☎ 05139 996624 • nurdahaus.de

Schreib Lust?
Super, wir lesen gern!

Umschau
Wochenzeitung für Garbsen und Seelze

Schicken Sie Ihre Leserbriefe, Fragen oder Meinungen einfach an:
E-Mail: redaktion@umschau-online.de

FRAUEN FONDS

Mein Leben. Mein Wille.

Ein Fonds nur von Frauen? Ein Frauentestament für eine gerechtere Welt? Lassen Sie uns darüber reden. Ich bin für Sie da.
Katrin Heibüchel:
0241 442-503
heidbuechel@misereor.de
frauen-testament.de

misereor
GEMEINSAM GLOBAL GERECHT

Deutsches Rotes Kreuz

Was wirklich zählt: Wärme
drk.de/spenden

Immer informiert mit der UMSCHAU

▶ MIETANGEBOTE

▶ 1 ZIMMER / APARTEMENT

K & M Fensterbau GmbH
Meisterbetrieb
 Kunststoff & Metallbau • Qualität aus Prinzip
 Fenster • Haustüren • Wintergärten • Terrassendächer
 Alle Produkte in Kunststoff, Aluminium oder Holz!
 Rollläden • Markisen • Glasservice u.v.m. auf Anfrage.
 Für Alt- und Neubauten.
Reparaturservice von Fremdprodukten
 Besuchen Sie unsere Ausstellung: Hannoversche Str. 169, 30823 Garbsen
 30926 Seelze • Tel. 05137/8776233 • Fax 8776228
 E-Mail: km-fensterbau@t-online.de

▶ MÖBLIERTE ZIMMER / WG

Ich suche eine Studentin für möbliertes WG-Zi., 350€ WM + 1000€ Kaution, ab sofort ☎ 01 71 86 15 497

▶ VERSCHIEDENES

Draht- und Holzläden
 Sichtschutz, Gitter- u. Kunststoffläden, Toranlagen, Betonsockel, Carports, Drahtmaterial, Zaunläden, Materialverkauf ab Lager, Montage- u. Reparaturservice, Musterausstellung
Klingenberg Zäune
 30826 Garbsen/OT Osterwald
 Hanosanstr. 26, Tel. 05131/ 51919
 Montag bis Freitag 8:00-17:00 Uhr

Hans Beger
Stiftung

Kampf dem
Bauchspeicheldrüsenkrebs



- ✓ WISSEN
- ✓ SCHAF(F)T
- ✓ HOFFNUNG
- ✓ HEILUNG



Spendenkonto:

BW Bank Ulm
 IBAN: DE73 6005 0101 7439 5026 19
 www.pankreasstiftung.de

▶ KRAFTFAHRZEUGMARKT

▶ KFZ ANGEBOTE

▶ ALLGEMEINE PLATZIERUNG

1. Kfz-Entsorgung
 kostenlos, zertifizierter Betrieb, Abholung nach Absprache möglich
2. Kfz-Ankauf aller Art
AT Autorecycling GmbH
 Alte Ricklinger Str. 63 · 30823 Garbsen
 Tel.: 05137 - 12 18 40
 0174 - 7 20 16 01

▶ MOTORRÄDER / ZWEIRÄDER

Kaufe Motorräder ☎ (05121) 514583

▶ KFZ GESUCHE

▶ PKW KAUFGESUCHE

Kaufe PKW, Busse, LKWs
 Bj. 70-2022 auch ohne TÜV mit Mängeln, hohe KM, Unfall, Motorschäden, einfach alles anbieten.
Tel. 0172/4937225

Auto mit Mängeln gesucht, wünschenswert ab EZ. 2010. ☎ 015787983135

Autoankauf. Wir kaufen jedes Fahrzeug. Jetzt Termin vereinbaren. ☎ 0170/2126315 ☎ 05137/9084144

▶ WOHNMOBILE / -WAGEN

Wir kaufen Wohnmobile+Wohnwagen ☎ 03944-3 61 60, www.wm-aw.de Fa.

▶ MARKTPLATZ

▶ MARKTPLATZ

▶ MÖBEL / HAUSRAT

Haushaltsauflösungen
Entrümpelungen
An- und Verkauf
Thomas Ertel
 ☎ 0172 5 13 03 44

!!Achtung Seriöser Ankauf!! Pelze, Handtasch., Porzellan, Damenbekl., Näh-Schreibma., Schmuck, Zinn, Mü nzen, Möbel, Bleikristall, Schallpl., Bü cher, Krüge ☎ 01636248911 Frau Kahl

Kaufe Omas Geschirr, Möbel Gläser 0511/4581945 oder 0162/8624379

Kaufe altes Silberbesteck, auch versilbert ☎ (0177) 8884144

Ausziehtisch +2 Polsterstühle eiche hell, VB 110€ ☎ 0513152711

▶ SCHMUCK & UHREN

Pens.Uhrmacher kauf alte/neue Arm-band- u. Taschenuhren 0151/29706814
 ! Suche Uhren aller Art 01605319258!

▶ GARTEN

Vogeltränke für 150€ und Trog für 200€, beides aus Sandstein zu verkaufen. ☎ 0170/8472356

Gartenpflege aller Art, Baum- und Heckenschnitt. ☎ (0162) 8982409

Zaunbau, Baumfällung, Pflasterarb., Rollrasen uvm. ☎ 0157/52461902

Gartenpflege ☎ 0173/5656896

▶ KUNST- UND SAMMLERMARKT

!WEIHNACHTSANKAUF!
 Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel. zum fairen Preis ☎ (0152) 15 23 78 11

Waffen-Sammler mit Erwerbsberechtigung sucht: Schreckschuss, Luft & Vorderlader, Deko & Salut, Karabiner, Bajonette usw. ☎ 0176 96 45 42 33

Ankauf von Silber- u. Goldmünzen, Bestecke u. Zinn ☎ 0151/29706814

Stop! Nichts wegwerfen, zahle fair für Trödel & Krempel ☎ (0163) 8 30 97 83

▶ HOBBY UND FREIZEIT

Luftgewehr-Ankauf
 Kaufe Luftgewehre und Luftpistolen- auch defekt sowie Wiedeladezubehör- ☎ 0151 70130953

Ankauf Modelleisenbahn alle Spuren ☎ 0151 1795 7706

▶ DIENSTLEISTUNGEN

Für Senioren bequemes Renovieren. Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim. Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, www.seniorenmalerei.de (0511)-314441

www.ihr-helferchen.de
 Die faire Haushaltsauflösung & Entrümpelung. Vom Keller bis Dach. Mit fairer Wertverr. Wir arbeiten gründlich, besenrein & diskret. ☎ 0511/12271851

Garten- Naturstein- u. Pflasterarbeiten, Baumfällung u. Rückschnitt, Haustrockenlegung ☎ 05131/4795186 01573/1525980

www.allesweg24.de
 Der Fachbetrieb für Entrümpelung und Haushaltsauflösung mit Wertverrechnung. ☎ (0511) 499495

Baumfällungen, Heckenschnitt preiswert, inkl. Entsorgung, Pflasterarbeiten u. Terrassenbau ☎ (0172) 5426924

MontageService Jaskulski. Wir reparieren Ihre Fenster, Rollläden, Türen: ggfs. auch Erneuerung. 05137-8779324

Dachsanierung 10%, Termine frei, Dachrinnen/Fassaden/Carport/Garagen, Reparatur, ☎ (0157) 333 707 99

aktasderpacktdas.de ☎ 0511/5347369
 Haushaltsauflösung mit Wertanrechnung

Heckenschneidung, Baumfällung, Gartenpflege Preisw. ☎ 0174/1844280

Hecken/Baumschnitt, Gartenpflege zum FP -10% Rabatt ☎ 0176 23608987

Gartenarbeiten und Entsorgung aller Art. 30% Rabatt ☎ (01 73) 21 29 770

Entrümp. & Kleintrans. (0163)9134970

Umzüge, Entr., Transp. 0511/71657401

Gartenpfl./Pflasterarb., 0172/1593860

Gartenpflege zum FP 0163/7709224

Fa. Schmeißer ☎ (0511) 60 44 499

▶ TIERMARKT

Diverse Stalkaninchen, ab 20€, bis zum 3.12. abzugeben 015 141 632 992

▶ BEKANNTSCHAFTS-ANZEIGEN

▶ BEKANNTSCHAFT

▶ SIE SUCHT IHN

Marion, 68 J., hübsche Witwe, mit schlanker Figur u. schönen Kurven, viel jünger wirkend. Bin einfühlsam, warmherzig, häuslich u. gerne für meinen Partner da. Nach überstand. Schicksalsschlag wünsche ich mir wieder e. ehrl. Mann, der das Alleinsein auch satt hat. Rufen Sie üb. PV an, zu zweit ist das Leben einfach schöner. Tel. 01520-8293309

Sigrid, 79 J., jung gebliebene, gutausg. u. ehrliche Frau, mit viel Liebe im Herzen, leidenschaftl. Köchin u. sichere Autofahrerin. Sind Sie es auch leid, die Abende allein vor dem Fernseher mit all den negativen Nachrichten zu verbringen? Lust auf Zweisamkeit im besten Alter? Mein Auto ist stark für einen Besuch. PV Tel. 0176-34498406

Kinderlose Elvira, 73 J., zierlich, mit Herz für Natur u. Garten. Suche sympathischen Mann, Alter egal, Hauptsache geistig fit. Bin trotz Eigenheim nicht ortsgelassen. Melden Sie sich üb. PV, viell. wartet das Glück nur auf uns zwei. Tel. 0162-7928872

▶ ER SUCHT SIE

Frecher Kater aus Barsinghausen, sucht passendes Kätzchen für eine Partnerschaft auf Augenhöhe. Bist du bereit? Ich 63,174,80 aber Raucher, suche Sie. Gerne über WhatsApp. 01522 8624006

Ich will der Grund sein warum Du glücklich auf dein Handy guckst, lächelst u. dann gegen eine Laterne läufst. Netter Er/52/1.88/schl, su. nette Schl. Sie für Beziehung ☎ 01631875130

Bin 57 J. alt, 1.70 groß, etwas mollig u. suche eine Partnerin in meinem Alter für Zweisamkeit, Romantik, Liebe, Spaziergänge ☎ 0151/72179959

UMSCHAU

MADSACK Medien Hannover GmbH & Co. KG
 August-Madsack-Straße 1
 30559 Hannover
 E-Mail: anzeigen@umschau-online.de
 Verantwortlich i. S. d. P.: Patrick Bludau
 Redaktionsleitung: Christian Käufer
 Fließtextanzeigen - Annahme: Tel.: 0800/1 544 233*
 *kostenlose Servicenummer
 Zustellung: WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH, August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover, Unter www.umschau-garbsen.de können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.
 Druck: Druckzentrum Niedersachsen Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg
 Leserbefreiung: Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor.
 Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und Anzeigen sowie alle redaktionellen Texte und Fotos sind urheberrechtlich geschützt. Die Übernahme und Verwendung bedarf der schriftlichen Zustimmung.
 Erscheinungsweise: wöchentlich sonnabends gedruckte verteilte Auflage lt. ADA: 48.565 Exemplare
 Es gilt die Preisinformation 31 vom 01.01.2024.

Es gilt die Preisinformation 31 vom 01.01.2024.



Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis: „bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherprotal www.werbung-im-Briefkasten.de

Wir machen der Demokratie RÜCKENWIND.

Sind Sie dabei?



Ihr Spezialist für Vorderachs- und Verteilergetriebe BMW



Verteilergetriebeöl

Präzision und Performance

Das Verteilergetriebe BMW ist eine zentrale Komponente des Allradantriebs. Es sorgt dafür, dass die Kraft des Motors effizient auf die Vorder- und Hinterachse verteilt wird. Mit der Zeit können Verschleißerscheinungen auftreten, die zu ruckelndem Fahrverhalten, ungewöhnlichen Geräuschen oder Problemen mit dem Allradantrieb führen.

Unsere Expertise – Qualität aus Erfahrung

Die Produktion und der Verkauf von BMW Verteilergetrieben und Vorderachsgetrieben gehören zu unseren Kernkompetenzen. Dank modernster Technik, erstklassiger Materialien und höchster Präzision garantieren wir Ihnen langlebige und zuverlässige Ersatzteile. Jedes Getriebe wird unter höchsten Qualitätsstandards gefertigt, um Ihnen eine perfekte Passform, optimale Leistung und eine lange Lebensdauer zu bieten.

Wenn es um hochwertige Vorderachs- und Verteilergetriebe von BMW geht, sind Sie bei AZ-Teile.de genau richtig. Mit jahrelanger Erfahrung, einem tiefgehenden technischen Verständnis und einem Fokus auf höchste Qualität bieten wir Ihnen erstklassige Produkte und einen umfassenden Service.



Unsere Produkte auf: www.az-teile.de
 Hotline: 0163 - 1553322 oder per WhatsApp



legen wir großen Wert auf Qualität, Zuverlässigkeit und Kundenzufriedenheit. Mit jahrelanger Erfahrung und einem hochqualifizierten Team sind wir Ihr Ansprechpartner, wenn es um die Instandsetzung von BMW xDrive Verteilergetrieben und Vorderachsgetrieben geht. Unser Werkstatt bieten Ihnen:

- Tiefgehendes technisches Verständnis für Vorderachsgetriebe und Verteilergetriebe BMW
- Fokus auf höchste Qualität
- Fachgerechter Einbau in Deutschland, Österreich und der Schweiz



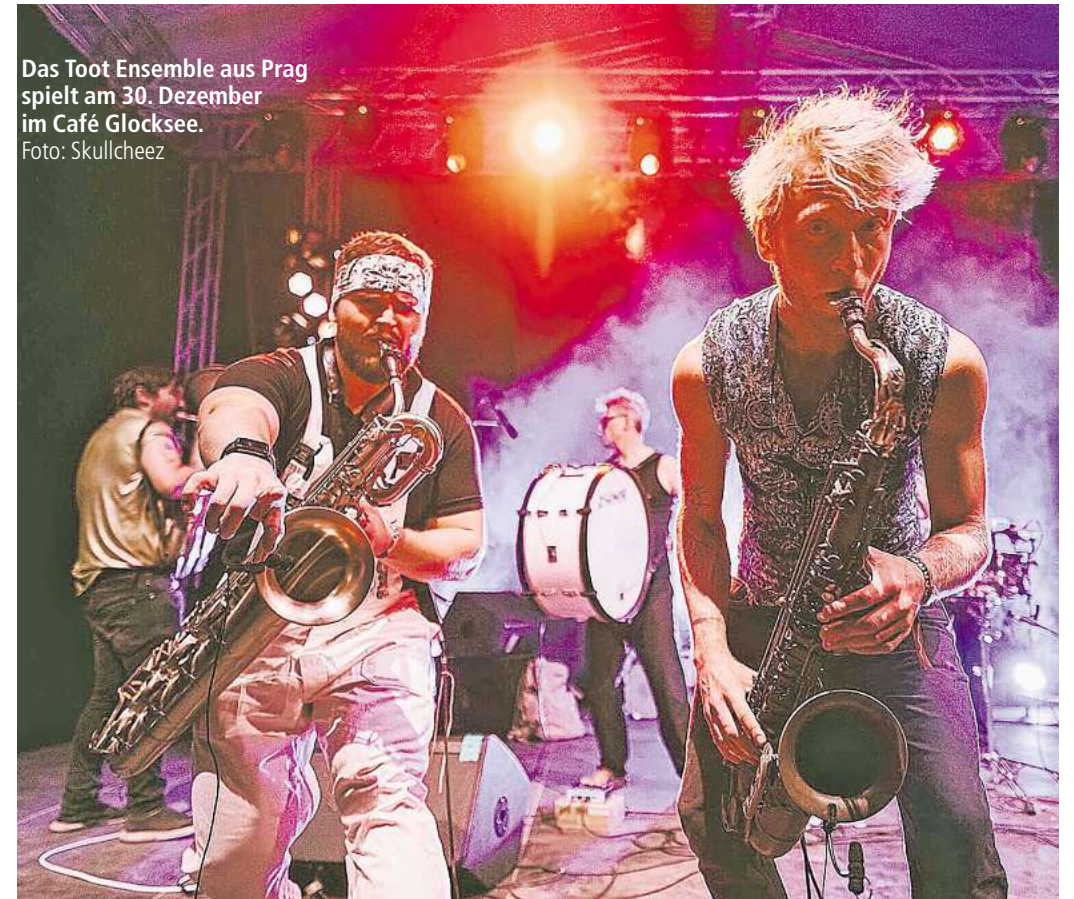
Kfz-Werkstatt & Folierungen
Bremer Straße 39 · 30827 Garbsen/Berenbostel
Tel.: 05131 / 501 88 77
www.autozentrum-garbsen.de
Mail: info@autozentrum-garbsen.de

Rätselspaß am Wochenende

eine Süßspeise	Geltung	altes Maß des Luftdrucks	zu den Akten (ad...)	englisch: Huhn	niederl. Adelsprädikat	früherer Name Tokios	Fremdwortteil: nach	Rufname Eisenhowers	Geschäftsraum	Film von Steven Spielberg	
							populär		ostslaw. Oberschicht im MA.		
ein Balte		eine Lagebezeichnung				taktvoll					
			deutsche Vorsilbe		Beruf im Baugewerbe					altjapanisches Brettspiel	
<h2>UMSCHAU</h2> <p>am Wochenende</p> <p>Wochenzeitung für Garbsen und Seelze</p>											
TV-Hund (Kommissar...)		Initialen Stallones						Saugströmung	westbritische Halbinsel		
Roman von King								Ferment, Gerinnmittel		südamerik. Wurf-Waffe	
3./4. Fall von „wir“	Jazzstil	venezianischer Admiral † 1792	Notenschriftzeichen (engl.)	Dopingmittel (Abk.)	Tierhöhle	verrückt		Vorname Strawinskys	Ex-Frau von Prinz Charles (Lady...)	erster Generalsekretär der UNO	spanisch: ja
wahlfrei								Kraftstoffart (Kw.)			
Kosewort für Großmutter			satirische Nachahmung						muslimischer Name für 'Jesus'		
Kunterbunt, Allerlei											

Zwei Tage Jahresabschlussparty mit Königliche Braut

Der **magaScene**-Veranstaltungstipp:
DAS KÖBRA-BRASSFESTIVAL



Das Toot Ensemble aus Prag spielt am 30. Dezember im Café Glocksee. Foto: Skullcheez

Gemeinsam etwas bewegen

Sicherheit schaffen, Geborgenheit bieten. Unterstützen Sie die Arbeit des Deutschen Roten Kreuzes und helfen Sie Menschen in Not unter drk.de/spenden/

HAZ
NP

HANNOVERS TRUE CRIME HERBST

Die Podcasts von HAZ und NP

Neue Folgen

ab 30. Oktober!

Jeden Donnerstag und Freitag: Echte Kriminalfälle, noch mehr Spannung!

Wahre Verbrechen, die unter die Haut gehen.

- True Crime Hannover – sechs neue, packende Fälle erzählt von der Neuen Presse.
- Neu: Der Fall Kentler – eine vierteilige Serie, aufwendig recherchiert und eindrucksvoll dokumentiert von der HAZ.

Jetzt abonnieren auf HAZ.de, Neuepresse.de und überall, wo es Podcasts gibt!

Hier scannen und hören!

Hannovers Brassband-Event par excellence, die Königliche Braut, war traditionell zum Jahresende immer zu Gast im Café Glocksee, um dort eine turbulente Jahresabschlussparty mit dem Publikum zu feiern. Dort hatte man sich dann auch immer einen Support-Act eingeladen. In diesem Jahr wird aus diesem Event etwas Größeres. Am 29. und 30. Dezember findet erstmals das Köbra-Brassfestival statt und das hat einiges zu bieten.

An jedem Tag spielen dann gleich drei Brassbands im Café Glocksee. Los geht es am Montag, den 29. Dezember, mit **Ottone Pesante**, einem italienischen Instrumental-Trio, das Euch mal zeigt, dass man auch mit Bläsern amtlichen Metal spielen kann.

Die nächsten sind **BrassWoolfer**, die mit mehr als einem Dutzend Musikerinnen und Musikern aufwarten, um Euch mit Hip-Hop, Jazz und Brass-Funk in beste Partylaune zu bringen.

Zum Ende dieses Tages entern dann **Dr. Aleks & The Fuckers** die Bühne. Die Band aus dem Raum Stuttgart feuert lässig eine explosive Mischung aus Balkan Brass, Live-Entertainment und Punk in die tobende Menge. Heißt so viel wie - bleibt im Ohr kleben und geht sofort in die Tanzfüße. Ihre aberwitzigen Texte kommen gleich in acht Sprachen daher.

Am Dienstag, 30. Dezember, geht es dann munter weiter mit Highlights aus der bunten Brass-Szene. **Sensi Simon & His Brother** holen Euch dort ab, wo niemand je zu hoffen gewagt hätte, doch noch mitgenommen zu werden. Gemeinsam mit seinem schlitzohrigen Bruder beamt Euch Trompeter und Hitgenerator Sensi Simon in eine neue Dimension der Tanzmusik. Funbalkan im Electrostyle, hart am Herzschlag und kompromisslos sexy.

Das **TooT Ensemble** aus Prag, eine neunköpfige Band, die instrumentale Tanzmusik spielt, wird im Anschluss ein ordentliches Fass aufmachen. Inspiriert sind sie von verschiedenen EDM-Stilen und gleichgesinnten Bands wie Meute, Moon Hooch oder Too Many Zoos. Coverversionen sucht man hier allerdings vergeblich – alle Stücke sind Eigenkompositionen. Der Sound der Gruppe wird von einer sechsköpfigen Brass-Sektion und einer kompromisslosen Drummer-Troika geprägt.

Zum krönenden Abschluss des Festivals tritt dann endlich **Königliche Braut** auf. In strammem Blau, mit Promille und Hackfahne, rempelt sich Königliche Braut per Bleifuß dauerhupend durch den Melodien-Traffic, um die Liebe zu preisen. Das klingt doch nach einem unwiderstehlichen Angebot, oder nicht? Wenn Ihr

live bei diesem musikhistorischen Ereignis dabei sein wollt, dann solltet Ihr Euch rechtzeitig Karten im Vorverkauf sichern. Die Braut-Abende der vergangenen Jahre waren immer gut besucht und dieses Festival hat das Zeug zum jährlichen Kult-Event.

Tickets und mehr Infos zu allen Bands gibt es hier:
www.cafe-glocksee.de



Stadtmagazin für Hannover
magaScene

Viele weitere, spannende Neuigkeiten aus der lokalen Kulturszene finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres Partnermediums magaScene, monatlich frisch gedruckt und kostenlos an über 500 Auslegestellen in Hannover oder online auf www.magaScene.de inklusive Download-Möglichkeit.



Sensi Simon & His Brother spielen ebenfalls am 30. Dezember.



BLACK DEAL

LIEBHERR

Kühl-/ Gefrierkombination,
Maße ca. 178,8x57x55
Modell-Nr. ICS6 1783
1010 0974 01

SOFORT verfügbar
599.-
WERBEPREIS



clewa
VON MÖBEL HEINRICH

MÖBEL
HEINRICH

BLACK WEEKS

100% KAUFEN

& NUR
55%¹⁾

ZAHLEN

Mo. 17.11. – So. 07.12.2025

MOONLIGHT SHOPPING

Fr. 28.11.2025 • bis 21 Uhr • am BLACKFRIDAY in Bad Nenndorf

- ◆ Live-Kochen „Black Snacks“ (13 – 21 Uhr)
- ◆ Tempur-Fachberatung
- ◆ Glücksrad

TEMPUR



Alle Vorteile gültig vom 17.11. – 07.12.2025 bei Möbel Heinrich. Gilt nur für Neuaufträge. Gutscheine bitte mitbringen. 1) 45 % Dauertiefpreise: Bereits im Verkaufspreis berücksichtigt. 2) 10 % EXTRA auf unsere Exklusiv-Markenstudios: Gilt auf Möbel folgender Hersteller: Musterring, Henders & Hazel, Schöner Wohnen, Stressless, Erpo, Mobitec, Set One, Kave Home, Nilla. Gilt nur für Neuaufträge. Keine Kombination mit weiteren Nachlässen. 0996 1035 00. 3) 20 % EXTRA auf alle Sale-Artikel: Gilt auf bereits reduzierte Ausstellungsstücke und Letzte-Chance Artikel, die in unserer Ausstellung gekennzeichnet sind. 0996 1106. 4) 20 % EXTRA auf alle Fachsortimente: Gilt in den Abteilungen Haushaltswaren, Deko-Artikel, Heimtextilien & Leuchten. Ausgenommen preisreduzierte Werbeware. Keine Kombination mit weiteren Nachlässen. 0996 1045. 5) EEK = Energieeffizienzklasse. Spektren: Kühl-/Gefrierschränke und Geschirrspüler A - G. Alle Preise in Euro. 1 Ohne Deko.

BLACK DEAL

BLACK DEAL EXTRA

10% EXTRA

20% EXTRA

20% EXTRA

AUF MÖBEL UNSERER EXKLUSIV-MARKENSTUDIOS

AUF SALE-ARTIKELN

AUF

Haushaltswaren • Deko-Artikel
Heimtextilien • Leuchten

0996 1035 00

0996 1106

0996 1045

Alle BLACK DEALS finden Sie online: www.moebelheinrich.de

BAD NENNDORF
Auf dem Wachtlande 2
31542 Bad Nenndorf
Tel.: 05723 947 - 0
nenndorf@moebel-heinrich.de

ÜBER 40.000 M² • 500 M VON DER A2
ÖFFNUNGSZEITEN:
Montag - Freitag: 10.00 - 19.00 Uhr
Samstag: 10.00 - 18.00 Uhr

MÖBEL HEINRICH BAD NENNDORF
wurde auf Google mit 4,5 ★ bewertet.
Stand: 11.11.2025, 2583 Rezensionen
★★★★★

CLEWA BAD NENNDORF
wurde auf Google mit 4,5 ★ bewertet.
Stand: 11.11.2025, 284 Rezensionen
★★★★★

Weitere Infos unter
www.moebelheinrich.de
Folgen Sie uns:   

MÖBEL
HEINRICH

clewa
VON MÖBEL HEINRICH